



2002

**HUNGARY
ACCESSING
THE EU**

The win-win business
experience of HEBC
companies

**MAGYARORSZÁG
AZ EU-CSATLAKOZÁS
FOLYAMATÁBAN**

A Magyar EU Bővítési
Üzleti Tanács Jelentése

HUNGARY ACCESSING THE EU

The win-win business
experience of HEBC
companies

MAGYARORSZÁG AZ EU-CSATLAKOZÁS FOLYAMATÁBAN

A Magyar EU Bővítési Üzleti
Tanács tagvállalatainak üzleti
tapasztalatai

CONTENTS

I.	INTRODUCTION	2
II.	EXECUTIVE SUMMARY	8
III.	THE REPORT	16
	Vision—future of the Hungarian economy	16
	Competitiveness (education, innovation, programme for SMEs)	19
	Corruption	22
	Role of Governmental Institutions	23
	Minority issue (the Roma situation)	24
	Labour market	25
	Environment	26
	Transitional measures	27
	What can the EU expect from Hungary?	28
IV.	ANNEXES	
IV. 1.	Members of HEBC	44
IV. 2.	Milestones	46
IV. 3.	Case studies	54
IV. 4.	Members of ERT	80

TARTALOM

I.	BEVEZETÉS	3
II.	ÖSSZEFOGLALÁS	9
III.	A JELENTÉS	30
	Vízió – a magyar gazdaság jövője ..	30
	Versenyképesség (oktatás, innováció, a kis- és közepes vállalatok programja)	33
	Korrupció	36
	Kormányzati intézmények szerepe ..	37
	Kisebbségi kérdés (A Romák helyzete)	38
	Munkaerőpiac	39
	Környezetvédelem	40
	Átmeneti intézkedések	41
	Mit várhat az EU Magyarországtól?	42
IV.	FÜGGELÉK	
IV.1.	Az HEBC tagjai	45
IV.2.	Kiemelkedő események	47
IV.3.	Esettanulmányok	55
IV.4.	Az ERT tagjai	80

EUROPEAN ROUND TABLE OF INDUSTRIALISTS (ERT)

ERT is a forum of 45 European industrial leaders aiming at promoting the competitiveness and growth of Europe's economy. ERT Members are Chairmen and Chief Executives of major European companies covering a wide range of industry sectors, with headquarters located in 17 European countries. Their combined turnover is over 950 billion Euro. Membership is personal and by invitation only.

"Of the crucial issues that have dominated the ERT's agenda since its formation in 1983, eastward enlargement is on a par with the creation of the single market in the 1980s and of the single currency in the 1990s. There is a generally strong support for enlargement in business circles. As European citizens we see the huge importance of a united Europe in safeguarding political stability and democracy in the formerly communist countries, and peaceful development after the war-torn history of Europe.

Most ERT members have substantial investments in the applicant countries, and we have seen the positive impact of European integration on growth, trade and employment in both West and East ... In this situation we find it important to stress the major economic advantages of enlargement, not only to the new Member States but also to the current ones."

Quotation from ERT, "Opening up the business opportunities of EU enlargement" 2001 Position Paper and Analysis of the Economic Costs and Benefits of EU Enlargement

HUNGARIAN EU ENLARGEMENT BUSINESS COUNCIL (HEBC)

The Hungarian EU Enlargement Business Council (HEBC) has begun its fourth year of operation in 2002. It was the first among the Central Eastern European Business Enlargement Councils initiated by ERT. Established in October 1998, as a forum of CEOs from the Hungarian affiliates of major European enterprises represented in ERT. At the time of HEBC's establishment the ERT set the goal that HEBC should be a link between the EU Commission in Brussels, the Hungarian Government and the ERT in the interest of providing practical business input to the accession negotiations in order to support Hungary's fast and smooth accession to the European Union.

GYÁRIPAROSOK EURÓPAI KERESZTALA (ERT)

Az ERT 45 vezető európai gyáriparost tömörítő fórum, melynek célja az európai gazdaság versenyképességének és növekedésének támogatása. Az ERT tagjai számos ipari ágazatot képviselő, jelentős európai társaságok elnökei és vezérigazgatói, mely társaságok székhelyei 17 európai országban találhatóak. Együttes forgalmuk meghaladja a 950 milliárd eurót. A tagság személyre szóló, és kizárólag meghívás alapján lehetséges.

„Az ERT napirendjén 1983. évi megalakulása óta első helyen álló, döntő fontosságú kérdések között a keleti bővítés azonos szinten szerepelt az egységes piac megteremtésével az 1980-as években, illetve az egységes valuta bevezetésével az 1990-es években. Az üzleti körök általában erőteljesen támogatják a bővítést. Európai polgárként egyértelmű számunkra az egységes Európa óriási jelentősége a politikai stabilitás és demokrácia megőrzése szempontjából a korábbi kommunista országokban, valamint a békés fejlődés biztosítása az Európát sújtó háborúk után. Az ERT-tagok többsége jelentős befektetésekkel bír a tagjelölt országokban, és az európai integrációnak a növekedésre, kereskedelemre és foglalkoztatásra gyakorolt pozitív hatását tapasztaljuk nyugaton és keleten egyaránt ... Ebben a helyzetben fontosnak tartjuk a bővítés jelentős gazdasági előnyeinek hangsúlyozását nemcsak az új, hanem a jelenlegi tagállamok felé is.”

Idézet az ERT „Nyitás az EU-bővítés üzleti lehetőségei felé” című 2001. évi Position Paper-ből és az EU-bővítés költség-haszon elemzéséből.

MAGYAR EU BŐVÍTÉSI ÜZLETI TANÁCS (HEBC)

Működésének immáron negyedik évét kezdte meg 2002-ben a Magyar EU Bővítési Üzleti Tanács. Az első volt, mely az ERT kezdeményezésére megalakult a közép-kelet-európai bővítési üzleti tanácsok sorában. 1998. október óta működik, mint az ERT szervezetében képviselt európai nagyvállalatok magyarországi leányvállalatainak vezérigazgatói fóruma. Az ERT magyarországi üzleti tanácsának megalapításakor célul tűzte ki, hogy az HEBC legyen kapocs a Magyar Kormány, a brüsszeli EU Bizottság és az ERT között, gyakorlati üzleti tapasztalatokkal segítse a csatlakozási folyamatokat Magyarország mihamarabbi gyors és zökkenőmentes EU-csatlakozása érdekében.

INTRODUCTION

HEBC's aim is not lobbying for the individual, everyday business interests of the member companies.

In view of the success of the past three years HEBC is carrying out the role undertaken and meeting expectations. Considering the background represented by the activity of ERT in Europe and the support given by the parent companies, it can be said that there is no other—non-political—economic group in Hungarian society assisting the integration process in a similar way.

To fulfil its mission, HEBC regularly consults the ERT Enlargement Working Group, EU Commission officials in Budapest and in Brussels, the Hungarian Government and various Committees of the Hungarian Parliament. Consultations are held regularly with Ambassadors to Hungary of EU Member Countries, as well. HEBC members take an active part in the work of other organisations too, such as the Investors' Council, American Chamber of Commerce in Hungary, Hungarian Business Leaders Forum, Joint Venture Association, etc. The opinion of the group is regularly discussed and supplemented with the views of other major players of the Hungarian economic scene.

HEBC COMPANIES IN HUNGARY

Net turnover in 2001	5 267 600 000 Euro
Number of employees	20 279 persons
Capital investment in 2001	373 800 000 Euro
Capital investment since the establishment of companies in Hungary	1 588 080 000 Euro (accumulated amount)

HEBC launched its first Country Report in March 1999, which was followed by the second one in March 2000, and the third in June 2001. All Reports were widely communicated by ERT and HEBC among the Hungarian and European political and economic opinion formers and actively taken into consideration by both the EU Commission and the Hungarian Government. HEBC was encouraged by both negotiating parties to continue and further develop its activities.

BEVEZETÉS

Az HEBC tagjainak nem célja, hogy tagvállalatainak egyéni üzleti érdekeiért lobbizzon. Az elmúlt három év sikerei alapján elmondható, hogy az HEBC betölti vállalt szerepét, a vele szemben támasztott elvárásoknak megfelel. Azzal a háttérrel, melyet az ERT tevékenysége jelent Európában, és azzal a támogatással, melyet az anyavállalatok adnak, kijelenthető, hogy nincs olyan – nem politikai – gazdasági csoport a magyar társadalomban, mely hasonló módon segítené elő az integrációs folyamatokat.

Az HEBC küldetésének teljesítése érdekében rendszeresen konzultál az ERT Bővítési Munkacsoportjával, az EU Bizottság Budapesten és Brüsszelben dolgozó tisztviselőivel, a Magyar Kormánnyal és a Magyar Országgyűlés Bizottságaival. Rendszeresen a megbeszélések az európai uniós tagállamok Magyarországra akkreditált nagyköveteivel. Az HEBC tagjai aktívan részt vesznek más szervezetek, úgymint a Befektetői Tanács, a magyarországi Amerikai Kereskedelmi Kamara, a Magyar Business Leaders Fórum, a Joint Venture Szövetség munkájában, így a csoport véleményét rendszeresen megvitatja, illetve kiegészíti a magyar gazdasági élet többi, főbb szereplőjének nézetével.

AZ HEBC VÁLLALATOK MAGYARORSZÁGI ÉRDEKELTSÉGEI	
Nettó forgalom 2001-ben	5 267 600 000 euro
Alkalmazotti létszám	20 279 fő
Tőkebefektetés 2001-ben	373 800 000 euro
Tőkebefektetés a magyarországi érdekeltségek alapítása óta	1 588 080 000 euro (összesített adat)

Az HEBC első országjelentését 1999 márciusában adta ki, melyet 2000 márciusában a második és 2001 júniusában a harmadik követett. Mindhárom jelentést az ERT és az HEBC a magyar és az európai politikai és gazdasági élet vezetőinek széles köréhez juttatta el, melyekre mind az EU Bizottság, mind pedig a Magyar Kormány megkülönböztetett figyelmet fordított. Mindkét tárgyaló fél tevékenységének további folytatására ösztönözte a Magyar EU Bővítési Üzleti Tanácsot.

INTRODUCTION

HEBC has defined the priority areas on which it intends to focus, taking into account the development and current status of the accession negotiation process with Hungary.

The most important issues identified for 2002 are:

- **Vision—future of the Hungarian economy**
- **Competitiveness—education, innovation, programme for SMEs**
- **Corruption**
- **Role of Governmental Institutions**
- **Minority issue—the Roma situation**
- **Labour market**
- **Environment**
- **Transitional measures**
- **What can the EU expect from Hungary?**

HEBC's views on these subjects have been included in the relevant chapters of this Report. *(The HEBC Report was drawn up in the first quarter of 2002 and the references it contains to government measures apply to the Hungarian Government in power from 1998–2002.)*

One of the most important tasks for the future remains highlighting and communicating the main business issues that may have an impact on future competitiveness of both the EU and the Hungarian economies. The past three years have built a solid foundation and reputation for HEBC, but at the same time there are expectations for the continuation of its activity and for its opinion based on actual business experiences. Similarly to the previous Reports the aim is NOT to offer an in-depth macro-economic analysis but to summarise the business opinion of HEBC members on the Hungarian economic environment. The main conclusions are supported by the attached case studies based on actual experience in connection with the various investments of the member companies.

At the end of a very confrontational election campaign during which foreign investment ("big capital") was often used by political parties as a theme to trade insults, HEBC members believe, this Report should be used to firmly reassert that foreign investment flows are a precondition to the "Euro-competitiveness" of the Hungarian economy. The Government of Hungary should encourage further Foreign Direct Investment in recognition of the importance of FDI for Hungary's future competitiveness.

BEVEZETÉS

Az HEBC figyelembe véve a Magyarországgal folytatott csatlakozási tárgyalások fejleményeit, valamint a tárgyalások napirendjén lévő kulcskérdéseket, meghatározta azokat az elsőbbséget élvező területeket, melyekre különös figyelmet kíván fordítani.

A 2002. évre meghatározott legfontosabb témák:

- **Vízió – a magyar gazdaság jövője**
- **Versenyképesség – oktatás, innováció, kis- és közepes vállalatok programja**
- **Korrupció**
- **Kormányzati intézmények szerepe**
- **Kisebbségi kérdés – a romahelyzet**
- **Munkaerőpiac**
- **Környezetvédelem**
- **Átmeneti intézkedések**
- **Mit várhat az EU Magyarországtól?**

Az HEBC fenti témákkal kapcsolatos álláspontját a jelentés vonatkozó fejezetei tartalmazzák. *(Az HEBC jelentése 2002. első negyedében készült, a megfogalmazott utalások a kormány intézkedéseire, az 1998–2002 között működő Magyar Kormány tevékenységére vonatkoznak.)*

Az HEBC továbbra is az egyik legfontosabb jövőbeni feladatának tekinti, hogy az EU, valamint a magyar gazdaság jövőbeni versenyképességét befolyásoló legfontosabb üzleti kérdésekre irányítsa a figyelmet, és segítse azok tisztázását. Az elmúlt három év megalapozta az HEBC súlyát és elismertségét, de ezzel kötelezettséget is ró a csoportra, hisz elvárások és igény van tevékenységének folytatására, üzleti tapasztalatokon alapuló véleményére.

A korábbi évekhez hasonlóan a jelentésnek NEM célja mélyreható makrogazdasági elemzést nyújtani, sokkal inkább összefoglalni az HEBC tagjainak a magyar gazdasági környezetről alkotott véleményét. A tagvállalatok befektetéseiről mellékelt esettanulmányok a jelentés főbb megállapításait támasztják alá.

Egy rendkívül ellentmondásos választási kampány után, melynek során a politikai pártok gyakran használták fel a külföldi befektetéseket (a „nagyotkét”) egymás sértegetésére, az HEBC tagjai úgy vélik, e jelentéssel ismét határozottan alá kell húzni azt, hogy a külföldi beruházások beáramlása előfeltétele a magyar gazdaság „Euro-versenyképességének”. Szükséges, hogy a Magyar Kormány támogassa a további közvetlen külföldi tőkebefektetéseket, Magyarország jövőbeni versenyképessége szempontjából betöltött szerepük elismeréseként.

Companies represented in the Hungarian EU Enlargement Business Council welcome the political will and preparedness of the European Union to be ready for further enlargement.

HEBC members experienced impressive progress of the Hungarian economy during the last few years. They are convinced that **Hungary is prepared for full EU membership**. Their business experience further confirm that **Hungary's accession to the EU is a win-win story for both economies**. It contributes to the improvement of competitiveness of the EU economy and provides expanding markets and better economic prospects for European companies. **The general view of HEBC members is that the earliest possible accession of Hungary would be beneficial for both parties.**

"Recent declarations by the European Council suggest that the first accessions should take place in 2004-5. That would be more than 15 years after the fall of communism in Central and Eastern Europe and more than a decade after the EU first made a commitment to enlarge eastwards. A precise date for enlargement is needed and none of the EU's internal reform needs should be used as an excuse for further delay."

(Quotation from ERT, "Opening up the business opportunities of EU enlargement" 2001 Position Paper and Analysis of the Economic Costs and Benefits of EU Enlargement)

Hungary immediately joined the action plan to combat all forms of terrorism adopted by the European Union following September 11, 2001. This confirms the additional benefits that candidate countries will bring to the Union.

The Hungarian economy—mainly due to the substantial investment of European companies—is to a large extent already integrated into the European economy. **HEBC regards Hungary as a functioning market economy that is able to cope with the competitive pressure and market forces within the European Union.**

The competitiveness of Hungarian industry is not dependent on state subsidies. In this regard the state's continued protection of the highway construction could be construed as counterproductive as much as it would tend to support the EU's prior position that Hungary is not yet ready to face EU competitiveness.

The banking and financial sectors provide services on European level. Hungary has reached a second stage of its economic development where **the major issue is no longer economic stability, but sustainable development and growth** taking into consideration environmental and social aspects.

The main **reasons for further European investment** in Hungary continued to be the high **ability** of the Hungarian economy **to adapt to the requirements** of the European and international markets, high **quality and efficiency** indicators, **competitive cost** conditions, high **innovation capacity** and **favourable geographic location** in Europe. These elements resulted in an increased competitiveness of investor companies, they created further shareholder value and **contributed to the global competitiveness of their parent companies**. HEBC considers it crucial that previous agreements with the investors should be honoured.

A Magyar EU Bővítési Üzleti Tanács tagjai üdvözlik az Európai Unió politikai készségét és felkészültségét a bővítésre.

Az HEBC tagjai az elmúlt néhány évben a magyar gazdaság figyelemreméltó fejlődését tapasztalták. **Meggyőződésük, hogy Magyarország felkészült a teljes jogú EU-tagságra.** Üzleti tapasztalataik tovább erősítették véleményüket, miszerint Magyarország EU-csatlakozása mindkét gazdaság számára előnyös. Hozzájárul az EU versenyképességének növeléséhez, bővülő piacot, jobb gazdasági kilátásokat teremt az európai vállalatok számára. **Az HEBC tagvállalatok általánosan egyetértenek abban, hogy Magyarország mihamarabbi csatlakozása mindkét fél számára előnyös lenne.**

„Az Európai Unió legújabb nyilatkozataiban azt javasolja, hogy a bővítésre 2004-2005-ben kerüljön sor. Ez több mint 15 évvel a kommunizmus összeomlása után lenne Közép-Európában, és több mint egy évtizeddel azután, hogy az EU először foglalt állást a keleti bővítést illetően. Szükség van a bővítés időpontjának pontos meghatározására, és az EU semmilyen belső reformjának szükségessége nem használható fel a csatlakozási dátum további elhalasztására.”
(Idézet az ERT „Nyitás az EU-bővítés üzleti lehetőségei felé” című 2001. évi Position Paper-ből és az EU-bővítés költség-haszon elemzéséből)

Magyarország azonnal csatlakozott ahhoz az akciótervhez, melyet az Európai Unió 2001. szeptember 11-ét követően elfogadott a terrorizmus elleni harc minden formájával szemben. Ez is bizonyítja azokat a további előnyöket, melyeket a tagjelölt országok fognak jelenteni az Unió számára.

Magyarország gazdasága – elsősorban az európai vállalatok tekintélyes befektetéseinek köszönhetően – nagymértékben integrálódott az európai gazdaságba. **Az HEBC Magyarországot működő piacgazdaságnak tekinti, amely képes megbirkózni az Európai Unión belüli verseny nyomásával és piaci erőkkel.**

A magyar ipar versenyképessége nem függ az állami támogatásoktól. Így e tekintetben az autópálya-építés folytatólagos állami védelme a termelékenység gátjaként is értelmezhető, amennyiben az az EU azon korábbi álláspontját erősíti, miszerint Magyarország még nem készült fel, hogy szembesüljön az EU versenyképességével.

A bank- és pénzügyi szektor szolgáltatásait európai színvonalon nyújtja. Magyarország elérte a gazdasági fejlődés második szintjét, amikor **már nem a gazdasági stabilitás a cél, hanem a fenntartható fejlődés**, annak környezetvédelmi és szociális szempontjaival együtt.

Az európai vállalatok magyarországi **befektetéseinek fő indítéka** továbbra is a magyar gazdaságnak az európai és nemzetközi piacok követelményeihez való **magas alkalmazkodóképessége, magas minőségi és hatékonysági mutatók, versenyképes költségek, nagyfokú innovációs képesség és a kedvező földrajzi fekvés Európában.** Ezek a tényezők hozzájárultak a befektető vállalatok versenyképességének növekedéséhez, további értéket jelentve a befektetők számára, és **hozzájárulva az anyavállalatok globális versenyképességének javulásához.** Az HEBC megítélése szerint kiemelt jelentőségű a befektetőkkel kötött korábbi megállapodások tiszteletben tartása.

SUMMARY OF THE ISSUES IDENTIFIED FOR 2002

It can be considered a realistic goal for Hungary to reach what will be the average economic level of the European Union by 2015 with modern service and manufacturing industries, based on small and medium-size Hungarian enterprises, and a significant international industrial presence, playing a regional role. Hungarian research and development activities in certain carefully selected areas are becoming internationally recognised and increasingly important to the economy.

This **VISION** may be considered as being realistic. To achieve this, the future Hungarian Governments should develop and consistently pursue a strategy focused on three areas simultaneously: (1.) development of small and medium-size enterprises; (2.) support for international co-operation based on a knowledge-intensive economy; (3.) comprehensive modernisation of the economy.

Within a few years intensive technology transfer will commence in Hungary with the participation of leading international companies in various fields.

By the end of the first decade Hungary will reach, and in some areas exceed the European average of infocommunication. The software industry, linked to several economic sectors, could achieve European prominence. The tourism industry can anticipate rapid development. Important new logistics centres may be created due to the country's favourable location. The geographical centre of the expanding European market will shift closer to Hungary. Growing numbers of international firms will choose Hungary as a hub for access to markets further East. Hungary has the potential to become a **regional centre** in a number of areas.

Increasing the **COMPETITIVENESS** of the country and preparing for the pressure of competition within the EU depend on a number of factors. Education, innovation and the programme for small and medium-size enterprises are covered separately in this Report. The role of **education** increases in the knowledge-based economy and as in majority of EU Member States, development of education becomes a strategic programme in Hungary, too. Development of the education and healthcare sectors has been a problem for all Governments since the change of the system resulting in uncompetitive salaries for employees. Effort must be made to align education with changing needs and skill demands of the marketplace.

The initiative of Hungarians is higher than average and Hungarian **innovation** is recognised internationally. There are many programmes encouraging innovation, but still no comprehensive act on innovation.

The early and full integration of Hungarian industry into the European market is characterised not only by the activity of the big international firms but also by the success, number and performance of **small and medium-size enterprises**. This is why the programme for this segment of industry is so important.

A 2002. ÉVRE MEGHATÁROZOTT TÉMÁK ÖSSZEFOGLALÁSA

Reális célnak tekinthető, hogy Magyarország 2015-ig eléri az Európai Unió akkori átlagos gazdasági színvonalát úgy, hogy a hazai kis- és közepes vállalatokra, valamint a jelentős nemzetközi ipari jelenlétre építve modern szolgáltató- és gyártóipar lesz jelen, bizonyos mértékben regionális szerepben is. Továbbá egyes jól kiválasztott területeken a magyar kutatási és fejlesztési tevékenység nemzetközi szinten jegyzetté és gazdasági szempontból arányosan meghatározóvá válik.

Ez a **VÍZIÓ** reálisnak tekinthető. Eléréséhez a következő Magyar Kormányoknak olyan stratégiát kell kidolgozniuk és konzekvensen végrehajtaniuk, amely három területre egyidejűleg fókuszál: (1.) a kis- és közepes vállalkozások fejlesztésére; (2.) a tudásintenzív gazdaságra épülő nemzetközi együttműködés támogatására; (3.) a gazdaság átfogó korszerűsítésére.

Magyarországon néhány éven belül intenzív technológiai transzfer indul el, több ágazat prominens nemzetközi cégeinek részvételével.

Már a század első évtizedének végére az infokommunikáció területén Magyarország eléri, és egyes területeken meghaladja az európai átlagot. A több ágazatot is érintő szoftveripar európai hírűvé válhat. Dinamikus fejlődés várható a turizmusiparban.

Az ország kedvező földrajzi fekvésének következtében jelentős, új logisztikai központok jöhetnek létre. A táguló európai piac földrajzi középpontja egyre közelebb lesz Magyarországhoz. A nemzetközi cégek közül egyre többen választják Magyarországot „hub”-ként a keletebbre lévő piacok eléréséhez. Magyarországnak jó esélye van arra, hogy több területen **regionális központtá** váljon.

Az ország **VERSENYKÉPESSÉG**ének növekedése, felkészültsége az EU-n belüli verseny nyomására több tényező függvénye. A jelentés külön foglalkozik az oktatással, az innovációval és a kis- és közepes vállalatok programjával.

A tudásalapú gazdaságban az **oktatás** szerepe felértékelődik. Hasonlóan az EU-tagállamok legtöbbjéhez, az oktatás fejlesztése Magyarországon is stratégiai programmá válik.

Az oktatás és az egészségügy egzisztenciális helyzete nagyon rossz. E két nagy, nem a piaccgazdaságban fejlődő rendszer minden Kormánynak gondot okozott a rendszerváltás óta.

Meg kell teremteni az oktatás és a piac változó igényei és képesítési követelményei közti összhangot.

A magyar kezdeményezőkézség átlag feletti, az **innováció** nemzetközi szinten elismert. Nagyon sok innovációt inspiráló program van jelen, mégis hiányzik egy átfogó innovációs törvény.

A magyar ipar mielőbbi és teljes európai integrálódását a nemzetközi nagyvállalatok aktivitása mellett a **kis- és közepes vállalatok** eredményessége, mennyisége, teljesítménye is jellemzi. Ezért fontos ennek az ipari szegmensnek a programja.

Regarding the issue of **CORRUPTION** HEBC companies have, as a group noticed some improvements. They believe that the Government's action in introducing a substantial salary increase for mid-level bureaucrats is a step in the right direction in reducing administrative type corruption. The Government of the time must set a clear example, by demonstrating a fully transparent procurement process in all level of public contracts, thus ensuring minimum opportunity for abuse and corrupt practices. All HEBC companies have internal ethical policies. A wider application of similar processes should be encouraged throughout all businesses operating in Hungary.

By the time of accession the **GOVERNMENTAL INSTITUTIONS** must operate on the same standard as that of the corresponding organisations of the Member Countries. The Hungarian Government has recognised this fact in time and has introduced the required actions to assure the necessary administrative and absorption capacity.

Education based on European Union themes has also begin in the schools. If the intensity of training is increased in the coming years, there will probably be sufficient young specialists available by the time of accession.

The e-Government system should be developed and installed as soon and as widely as possible. It would be advisable to take into account an existing model close to the Hungarian requirements in its structure and functions.

Improvements are still required in current legal procedures. They are too long with judgements delayed beyond reasonable and acceptable time, and as such do not serve the smooth operation of contract-based dispute resolution which is essential for business. A better and more appropriate remuneration for the judiciary would ensure the appropriate quality at this essential arm of a working democracy.

HEBC companies are all in favour of and apply within their organisations a policy of non-discrimination in employment of **MINORITIES**. HEBC companies acknowledge the need for stronger social sensitivity of both Government and private companies in order to solve the Roma problem. The goal is the creation of a Roma middle class in Hungary. Therefore several HEBC companies have started or are planning to start special programmes supporting Roma students and employees.

Corporate social responsibility which is now a policy of most HEBC companies takes the issue of non-discrimination as part of the "Global Compact" signed between the United Nations and 50 of the largest global corporations in the world.

Integration of the **LABOUR MARKET** will bring overall benefit for the EU.

It would be wise for the EU to take advantage of the skill base available in Hungary.

The system where the granting of working permits is linked to economic needs should be developed and implemented.

Hungary will have to implement changes in its labour market, e.g. there is a need to have a sector policy, planning ahead for skills required in the future. Accompanying this, the education system should be adjusted.

In order to increase competitiveness of the Hungarian labour force, non-wage labour costs must be lowered and the labour force needs to be more flexible. In general, the entire workforce must be geared towards value added activities as opposed to low cost labour.

Az HEBC tagvállalatok némi javulást észleltek a **KORRUPCIÓ** tekintetében. Véleményük szerint a Kormány azon intézkedése, melynek keretében a középszinten dolgozó hivatalnokok fizetését jelentősen megemelte, lépés volt a megfelelő irányba, mellyel csökkenthető a köz-igazgatási jellegű korrupció. A mindenkori Kormánynak egyértelmű példával kell elől járnia, teljes mértékben átlátható közbeszerzési eljárások lefolytatásával a közbeszerzési szerződések minden szintjén. Az HEBC valamennyi tagvállalata rendelkezik belső etikai szabályokkal, melyek meghatározzák az alkalmazottak és a vezetés feladatait az ajándékozás és a beszerzési folyamatok megfelelő kezelése tekintetében. Javasoljuk hasonló folyamatok széles körű alkalmazását a Magyarországon területén működő valamennyi vállalkozás számára.

A csatlakozás idejére a **KORMÁNYZATI INTÉZMÉNYEK** és a tagországok hasonló szervezetei működési színvonalának meg kell egyezniük. Ezt a tényt a Magyar Kormányzat időben felismerte, és bevezette a szükséges intézkedéseket, hogy biztosítsa a megfelelő adminisztratív és abszorpciós kapacitásokat.

Amennyiben a képzés intenzitása a következő években emelkedik, úgy várható, hogy a csatlakozás időpontjára elegendő számú fiatal szakember fog rendelkezésre állni.

Minél előbb és minél szélesebb körben szükséges lenne kifejleszteni és kiépíteni az e-Kormányzat rendszerét. Olyan meglévő modellt lenne célszerű figyelembe venni, mely szerkezetében és feladataiban közel áll a magyarországi igényekhez.

A jelenlegi jogi eljárásokban további fejlesztések szükségesek. Az ítéletek meghozatalában tapasztalható késlekedés meghaladja az ésszerű és elfogadható késedelmet, és e tekintetben nem szolgálja az üzleti életben alapvető, szerződéses viták gyors rendezését. Az igazságszolgáltatásban dolgozók jobb és megfelelőbb javadalmazása lehetővé tenné a működő demokrácia ezen ágának megfelelő minőségben történő működését.

Az HEBC vállalatai támogatják a diszkriminációmentes politikát, és eszerint járnak el saját vállalatuknál a **KISEBBSÉGEK** foglalkoztatása terén. Az HEBC vállalatainak véleménye szerint mind a Kormányzatnak, mind a magánvállalatoknak sokkal nagyobb szociális érzékenységet kellene tanúsítaniuk. Stratégiai cél a roma középosztály létrejöttének támogatása Magyarországon. Több HEBC vállalat indított vagy tervez konkrét programokat fiatal roma egyetemi hallgatók és alkalmazottak támogatására.

A vállalati társadalmi felelősség, melyet az HEBC vállalatok többsége felvett politikái közé, a diszkriminációmentesség kérdését az Egyesült Nemzetek és a világ 50 legnagyobb globális vállalata között létesült ún. „Globális Szerződés” részeként kezeli.

A **MUNKAERŐPIAC** integrációja általános előnyökkel fog járni az EU számára.

Az EU részéről bölcs dolog lenne, ha hasznosítaná a Magyarországon rendelkezésre álló szakértelmet. Ki kell dolgozni, és meg kell valósítani egy olyan rendszert, amelynek keretében a gazdasági igényekhez kapcsolódó munkavállalási engedély adható. Magyarországnak át kell alakítania munkaerőpiacát, pl. szükség van ágazati politikára, és előre meg kell tervezni azt, hogy a jövőben milyen szakértelemre lesz szükség. Eszerint kell átalakítani az oktatási rendszert is. A magyar munkaerő versenyképességének növelése érdekében csökkenteni kell a nem bérjellegű költségeket, és a munkaerőt rugalmasabbá kell tenni. Általánosságban a teljes munkaerőről elmondható, hogy az olcsó munkaerővel ellentétben az értékhozzáadó tevékenységre kell felkészülnie.

A positive change since the previous HEBC Report has been the closing of the **ENVIRONMENT** chapter. However, creation of the related legislative background cannot yet be regarded as finalised, particularly with regard to the lack of implementing orders. There is a need to assess the costs that will be involved in the respect of environmental protection regulations.

Substantive progress can be seen in the energy saving programme supported by the Government and in the use of renewable energy sources. Further investments are required to reach compliance with EU standards in water and sewage services. Funds are accessible but there is a need to improve the speed of preparation and handling of applications. As regards professional organisational and operating questions, more industry investors are required. Technical expertise can only be used efficiently with modern management and operational schemes based on the mutually successful partnership of public and private bodies ("PPP").

TRANSITIONAL MEASURES—At the time of preparing the Report negotiations are being carried out between Hungary and the European Union on agriculture. There is a need for Government to consider transitional measures which would temper the increase in prices of certain goods and services.

The liberalisation of the energy market and its alignment on EU price levels will have to be managed gradually through progressive steps in order to avoid a damaging one-time inflationary shock.

In the case of tobacco the Hungarian Government has recently requested a tobacco excise derogation period. HEBC's view remains that achievement of this period is vital to ensuring an orderly transition to the EU and avoiding the disruption of an increased black market, significant inflationary pressure and substantial loss of Government revenue.

As to food prices, the present gap between producer prices in Hungary and the EU stands at an average 5–10%. The gap in consumer prices is even much higher at 35–40%. Hungary should introduce fresh demands for derogations on prices and negotiate higher production quotas.

The Government should by all means prevent misuse of economic power of the market participants. E.g. an amendment to the competition law with the objective to ban selling below purchase price by the international retail chains would help local small and medium-size enterprises to adapt to the liberalised trade environment.

WHAT CAN THE EU EXPECT FROM HUNGARY? It is an important consideration for the EU that financial burdens of the current Member States should not grow, they are not placed at a disadvantage financially, and that competitiveness of the EU economy is not reduced by accession.

However there are some important aspects via which existing Members will benefit from Hungary's admission to the EU. These aspects are summarised in the relevant chapter of the Report.

Az előző HEBC jelentés óta történt pozitív változás a **KÖRNYEZETVÉDELMI** fejezet lezárása. Bár ezen terület jogszabályi hátterének megteremtése még nem tekinthető véglegesnek, különösen, ha figyelembe vesszük a hiányzó végrehajtási rendeleteket. Szükség van a környezetvédelmi szabályozáshoz kapcsolódóan felmerülő költségek meghatározására. Jelentős előrelépés tapasztalható a Kormány által támogatott energiamegtakarítási programban és a megújítható energiaforrások alkalmazásában.

További beruházásokra van szükség a víz- és szennyvízszolgáltatások területén ahhoz, hogy Magyarország megfeleljen az EU-normáknak. A pénzeszközök megvannak, de gyorsítani kell a felkészülés ütemét, és javítani a pályázatok kezelésének a rendszerét.

Szükség van az ipari beruházók növekvő jelenlétére, ugyanis a műszaki szakértelem csak a kölcsönösen sikeres állami és magánpartnerségre épülő modern vezetési és üzemeltetési programokban használható fel hatékonyan.

ÁTMENETI INTÉZKEDÉSEK – a jelentés készítésének idején folynak a tárgyalások Magyarország és az Európai Unió között a mezőgazdasági fejezetet illetően. Szükséges, hogy a Magyar Kormány megvizsgálja azokat az átmeneti intézkedéseket, amelyekkel mérsékelhető bizonyos áruk és szolgáltatások áremelkedése. Az energiapiac liberalizálását és az energia EU-árszintekhez történő igazítását fokozatosan, lépésről lépésre haladva kell megvalósítani, hogy el lehessen kerülni egy egyszeri, károkat okozó inflációs sokkot.

A dohánytermékek esetében a Magyar Kormány a dohány fogyasztási adójára a közelmúltban kért derogációt. Az HEBC véleménye továbbra is az, hogy ennek az időszaknak a megadása életbevágó fontosságú az EU-ba történő zökkenőmentes átmenet biztosítása érdekében, a feketepiac robbanásszerű növekedésének, a jelentős inflációs kényszernek, valamint a kormánybevételek lényeges csökkenésének elkerülése érdekében.

Ami az élelmiszerárakat illeti, jelenleg átlagosan mintegy 5–10% különbség van a magyarországi és az EU termelői árak között. A fogyasztói árak közti különbség lényegesen magasabb, mintegy 35–40%. Magyarországnak derogációt kellene kérnie az árakra, és magasabb termelési kvótákat kellene kialakítania.

A Kormánynak minden eszközzel meg kell akadályoznia azt, hogy a piaci szereplők a gazdasági hatalmukkal visszaéljenek. Például a versenyjog olyan értelmű módosítása, amely megtiltana a nemzetközi kiskereskedelmi láncoknak azt, hogy a beszerzési ár alatt értékesítsenek, sokat segítené a kis- és közepes vállalatoknak abban, hogy igazodjanak a liberalizált kereskedelmi környezethez.

MIT VÁRHAT AZ EU MAGYARORSZÁGTÓL? Egyrészt, lényeges megfontolás tárgyát képezi az EU számára az, hogy a jelenlegi tagállamok pénzügyi terhei ne nőjenek, ne kerüljenek pénzügyi szempontból hátrányos helyzetbe, és a csatlakozás ne legyen negatív hatással az EU-gazdaság versenyképességére. Másrészt, van néhány olyan jelentős szempont, melynek révén Magyarország EU-felvétele a jelenlegi tagállamok hasznára lesz azáltal, hogy javítani fogja vállalataik versenyképességét. Ezen szempontokat a jelentés vonatkozó fejezete tartalmazza.

VISION—FUTURE OF THE HUNGARIAN ECONOMY

It can be considered a realistic goal for Hungary to reach what will be the average economic level of the European Union by 2015

(a) with modern service and manufacturing industries, based on small and medium-size Hungarian enterprises, and a significant international industrial presence, playing a regional role,

(b) by Hungarian research and development activities in certain carefully selected areas becoming internationally recognised and increasingly important to the economy.

There is every possibility for continuous development of the country during the next 13 years and the approaching accession to the EU quite clearly stimulates this process. Following accession, the development will not be linear; but the pace will accelerate probably from 2007-2008.

To achieve this, the future Hungarian Governments should develop and consistently pursue a strategy focused on three areas simultaneously: (1.) development of small and medium-size enterprises; (2.) support for international co-operation based on a knowledge-intensive economy; (3.) and comprehensive modernisation of the economy. The objective is to increase the country's competitiveness at a faster pace than the natural rate of development. In the initial phase central support for an innovative economic attitude is most appropriate, but in later stages the aim must be to respect market principles. This strategy is fully in line with the aspirations of the EU for Europe to reach the same level of competitiveness as the USA by 2020.

It is well known that current Members of the EU have limited capabilities to boost competitiveness but rely on contribution of new Members who will realise the importance of these aspirations over time. Resources and appropriate programmes must be provided for this. Within a few years intensive technology transfer will commence in Hungary with the participation of leading international companies in various fields.

Domestic consumption will grow consistently, the European information society will develop, and the lag behind present Member States will diminish rapidly. This accelerated process will become self-generating. Despite this, the wage-level, which is one of the important factors of competitiveness, will not reach the level of the present Member States before 2015. The European Union will gain significantly in all respects with the full or partial realisation of this vision.

Hungary's economic development will not be the same in all segments. For the success of the strategy, resources must be allocated in a targeted way, taking into account the skills, capabilities and market principles.

In the **service providing sector**, the communication infrastructure, with the applications based on it, will reach the European level well before 2015 as a result of the rapid development of the information society. This is a prerequisites for dynamic development of the sector. By the end of the first decade Hungary will reach, and in some areas exceed the European average of infocommunication.

The communication infrastructure or, more precisely, the intensity of use, will still lag a few percentage points behind the most advanced countries of Europe, but the technologies used and the systems installed will be in line with the best in Europe. The same applies to financial services. Hungarian financial system gained a competitive advantage by being established relatively early in the region. This will be preserved until at least the end of the decade. Hungary will not become a regional centre because of communications technology. (Very probably there will be only one centre in Europe.)

Tourism industry can anticipate rapid development. Tourism based on thermal spas and rural tourism will become popular among Europeans. Modernisation of the infrastructure and the growing number of visitors will make tourism an important sector. Adventure and health tourism will also develop on a similar scale. Over the years this development will greatly help Hungary to be accepted and integrated into Europe.

Important new logistics centres may be created due to the country's favourable location. The geographical centre of the expanding European market will shift closer to Hungary. The diminishing but real cost advantage and the developed infrastructure will attract the logistics concentration of different branches of industry. This process has already begun. The European market together with Russia will become a potential consumer area in the next decade. In many cases logistic centres will be built in Hungary to optimise the distribution and transport processes.

Many trade and production centres will be established because of the available infrastructure and favourable costs of skilled workforce. The establishment of trade centres has already started. Growing numbers of international firms will choose Hungary as a hub for access to markets further East. This process will strengthen as the Hungarian added value grows, overcoming differences between West and East.

In **manufacturing industry** development of processing and assembling industries will continue as far as utilisation of the large, suitably trained workforce allows. Applied technologies continue to improve e.g. motor vehicles, electronics, textile and chemical industries. Another consequence is that companies within the Hungarian supplier industry created by this segment could become international suppliers in certain areas. This is one of the new industrial growth areas.

As agriculture develops, the modern food processing industry will become important. Hungarian agriculture will take advantage as a European supplier if food processing reaches the level of the developed European countries. There is a real possibility to achieve this on a market basis and the sector could become a regionally significant player.

Development of industries representing a greater added value is of key importance for the whole economy. Pharmaceutical, infocommunication, biotechnology and engineering industries contribute to the improvement of Europe's competitiveness, with the presence of big international firms and the strengthening of Hungarian companies appearing on international markets.

There will be substantial research and development activity in these industries in Hungary. Special mention should be made of the rapidly growing software industry and conditions exist in Hungary for it to become international in scale. The software industry is largely up to EU standards is one of the main motivations for investments in Hungary by several HEBC member companies and other international firms. The software industry, linked to several economic sectors, could achieve European prominence. When the development reaches its peak, the industry in Hungary will function as a hub, channelling part of Eastern Europe's software design capacities.

In the foreseeable future the most important trends of scientific development, characteristic of the developed countries, will be connected to the change taking place in the fields of health, infocommunication, energy and environmental industries.

The **health industry** focused on development and practical application of comprehensive and continuously expanding facilities to improve quality of life. In developed countries it is one of the key industries which will strongly and continuously grow in the foreseeable future and will offer increasingly high quality services for those who can afford to pay. In most of the developed countries the ageing of populations and financially stretched health insurance systems will increase demand for these services. This trend is expected to occur in Hungary as well, although it will lag behind that of the more developed countries. However Hungary's medical manufacturing sector will operate to European standards. The level of this service providing and manufacturing industry is expected to reach the European average by 2015, with development accelerating in the second half of the next decade.

The **infocommunication industry** results from convergence of modern technologies. Information technology and telecommunications effect every field of life. They combine, but at the same time also expand and renew traditional functions of personal communication by creating the potential to involve many participants. As infocommunication industry is rapidly growing in size and economic importance, technical and social demands are dramatically and continuously increasing. At the time of accession this industry will be one of the most developed.

As a result of the significant growth of software industry the quantity and quality of skilled specialists will also considerably increase, which will ensure the further development of this branch. Regional concentration of knowledge can also be achieved in this area.

The **environmental industry** also affects the quality of life. Traditional industries, of such as **energy industry**, have a considerable impact on natural and human environments. The environmental industry is aimed at minimising irreversible effects of technological processes, decreasing environmental pollution by industry, eliminating environmental harms and developing and applying new, environment-friendly processes and technologies. Environmental industry is relatively new and therefore Hungary's development is lagging behind less. Traditional scientific capabilities are of international standard, and facilitate the rapid development of the industry.

Hungary will continue to play an important role in the Central Eastern European region. In many cases technological, product or marketing innovations developed in Hungary are introduced subsequently by Central Eastern European or even Western European companies. Hungary has the potential to become a regional centre in a number of areas.

COMPETITIVENESS

The competitiveness of Hungary is evaluated annually a number of international organisations by. According to the 2001 annual report issued by the Lausanne IMD, Hungary is ranked 27th among the 49 countries surveyed, immediately behind Japan and France, overtaking EU Member States (e.g. Portugal, Greece or Italy) and ahead of a number of all but one of the accession candidates. Regarding GDP growth Hungary is in 14th place among the 49 countries. As regards of protectionism Hungary is ranked 20th with Italy, overtaking others such as Spain, the U.S., France, Switzerland and Japan (www.imd.ch/wcy/criteria.cfm).

In November 2001 a summary analysis based on the OECD study was published in the Financial Times ranking developed countries on the basis of potential and specific proportions of advanced technology. Hungary took 6th place, preceded only by Switzerland, Sweden, the U.S., Ireland and Holland.

As quoted in the Financial Times, an important characteristic of Hungary's competitiveness and openness is that multinational companies contributed 75% of total export.

As this Report is based on the actual experiences of the HEBC companies in Hungary, it is important to add to the above statistical information that HEBC companies utilise many local subcontractors, suppliers and other small and medium local enterprises and can confirm that these companies are competitive, prepared and competent to face open competition within the EU.

The current global recession is slowing down the rate of development of Hungary's competitiveness and has reduced investment in some industries. This can be seen most clearly in the infocommunication services industry where lower than expected competition has occurred despite liberalising legislation. (However the competitive shortfall also resulted from the telecommunication act which is not fully in line with the EU norms.)

The competitiveness of Hungarian industry is not dependent on state subsidies but the state's continued protection of the highway construction could be construed as counterproductive as much as it would tend to support the EU's prior position that Hungary is not yet ready to face EU competitiveness.

Increasing the competitiveness of the country and preparing for the pressure of competition within the EU depend on a number of factors. Among these education, innovation and the programme for small and medium-size enterprises are covered separately in this Report.

Education

The role of education increases in the knowledge-based economy and as in majority of EU Member States, development of education becomes a strategic programme in Hungary, too. Development of the education and healthcare sectors has been a problem for all Governments since the change of the system resulting in uncompetitive salaries for employees. In recent years funds have been increased mainly for university education, but there has also been a higher than average increase in incomes in secondary and primary education. However, the rate of increase in resources has been insufficient to achieve the medium-term goals.

An appropriate remuneration system should be developed increasing teachers' income up to the ratio of average wages to teachers' wages in the European countries before the end of the decade.

During the last decade higher education in Hungary has developed along similar lines to other industrialised countries with a tripling of Hungarian students in higher education. There has been a substantial increase in demand for specialists by industry and the same time contradictory change in Hungary's secondary education system. There has been an increasing shift in specialised education to post-secondary period with the majority of young people only obtaining the General Certificate of Education which could lead to deterioration in the standards of higher education.

Industry's increasing need for specialisation suggests that specialised education should start during secondary education along continuance on a higher level therefore meeting better industry requirements. Effort must be made to align education with changing needs and skill demands of the marketplace.

A number of multinational companies have co-operated with universities on R&D over the years. The business environment, developing economy, market and added value are very important to these companies.

In many cases talented, recently graduated young people are employed by multinational companies not only in co-operations operating in Hungary, but also in regional, European and global positions at manager level.

A great advantage of multinational companies co-operating with colleges and universities is that talented young Hungarians are given the opportunity to make a career abroad.

In addition, the high standard of the Hungarian higher education system and its connections with the economy will make it very attractive for young and talented people of the region, regardless of their nationality.

With the signature of the Treaty of Bologna, Hungary undertook to introduce two-level higher education. The B.Sc., M.Sc. and Ph.D. consecutive educational levels will ensure that the demands of the economy and science for specialists can be met. The programme aimed at 50% of young people acquiring higher education by the middle of the decade will be able to meet an increased demand for specialists. However, the international value of Hungarian university training could easily be reduced if the present standard of the M.Sc. is substantially lowered because of compromises in B.Sc. training. The only way to solve this problem and to maintain the internationally recognised standard of Hungarian university training is to extend the duration of M.Sc./Ph.D. training. It should take 3 years to obtain an M.Sc. (after the B.Sc.) and 4 years for a Ph.D. Without this the value of Hungary's exceptional capital of knowledge will diminish in the future. Such a development would be prejudicial for the presence of multinational companies in Hungary.

The Government's decision to widen the scope of the Vocational Training Fund for universities was a positive step allowing education to better match industries' requirements. Total liberalisation of the Fund's use would be particularly beneficial if its use was extended to secondary schools.

Innovation

Innovation is key element of competitiveness by being subjective by nature. It is difficult to measure however it is generally accepted that the initiative of Hungarians is higher than average and Hungarian innovation is recognised internationally. There are many programmes encouraging innovation, but still no comprehensive act on innovation. Growing numbers of programmes assist innovative business allowing many opportunities to develop. The large-scale Széchenyi Plan provides support to companies from state resources. Within this framework a new system of competitive grants for research and development was introduced in 2001 with the aim of mobilising and supporting Hungarian knowledge centres within the academic institutions and universities. These institutions, in co-operation with commerce and industry can access existing knowledge and with the participation in large-scale projects increase the knowledge-base to international standards and this way boost the country's economic strength and competitiveness. Hundreds of projects have received non-refundable state support for programmes over the last few years in selected areas which have been implemented under continuous supervision but releasing creative potential.

The Hungarian Innovation Association has played a very active role during the past decade and its programmes and competitive grants are widely known and popular. Organised support for initiative and innovation still requires further development. The Government should further encourage creative initiatives and avoid bureaucratic regulation. There is a need for venture capital of international quality including large investments with a lower probability of return. At all times financial policy should ensure regulators do not kill ventures that start successfully but allow effective self-regulation of the market.

Programme for small and medium-size enterprises

The structure of the Hungarian economy has changed substantially over the past ten years. The early 90s were marked by privatisation and the appearance of international companies. Although it was possible to start up enterprises in Hungary in the 80s, it was only in the 90s that a real market economy environment took shape. The competitive, permanent and large-scale appearance of small and medium-size enterprises (SMEs) occurred during the second half of the decade and brought significant international results. Numerous smaller Hungarian firms became internationally recognised and successful. During the last years of the 90s large numbers of SMEs began to develop and catch up. There is a continuing rapid increase in the number of small firms ready to test themselves in the international environment. With the Széchenyi Plan economic policy is helping this sector to become competitive and expend internationally.

One of the biggest factors determining the economic power of a developed country is the number and strength of its small and medium-size enterprises which are competitive internationally. The early and full integration of Hungarian industry into the European market is characterised not only by the activity of the big international firms but also by the success, number and performance of SMEs. This is why the programme for this segment of industry is so important.

In recent years substantial state resources have been used and programmes have been launched to assist the development of SMEs. All these programmes require further development and modernisation. However, it is not clear what kind of supervising and auditing procedures are applied with these assistance programmes.

Sensitive Governments have all supported SMEs. HEBC companies believe such support should generally be limited to the start-up phase exposing the SME to the market as soon as possible. The market will then determine the long term competitiveness of the firm, although the speed of exposure to the market may depend on particular industrial segment. The rapid development of SMEs suggests that Hungary will integrate into Europe as strong partner, achieving economic co-operation on multiple levels.

CORRUPTION

HEBC companies have, as a group, noticed some improvements in this regard. (This observation is also backed up by the Annual Report of Transparency International which moved Hungary up several steps towards the least corrupt countries on the list.) They believe that the Government's action in introducing a substantial salary increase for mid-level bureaucrats is a step in the right direction in reducing administrative type corruption in such areas as issuing permits, licenses, etc. This process needs to be continued.

While none of the HEBC member companies are involved as potential contractors in the highway construction programme, they agree with the concerns that have been expressed from several sources regarding the Government's programme for the construction of large motorway projects without open competitive bidding. The non-transparent process is open to potential abuse.

HEBC companies look to the political sphere to encourage free competition by eliminating monopoly situations. They do not agree with the exemption of certain state investments and expenditures from the public procurement process.

The Government of the time must set a clear example, by demonstrating a fully transparent procurement process in all level of public contracts, thus ensuring minimum opportunity for abuse and corrupt practices. Access to badly needed funding for large infrastructure projects from the EU is jeopardised without an acceptable public procurement process.

All HEBC companies have internal ethics policies which govern the actions of employees and management regarding gifts and the appropriate handling of the procurement process. Strict application of these policies is enforced even if it is detrimental to the companies' short-term business development. A wider application of similar processes should be encouraged throughout all businesses operating in Hungary.

ROLE OF GOVERNMENTAL INSTITUTIONS

By the time of accession the Governmental Institutions must operate on the same standard as that of the corresponding organisations of the Member Countries.

The Hungarian Government has recognised this fact in time and has introduced the required actions to assure the necessary administrative and absorption capacity.

The success of transformation depends on the following three basic factors:

- a suitable pool of specialists,
- reforms in operation of the institutions,
- the professional side of the work done in the institutions must be given priority over political considerations.

Knowledge of the European Union is a compulsory part of the examination required for leading public servants and further training in this area is being carried out systematically for those in key positions. The "twinning programmes" regularly organised with ministries and public offices of Member Countries are successful practice. It gives Hungarian officials opportunities to work for relatively long periods in foreign institutions reciprocated by foreign colleagues working in Hungary.

Education based on European Union themes begin in schools. If the intensity of training is increased in the coming years, there will probably be sufficient young specialists available by the time of accession.

Once an adequate level of knowledge is gained, the reform of operations in Governmental Institutions can be carried out successfully.

The e-Government system should be developed and installed as soon and as widely as possible. It would be advisable to take into account an existing model close to the Hungarian requirements in its structure and functions.

The clear separation of the judiciary from Governmental interference and influence must be demonstrated, while at the same time the judiciary must be expanded and strengthened by the time of accession. Improvements are still required in current legal procedures. They are too long with judgements delayed beyond reasonable and acceptable time, and as such do not serve the smooth operation of contract-based dispute resolution which is essential for business. A better and more appropriate remuneration for the judiciary would ensure the appropriate quality at this essential arm of a working democracy.

The economy requires a Government which establishes a framework for the economy, within its economic policy. They provide infrastructure (administration, education, transportation routes, power supply, telecommunication ...) thus economic and competition laws and rules, that support operation of the market, establishing fair competition and legal safety. Appropriate solutions are necessitating wide expertise on both ends and requires series of planning and decision making procedures. For the sake of making these procedures clear to the population decision making procedures should be transparent.

MINORITY ISSUE—THE ROMA SITUATION

In spite of positive efforts to improve the situation of minorities, Hungary has still been cited in the last EU Regular Report as non-conforming regarding the treatment of its minorities, particularly the Romas.

HEBC companies are all in favour of and apply within their organisations a policy of non-discrimination in employment of minorities. A Government programme similar to the "Equal Employment Opportunity" policy of the US, would go a long way in demonstrating to the EU the Government's commitment to resolve this issue.

The policy would work for example by requiring all participating contractors on Government procurement projects to demonstrate a participation of minorities in all employment categories across the board. This would force contractors to actively search for, employ and where necessary train minority candidates for various positions if they wish to participate in Government projects.

Discussions have been started to inform the various ministries of this proposed programme, with the active support of such other organisations as the Hungarian Business Leaders Forum, the embassies of the US, Great Britain and Canada, and several International Chambers of Commerce.

Education and skilled labour opportunities are the future of the Roma people. However the present reality is that many Roma currently lack specific skills which result in a high unemployment rate in areas with high proportion of Romas. The immediate concern should be to offer decent work opportunities to the current generation of unemployed Roma. A fiscal incentive for hiring them could tilt the balance in their favour when investment and employment decisions are made.

The high non-wage part of labour costs for employers (and in particular the social contributions) is an obvious opportunity to offer a fiscal incentive for hiring of Romas. The scheme would in essence be similar to the one in western countries whereby young unemployed benefit from reduced employers contributions to social security. It has proven successful for impacting youth unemployment in the West, and could do likewise for the Romas in Hungary.

HEBC companies acknowledge the need for stronger social sensitivity of both Government and private companies in order to solve the Roma problem. The goal is the creation of a Roma middle class. Therefore several HEBC companies have started or are planning to start special programmes supporting Roma students and employees.

Extremist remarks concerning the minorities made in political debates could set back further development of the programme. Such comments should not be considered socially acceptable in a country such as Hungary in the 21st century. Incitement against minorities should not be considered "free speech" on public airwaves.

HEBC is glad to see that those political forces which made extremist remarks concerning the minorities in political debates were not elected to the new Parliament.

Corporate social responsibility which is now a policy of most HEBC companies takes the issue of non-discrimination as part of the "Global Compact" signed between the United Nations and 50 of the largest global corporations in the world (e.g. ABB, BAT, Ericsson, Nestlé, Shell, Unilever).

LABOUR MARKET

It would be wise for the EU to take advantage of the skill base available in Hungary. In certain fields, there are insufficient educated people with skills in high demand (e.g. IT) in Western Europe. Therefore, a system where the granting of working permits is linked to economic needs should be developed and implemented. The same system should also be applied to skilled workers (e.g. plumbers, welders) in trades where there is also a shortage in Western Europe.

It is unlikely that Hungary's admission to the EU will lead to large scale migration of people to existing Member States.

In order to increase competitiveness, Hungary will have to implement changes in its labour market, e.g. there needs to be a sector policy, planning ahead for skills required in the future. Accompanying this, the education system should be adjusted, placing more emphasis at the primary level on language and vocational training and the applied usage of knowledge. At the higher level, there should be close co-operation between universities and the private sector within which framework, students will be exposed to practical use of subjects taught at school and companies can take care of their R&D needs. It might be worthwhile to re-evaluate the content of compulsory schooling, as there could be greater need for vocational classes as opposed to humanities.

Comprehensive social policy also needs to be introduced in the labour market with clear ideas for financing this system. Besides this policy, health and environmental conditions in workplaces must be brought to international standards common in the EU.

In order to increase competitiveness of the Hungarian labour force, non-wage labour costs must be lowered and the labour force needs to be more flexible. In general, the entire workforce must be geared towards value added activities as opposed to low cost labour.

ENVIRONMENT

A positive change since the previous HEBC Report has been the closing of the environment chapter. However, creation of the related legislative background cannot yet be regarded as finalised, particularly with regard to the lack of implementing orders. There is a need to assess the costs that will be involved in the respect of environmental protection regulations.

The business sphere is able to play a successful part in the solution of social problems through the application of its own efficient methods. An example of this is the voluntary organisation of industries in the area of environmental protection and waste management. A number of HEBC companies have joined ÖKO-Pannon, a waste management co-ordinating organisation with public benefit legal status, which can be a guarantee for attaining the recycling rate required by the EU. Similar to models operating in the EU, the biggest packaging materials manufacturers and users take part in control of the product path and are using their own resources to create a system in which EU standards can be met.

Substantive progress can be seen in the energy saving program supported by the Government and in the use of renewable energy sources. If this process continues Hungary can approach the EU average values in this area.

Further investments are required to reach compliance with EU standards in water and sewage services. The goals are realistic and attainable. The professional background exists thanks, among others, to the participation of big corporations. Funds are accessible but there is a need to improve the speed of preparation and handling of applications. It is also necessary to find the economically best engineering solution by taking into account both capital expenditure and operational costs.

As regards professional organisational and operating questions, more industry investors are required. Technical expertise can only be used efficiently with modern management and operational schemes based on the mutually successful partnership of public and private bodies ("PPP").

The enforcement of environment-related standpoints shall receive further Government support. It would be beneficial, if companies holding environment-certificates could enjoy advantages in public procurement processes either in the phase of tender-announcements or at least it should be a decisive factor in condition if the same amount of scores are acquired.

TRANSITIONAL MEASURES

With average incomes only a fraction of the EU averages in monetary terms, the Hungarian economy has much to lose from a quick alignment of the producer and consumer prices on the EU levels in the period leading to and immediately following accession. Too rapid price alignment would trigger a renewed inflationary pressure and a reduction in purchasing power. A strong appreciation of the Forint that could alleviate part of this increase would on the other hand result in reduced competitiveness of Hungarian exports.

There is therefore a need for Government to consider transitional measures which would temper the increase in prices of certain goods and services.

A closer examination reveals that after a gradual narrowing of the differences between Hungary and the EU in the last few years, important differences remain in the price levels of energy, tobacco and certain foodstuffs. The liberalisation of the energy market and its alignment on EU price levels will have to be managed gradually through progressive steps in order to avoid a damaging one-time inflationary shock.

In the case of tobacco, last year's Report warned that "a gradualist approach to increasing the rate of excise is considered prudent to avoid massive increase of the black market". It is pleasing to note that the Hungarian Government has recently requested a tobacco excise derogation period in line with that awarded to Slovakia and Poland. HEBC's view remains that achievement of this period is vital to ensuring an orderly transition to the EU and avoiding the disruption of an increased black market, significant inflationary pressure and substantial loss of Government revenue.

As to food prices, the present gap between producer prices in Hungary and the EU stands at an average of 5–10%. The gap in consumer prices is even much higher at 35–40%, though this gap will remain substantial for many years after the EU accession, as the examples of Spain, Portugal and Greece have shown.

Based on the assumption that Hungary would be granted full direct aid in line with present members, Hungary did not request any derogation for major agricultural product prices. Now that it is clear Hungary will only get a fraction of the current Members' direct aid levels, Hungary should introduce fresh demands for derogations on prices and negotiate higher production quotas.

In particular in the case of sugar, the one-time switch to the EU sugar regime would cause a 25% price increase for packed sugar and a significant increase for all related sweet products and soft drinks. It would also dramatically hit the competitiveness of Hungarian confectionery and soft drinks exports to the EU and neighbouring countries.

A three-year derogation request to the EU sugar regime—bridging the gap to the 2006 CAP revision—should now be requested in the agriculture chapter negotiations.

Despite this, in general the full trade liberalisation with the current and new EU Members would result in higher than ever competition on the Hungarian market and local consumers will benefit significantly. This will help to moderate the expected price increases of food products.

Many local companies, however, will find it very difficult to compete with their much stronger foreign competitors. Under such circumstances fair trade on the market must play a distinguished role in the sustainability of the local small and medium-size enterprises. The Government should by all means prevent misuse of economic power of the market participants. E.g. an amendment to the competition law with the objective to ban selling below purchase price by the international retail chains would help local small and medium-size enterprises to adapt to the liberalised trade environment.

WHAT CAN THE EU EXPECT FROM HUNGARY?

It is an important consideration for the EU that financial burdens of current Member States should not grow, they are not placed at a disadvantage financially, and that competitiveness of the EU economy is not reduced by accession.

”There are three significant potential costs of enlargement: the costs for public finances, the costs of labour market disruption, and the costs of wage competition. None of these costs is likely to be significantly greater than the benefits, because the conditions for membership are being applied fairly strictly. CEE countries have been engaged in economic reform over the past decade that is much quicker and more radical than any EU Member State has dared. Moreover, the projected net cost to the EU of enlargement is minuscule.”

(Quotation from ERT, ”Opening up the business opportunities of EU enlargement” 2001 Position Paper and Analysis of the Economic Costs and Benefits of EU Enlargement)

However there are some important aspects via which existing Members will benefit from Hungary’s admission to the EU through their companies’ improved competitiveness:

1. However small, Hungary’s joining the EU will be an extension to the common market, providing sales opportunities for more products and services coming from already existing EU Members.
2. Enlarging the market of the EU will attract more FDIs from overseas.
3. Hungary will be an EU Member and a close neighbour to the East as well. It will become a perfect base for both Hungary and the EU to access and make investments into Eastern and South Eastern Europe.

4. The EU will have access to the scarce specialist skill base available in Hungary. In certain fields, there are insufficiently educated people with skills in high demand (e.g. IT, software development) in Western Europe and Hungary's joining the EU can help alleviate this problem.
5. When Hungary becomes an EU Member, other EU Member States can better utilise the low cost infrastructure available in the country.
6. There will be a possibility of generating ideas based not only on the Western European social model but incorporating other suggestions as well.
7. Current Member States will be enriched with Hungary's culture, health industry (e.g. spas) and holiday destination possibilities.

With CEE 10—"Expansion of the internal market to nearly 500 million consumers offers major growth opportunities for all Member States. In addition to the gains from trade and investment already benefiting EU Member States, the accessions have the potential to boost economic growth at least 60-80 billion. For existing Member States, the ERT study estimates a gain of around 300,000 new jobs following enlargement."

(Quotation from ERT, "Opening up the business opportunities of EU enlargement" 2001 Position Paper and Analysis of the Economic Costs and Benefits of EU Enlargement)

VÍZIÓ – A MAGYAR GAZDASÁG JÖVŐJE

Reális célnak tekinthető, hogy Magyarország 2015-ig eléri az Európai Unió akkori átlagos gazdasági színvonalát úgy, hogy

- (a) a hazai kis- és közepes vállalatokra, valamint a jelentős nemzetközi ipari jelenlétre építve modern szolgáltató- és gyártóipar lesz jelen, bizonyos mértékben regionális szerepben is, továbbá*
- (b) egyes jól kiválasztott területeken a magyar kutatási és fejlesztési tevékenység nemzetközi szinten jegyzetté és gazdasági szempontból arányosan meghatározóvá válik.*

Minden lehetőség megvan arra, hogy a következő 13 évben az ország fejlődése folyamatos legyen, a közeli EU-csatlakozás egyértelműen serkenti ezt a folyamatot. A fejlődés nem lesz lineáris, a csatlakozás után várhatóan 2007-2008-tól a ritmusa felgyorsul. Ehhez a következő Magyar Kormányoknak olyan stratégiát kell kidolgozniuk és konzekvensen végrehajtaniuk, amely három területre egyidejűleg fókuszál: (1.) a kis- és közepes vállalkozások fejlesztésére; (2.) a tudásintenzív gazdaságra épülő nemzetközi együttműködés támogatására; (3.) a gazdaság átfogó korszerűsítésére. Ilyen stratégiával biztosan el lehet érni a kitűzött középtávú célokat. Cél az ország versenyképességének a természetes fejlődési ritmussal gyorsabb növelése. Az innovatív gazdasági magatartás központi támogatása jellemzően a kezdeti fázisban lehetséges, egyébként a piaci elvek mindenkorai megtartására kell törekedni.

Ez a program teljesen egybeesik az Unió azon törekvéseivel, melyek szerint 2020 utánra Európának el kell érnie az USA versenyképességének szintjét. Köztudott, hogy az Unió jelenlegi tagjai csak véges tudáskapacitásokat tudnak mozgósítani versenyképességük növelése érdekében, így elsősorban azon új tagok hozzájárulására számíthatnak, akik idejében felismerik a tudásalapú gazdaság fontosságát. Ehhez az érintetteknek megfelelő programot és erőforrást kell biztosítani. Magyarországon néhány éven belül intenzív technológiai transzfer indul el több ágazat prominens nemzetközi cégeinek részvételével.

Közben az országban a fogyasztás arányosan növekszik, európai szinten kialakul az információs társadalom, és a jelenlegi tagállamokhoz képest mért különbségek az évek során rohamosan csökkennek. Erre a mesterségesen felgyorsított folyamatra jellemző lesz az öngerjesztés, a sebességnövekedés. Mindezek ellenére az egyik fontos versenyképességi tényező, a bérszínvonal, nem éri utol a jelenlegi tagállamok akkori szintjét 2015 előtt. E vízió teljes vagy részbeni megvalósulásával az Európai Unió minden tekintetben jelentősen nyer. Magyarország gazdasági fejlődése az egyes szegmensekben eltérő mértékű lesz. A stratégia érdekében differenciáltan kell az erőforrásokat szétosztani. A differenciálást az adottságok, képességek és piaci elvek kell, hogy vezéreljék.

A szolgáltatóágazatban – az információs társadalom rohamos fejlődésével – a kommunikációs infrastruktúra, a ráépülő alkalmazások rendszereivel együtt, jóval 2015 előtt eléri az európai szintet. (Ez egyébként a dinamikus fejlődés egyik alapfeltétele.) Már a század első évtizedének végére az infokommunikáció területén Magyarország eléri, és egyes területeken meghaladja az európai átlagot. A kommunikációs infrastruktúra, pontosabban használati sűrűsége, még néhány százalékkal a legfejlettebb európai országok mögött lesz, de az alkalmazott technológiák és a kiépített rendszerek az európai élvonalnak fognak megfelelni.

Hasonló a helyzet a pénzügyi szolgáltatások terén. A térségben viszonylag korán kiépített magyar pénzügyi rendszer versenyelőnyét még legalább az évtized végéig megőrzi, de a kommunikációs technológia miatt nem lesz regionális központ. (Európában nagy valószínűséggel egy központ lesz.)

Dinamikus fejlődés várható a turizmusiparban. A magyar termál- és falusi turizmus kedvelt európai célpontra válik. Infrastruktúrájának modernizálása és az egyre nagyobb látogatottság jelentős iparágáá fejleszti a turizmust. Várhatóan az élmény- és egészségturizmus hasonló arányban fog fejlődni. Ez a folyamat nagyban segíti majd Magyarország európai elfogadottságát, integrálódását.

Az ország kedvező földrajzi fekvésének következtében jelentős, új logisztikai központok jöhetnek létre. A táguló európai piac földrajzi középpontja egyre közelebb lesz Magyarországhoz. A csökkenő, de létező költségelőny, a fejlett infrastruktúra vonzani fogja a különböző ipari ágazatok logisztikai koncentrálódását. A folyamat már most elkezdődött. Az Oroszországgal kiegészülő európai piac a következő évtized potenciális fogyasztóterülete lesz. Az elosztási és szállítási folyamatok optimalizálása miatt is sok esetben logisztikai központot fognak kiépíteni Magyarországon.

Az infrastruktúrák és a képzett munkaerő kedvező költségei következtében kereskedelmi és termelői központok szerveződnek nagy számban. A kereskedelmi központok szerveződése már megkezdődött. A nemzetközi cégek közül egyre többen választják Magyarországot „hub”-ként a keletebbre lévő piacok eléréséhez. Ez a folyamat azzal fog erőssé válni, hogy jelentős lesz a magyar hozzáadott érték, a Nyugat- és Kelet-Európa közötti különbség áthidalása.

A gyártóágazatban a rendelkezésre álló megfelelő képzettségű munkaerőtömeg jelentős kihasználtságának határáig folytatódik a feldolgozó- és összeszerelő-ipar fejlődése. Közben a művelt technológia szintje folyamatosan emelkedik (gépjármű-, elektronikai, textil-, vegyipar). További eredmény, hogy ezen szegmens mentén kialakult hazai beszállítóipar egyes területeken nemzetközi beszállítóvá válhat. Ez az egyik új ipari növekedési dimenzió.

A mezőgazdaság fejlődésével együtt jelentőssé válik a korszerű élelmiszer-feldolgozó ipar. Ha a feldolgozóágazat színvonala eléri a fejlett európai országokét, a magyar mezőgazdaság lehetőségeinek megfelelő súlyú, európai szállítójává válhat. Erre üzleti alapon is komoly esélye van a magyar mezőgazdaságnak. Tevékenységében ez az ágazat is regionális jellegű lehet.

A nagyobb hozzáadott értéket képviselő ipari ágazatok fejlődése meghatározó a teljes gazdaság állapota szempontjából. A gyógyszer-, az infokommunikációs, a biotechnológiai és gépipar, a nagy nemzetközi cégek jelenlétével – és az időközben nemzetközi piacokon is megjelent hazai vállalatok megerősödésével – hozzájárul Európa versenyképességének növekedéséhez. Ezeken a területeken számottevő kutatási és fejlesztési tevékenység lesz jelen az országban. Külön érdemes megemlíteni a rohamosan növekvő jelentőségű szoftveripart, melynek nemzetközi méretűvé válásához Magyarországon a feltételek megtalálhatók. Már most néhány HEBC-tagvállalat és más nemzetközi cég magyarországi befektetésének egyik alapvető motívációja ez a többnyire európai szintű ágazat. Tehát, a több ágazatot is érintő szoftveripar európai hírűvé válhat. Fejlődésének teljes kibontakozása, amikor „hub”-ként működve, a kelet-európai országok szoftverfejlesztői kapacitásának egy részét „becsatornázza”.

A belátható jövőben a fejlett világban érvényesülő legfontosabb tudományos fejlesztési irányok az egészségipar, az infokommunikációs ipar, az energetikai és környezetipar területén végbemenő változásokhoz fognak kapcsolódni.

Az **egészségipar** az életminőség folyamatos javítását szolgáló, összefüggő és egyre bővülő feltételrendszer fejlesztésével és gyakorlati alkalmazásával foglalkozó iparág. A fejlett országokban az egyik meghatározó húzóágazat, melynek jelentősége a közeljövőben folyamatosan és erőteljesen növekedni fog. Ez az iparág a fizetőképes keresletet biztosító társadalmi csoportok egészségügyi problémáinak egyre magasabb szinten történő kezelését ajánlja. A legtöbb fejlett országban a népesség előregedése mellett az egészségbiztosítási rendszerek pénzügyi válsága is növeli az iparág piaci jellegét és gazdasági jelentőségét. Magyarországon is ez a trend várható, bár fejlődésének mértéke elmarad a fejlettebb országokétól. Ugyanakkor e folyamat mentén lesznek olyan gyártói területek, ahol már európai szintű a termelés. Ennek a szolgáltató- és gyártóiparágaknak a szintje várhatóan 2015-ben el fogja érni az európai átlagot, de rohamos fejlődése csak a következő évtized második felében indul majd el.

Az **infokommunikációs ipar** az újkori technológiai konvergencia eredménye. Az informatika és távközlés áthatja az élet minden területét. Összefogja, de egyben ki is tágítja, meg is újítja a személyi kommunikáció megszokott funkcióit a nagyszámú, aktív résztvevő bekapcsolódási lehetőségének megteremtésével. Radikálisan és folyamatosan nőnek az infokommunikációs iparral szemben támasztott műszaki és társadalmi igények, ami az iparág volumenének és gazdasági súlyának rohamos növekedésével jár. Ez az ágazat az egyik legfejlettebb a csatlakozás időpontjában. A szoftveripar jelentős növekedésének hatására nő a szakemberképzés mennyisége és minősége, mely biztosítja az iparág további fejlődését. Ezen a területen térségi tudáskoncentráció jöhet létre.

A **környezetipar** is az életminőséggel összefüggő feltételrendszer része. A tradicionális iparágak, elsősorban az **energiaipar**, a természeti és emberi környezetet lényegesen befolyásolják. A környezetipar célja a technológiai folyamatok visszafordíthatatlan hatásainak minimalizálása, az ipari környezetszennyezés csökkentése, a korábban okozott környezeti károk felszámolása, valamint új, környezetkímélő eljárások, technológiák kidolgozása és alkalmazása. A környezetipar új kitérési irány, ahol a korábbi lemaradásból származó hátrányok relatíve kisebbek. Az ágazat rohamos fejlődését segíti a tudományos területen meglévő tradicionális, nemzetközi szintű képesség.

Magyarország jelentős szerepet játszik és fog játszani a közép-kelet-európai régióban. Számos esetben Magyarországon kerül kifejlesztésre olyan technológiai, termék- vagy marketingmegoldás, amelyet a későbbiek során közép-kelet-európai, de nyugat-európai országokban is bevezetnek a cégek. Magyarországnak jó esélye van arra, hogy több területen regionális központtá váljon.

VERSENYKÉPESSÉG

Magyarország versenyképességét nemzetközi intézmények évente mérik. A Lausanne-i IMD 2001. évi jelentése szerint Magyarország – a 49 felmért ország között – a 27. helyet foglalja el, közvetlen Japán és Franciaország mögött, megelőzve EU-tagországokat (Portugália, Görögország, Olaszország). A jelöltek között, egy kivételével, minden országot megelőz Magyarország. További adatként értékelendő, hogy a 49 ország között a 14. helyen van a GDP növekedésében. A felmérés érdekessége a protekcionizmus, amelyben Magyarország a 20. helyet foglalja el Olaszországgal együtt, többek között megelőzve Spanyolországot, az USA-t, Franciaországot, Svájcot és Japánt (www.imd.ch/wcy/criteria.cfm).

2001 novemberében a Financial Times az OECD-tanulmánya alapján publikált egy összesítő elemzést, mely szerint a világon a fejlett technológia szempontjából szóba jöhető országokat összehasonlítva, a fejlett technológia potenciális és fajlagos arányai szerint rangsorolta az országokat, amelyben Magyarországot a 6. helyre tette, és csak Svájc, Svédország, az USA, Írország és Hollandia előzi meg.

Mint azt szintén a Financial Times írta, Magyarország versenyképességének és nyitottságának egyik fontos mutatója a nemzetközi vállalatok összes exporthoz történő kb. 75%-os hozzájárulása. Mivel ezen jelentés az HEBC tagvállalatok tényleges magyarországi tapasztalatain alapul, fontos kiegészíteni a fenti statisztikákat azzal, hogy az HEBC vállalatok tevékenységük során nagy számban alkalmaznak helyi alvállalkozókat, beszállítókat és más kis- és közepes helyi vállalatokat. Így meg kívánják erősíteni, hogy ezek a vállalkozások versenyképesek, az HEBC tagjai felkészülteknek és alkalmasnak érzik őket arra, hogy szembenézzenek az Unión belüli szabad versennyel.

Magyarország versenyképesség-fejlődésének ritmusát a világméretű recesszió jelenleg lassítja. Ennek hatására 2001-től egyes ágazatokban csökkent a beruházási kedv. Ez leginkább az infokommunikációs szolgáltatói iparágban mérhető le, melynél a verseny a liberalizáció meghirdetése ellenére sem alakult ki a várt mértékben. (Igaz, ezt még a nem minden részében európai szellemű távközlési törvény is hátráltatja.)

A magyar ipar versenyképessége nem függ az állami támogatásokról. Így e tekintetben az autópálya-építés folytatólagos állami védelme a termelékenység gátjaként is értelmezhető, amennyiben az az EU azon korábbi álláspontját erősíti, miszerint Magyarország még nem készült fel, hogy szembesüljön az EU versenyképességével.

Az ország versenyképességének növekedése, felkészültsége az EU-n belüli verseny nyomására, több tényező függvénye. Ezek közül a jelentés külön foglalkozik az oktatással, az innovációval és a kis- és közepes vállalatok programjával.

Oktatás

A tudásalapú gazdaságban az oktatás szerepe felértékelődik. Hasonlóan az EU-tagállamok legtöbbjéhez, az oktatás fejlesztése Magyarországon is stratégiai programmá válik. Az oktatás és az egészségügy egzisztenciális helyzete nagyon rossz. E két nagy, nem a piacgazdaságban fejlődő rendszer minden Kormányoknak gondot okozott a rendszerváltás óta. E két terület a magyar gazdaság legnagyobb problémája. Az utóbbi években elsősorban az egyetemi oktatás területén növekedtek meg a források, de a közép- és általános oktatás területén is az átlagnál nagyobb volt a jövedelemnövekedés. Azonban a középtávú célok megvalósításához nem elegendő a közelmúlt forrásnövekedése. Megfelelő követelményrendszer kidolgozása mellett el kell érni, hogy az oktatók jövedelme még az évtized vége előtt elérje az európai országok oktatói átlagbérarányát.

Magyarországon az elmúlt évtizedben a felsőoktatás hallgatóinak létszáma megháromszorozódott. A nagyobb létszámú képzés jelentős szakemberkereslet-növekedéssel is párosult. A felsőoktatás expanziója a kilencvenes években minden ipari országban hasonlóan zajlott. A felsőoktatás két nagy rendszerhez kapcsolódik: a középiskolához és a munkaerőpiac-hoz. A felsőoktatás helyzetére hatott az a szakképzésben végbement nem szerencsés változás, miszerint egyre inkább az érettségi utáni szakaszba áthelyeződő modell érvényesül. Az érettségi tömegessé válásával nagy számban jelennek meg a felsőoktatásban is a közepesen felkészült fiatalok, ami a felsőfokú oktatás devalválódásához vezethet. Az ipari igények miatt is szükséges, hogy már a középfokú oktatás idején létrejöjjön a szakosodás, így a középfokú szakképzés és ennek felsőfokú folytatása minden szinten biztosítani tudja a megfelelő szakemberigényt. Meg kell teremteni az oktatás és a piac változó igényei és képesítési követelményei közötti összhangot.

Számos nemzetközi cég évek óta fejleszti együttműködését egyetemekkel a kutatás és fejlesztés területén. A cégek számára rendkívül fontos, hogy milyen üzleti környezetet találnak, milyen fejlődő gazdaságot, milyen piacot és hozzáadott értéket tudnak létrehozni. Sok esetben az egyetemekről, főiskolákról kikerülő tehetséges fiatalokat már nemcsak magyarországi tevékenységükhöz veszik fel a multinacionális cégek, hanem középvezetői szinten regionális, európai globális állásban is alkalmazzák. Annak, hogy a nemzetközi cégek egyetemekkel és főiskolákkal működnek együtt, nagy előnye, hogy a tehetséges magyar fiatalok lehetőséget kapnak külföldi karrier befutására. A magyar felsőfokú oktatási hálózat – annak színvonala és gazdasági kapcsolódásai miatt – igen vonzóvá fog válni a régió fiataljai, tehetségei számára, függetlenül nemzetiségüktől.

A bolognai szerződés aláírásával Magyarország vállalta, hogy bevezeti a kétszintű felsőfokú oktatást. A B.Sc., M.Sc. és Ph.D. egymásra épülő képzési szintjei biztosítani fogják a gazdaság és a tudományos tevékenység szakemberigényét. Az a program, amely az évtized közepére 50%-os felsőfokú végzettséget prognosztizál, biztosítja a megnövekedett szakemberigény kielégítését is. Azonban a magyar egyetemi oktatás nemzetközi értékét a kétszintű képzés könnyen csökkentheti azzal, hogy a B.Sc. képzés kompromisszumai miatt jelentősen gyengül a jelenlegi M.Sc. értéke. E probléma megoldásának és a magyar, nemzetközi szintű egyetemi oktatás megtartásának egyedüli módja, az M.Sc./Ph.D. képzés időtartamának meghosszabbítása. Az M.Sc. képzést (B.Sc. fokozat megszerzése után) 3 évben, a Ph.D. képzést 4 évben javasolt végezni. Enélkül csökkenni fog Magyarország kivételes tudásvagyon a következő évtizedekben. Ez pedig a nemzetközi vállalatok magyarországi jelenléte szempontjából sem kívá-

atos. A Szakképzési Alap felhasználásának kiterjesztése a felsőoktatási intézményekre pozitív lépés volt a Kormány részéről. Lehetővé teszi, hogy a versenyszféra is befolyásolhassa az oktatást, és jelezhesse igényeit. Hasznos lenne e lépés továbbfejlesztése azzal, hogy a középiskoláknak adható résszel kapcsolatos korlátozást is feloldják.

Innováció

Magyarország innovációs képességét nagyon nehéz mérni. Tagadhatatlan, hogy ennek a nagyon fontos versenyképességi fogalomnak van szubjektív eleme, amely szerint a magyar kezdeményezőkézség átlag feletti, az innováció nemzetközi szinten elismert. Nagyon sok innovációt inspiráló program van jelen, mégis hiányzik egy átfogó innovációs törvény. Egyre több program segíti a kezdeményező vállalkozásokat, ma már sokan megtalálhatják kibontakozási lehetőségeiket.

Nagy terjedelemben indult el a Széchenyi-terv, amely központi forrásból támogatja a vállalkozásokat. Ennek keretén belül külön, újszerű kutatás- és fejlesztési pályázati rendszer indult el 2001-ben, melynek célja mozgósítani és támogatni a hazai tudásközpontokat az akadémiai intézetekben és az egyetemeken. A gazdaság szereplőivel összefogva, nagyobb volumenű projekteken keresztül képesek mobilizálni, nemzetközi szintűvé tenni a jelen lévő tudást. Ezzel egyben az ország gazdasági erejét, versenyképességét növelik. Bizonyos területekre fókuszálva több száz projekt nyert vissza-nemtérítendő állami támogatást többéves programokra. A pályázatokat folyamatos ellenőrzés mellett valósítják meg. Ezzel jelentős kreatív erő aktivizálódott az országban.

Az elmúlt évtizedben igen aktív szerepet tölt be a Magyar Innovációs Szövetség. Pályázatait, programjait széles körben ismertek és népszerűek. Az innováció egyre szélesebb körben tudatosan és spontán megjelenő program. Mindezek mellett szükséges továbbfejleszteni a kezdeményezést, az újítás intézményes támogatását is. A Kormányzatnak tovább kell táplálnia a kreatív kezdeményezéseket a bürokratikus túlszabályozás helyett. Szükség van a nemzetközi gyakorlatnak megfelelő minőségű kockázati tőke aktív részvételére, nagy tömegű, alacsonyabb valószínűségű megtérülések esetére is. Mindenkori olyan pénzügypolitika kialakítására van szükség, amely biztosítja, hogy a szabályozók ne fojthassák meg a sikeresen induló vállalkozásokat. Az új vállalkozások elindulása után természetesen a továbbiakat a piac önszabályozására lehet bízni, mely elvégzi ezt a feladatot pontosan és hatékonyan.

A kis- és közepes vállalatok programja

Magyarország gazdasági szerkezete jelentősen megváltozott az elmúlt tíz év során. A kilencvenes évek elején a nemzetközi cégek privatizációja, megjelenése volt a jellemző. Bár már a nyolcvanas években is volt lehetőség Magyarországon vállalkozásra, de az igazi piacgazdasági környezet csak a kilencvenes években alakult ki. A kis- és közepes vállalkozások (KKV) versenyképes, tartós és tömeges megjelenése csak az évtized második felére tehető. Igaz, ez már komoly nemzetközi eredményeket hozott.

Több magyar kisebb cég vált nemzetközileg elismertté, eredményessé. A kilencvenes évek utolsó éveiben jelentősen beindult a KKV-ok fejlődése, felzárkózása. Rohamosan nő azon kisebb vállalatok száma, amelyek készek a nemzetközi megmérettetésre. A gazdaságpolitika a Széchenyi-tervvel segíti ennek az ipari szegmensnek a versenyképességét, nemzetközi piaci megjelenését.

A fejlett országok gazdasági erejét meghatározó tényezők közé tartozik a nemzetközi szinten is versenyképes kis- és közepes vállalatok száma és ereje. A magyar ipar mielőbbi és teljes európai integrálódását a nemzetközi nagyvállalatok aktivitása mellett a KKV-ok eredményessége, mennyisége, teljesítménye is jellemzi. Ezért fontos ennek az ipari szegmensnek a programja.

Az elmúlt évek során jelentős központi források segítik a KKV-ok fejlődését. Ugyanakkor nem lehet tudni, hogy ezek a támogatási programok milyen minőségű ellenőrzési, számonkérési mechanizmussal vannak biztosítva.

Szükség van ezeknek a programoknak a továbbfejlesztésére, modernizálására. A mindenkori Kormány egyik legérzékenyebb feladata a KKV-ok támogatása. Az HEBC tagvállalatok megítélése szerint elsősorban indulásnál szükséges a segítség, és a lehető leghamarabb a piacra kell bízni az új szereplőt. A piac fog igazi versenyképes vállalatot formálni a kezdő vállalatból. Természetesen e tanács érvényessége kismértékben eltérő az egyes ipari szegmensekben.

Magyarországnak a közép-kelet-európai térségben igen jó esélye van arra, hogy KKV-i dinamikus fejlődése révén partnerként integrálódjon Európába, több szinten megvalósítva a gazdasági együttműködést.

KORRUPCIÓ

Az HEBC mint csoport, némi javulást észlelt e tekintetben. (E megfigyelést támasztja alá a Transparency International éves jelentése is, amely Magyarországot több fokkal feljebb helyezte a legkevésbé korrump országok listáján.) Az HEBC véleménye szerint a Kormány azon intézkedése, melynek keretében a középszinten dolgozó hivatalnokok fizetését jelentősen megemelte, lépés volt a megfelelő irányba, mellyel csökkenthetik pl. az engedélyek kiadása terén jelentkező közigazgatási jellegű korrupciót. E folyamatnak tovább kell folytatódnia.

Az HEBC tagvállalatainak egyike sem vesz részt potenciális szerződő félként az autópálya-építési programban, azonban egyetértenek azokkal a különböző forrásokból származó aggályokkal, melyek a Kormány nyílt, versenypályázat kiírása nélküli, nagy volumenű autópálya-építési projektjeivel szemben elhangzottak. A nem átlátható folyamat megnyitja az utat a potenciális visszaélések felé.

Az HEBC vállalatok a politikai köröktől várják azt, hogy felszámolják a monopol helyzeteket, és ezáltal támogassák a szabad versenyt. Nem értenek egyet bizonyos állami beruházások és kiadások közbeszerzési eljárás alóli felmentésével.

A mindenkori Kormánynak egyértelmű példával kell elől járnia, teljes mértékben átlátható közbeszerzési eljárások lefolytatásával a közbeszerzési szerződések minden szintjén, minimumra visszaszorítva ezáltal a visszaélések és korrump gyakorlatok lehetőségét. A nagy infrastruktúrális projektek finanszírozása EU-pénzekből nem képzelhető el elfogadható közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül.

Az HEBC valamennyi tagvállalata rendelkezik belső etikai szabályokkal, melyek meghatározzák az alkalmazottak és a vezetés feladatait az ajándékozás és a beszerzési folyamatok megfelelő kezelése tekintetében. Ezeket a szabályokat akkor is szigorúan be kell tartani, ha azok károsan érintik a társaság rövid távú üzleti fejlődését. Javasoljuk hasonló folyamatok széles körű alkalmazását a Magyarország területén működő valamennyi vállalkozás számára.

A KORMÁNYZATI INTÉZMÉNYEK SZEREPE

A csatlakozás idejére a kormányzati intézmények és a tagországok hasonló szervezeti működési színvonalának meg kell egyezniük. Ezt a tényt a Magyar Kormányzat időben felismerte, és bevezette a szükséges intézkedéseket, hogy biztosítsa a megfelelő adminisztratív és abszorpció kapacitásokat.

A sikeres átalakulás az alábbi három alapvető tényezőtől függ:

- megfelelő szakembergárda,
- intézményi működési reformok
- az intézményekben folyó munka szakmai részének előtérbe helyezése a politikai szempontokhoz képest.

Az Európai Unióval kapcsolatos ismeretanyag kötelező része a vezető köztisztviselők számára előírt vizsgának, és ütemesen folyik a kulcspozícióban lévők ezirányú továbbképzése. Eredményes gyakorlatnak tekinthetők a tagországok minisztériumaival és közhivatalaival rendszeresen szervezett „twinning programok”, melyek során magyar tisztviselők viszonylag hosszabb gyakorlati munkavégzési lehetőséghez jutnak külföldi intézményekben, illetve külföldi kollégáik jönnek magyarországi közhivatalokba dolgozni. Megindult az iskolákban is az európai uniós tematikán alapuló képzés. Amennyiben a képzés intenzitása a következő években emelkedik, úgy várható, hogy a csatlakozás időpontjára elegendő számú fiatal szakember fog rendelkezésre állni.

Az ismeretek megfelelő elsajátítása után lehet majd eredményesen végrehajtani a kormányzati intézmények működésének szükséges reformját.

Minél előbb és minél szélesebb körben szükséges lenne kifejleszteni és kiépíteni az e-Kormányzat rendszerét. Olyan meglévő modellt lenne célszerű figyelembe venni, mely szerkezetében és feladataiban közel áll a magyarországi igényekhez.

Feltétlenül demonstrálni kell az igazságszolgáltatás egyértelmű függetlenségét a kormányzati beavatkozástól és befolyástól úgy, hogy ugyanakkor az igazságszolgáltatást bővíteni kell, és meg kell erősíteni a csatlakozás idejére. A legtehetségesebbek megtartása érdekében, a pozíciónak megfelelő fizetési feltételeket kell biztosítani a bírák számára. A jelenlegi jogi eljárásokban további fejlesztések szükségesek. Az ítéletek meghozatalában tapasztalható késlekedés meghaladja az ésszerű és elfogadható késedelmet, és e tekintetben nem szolgálja az üzleti életben alapvető, szerződéses viták gyors rendezését. Az igazságszolgáltatásban dolgozók jobb és megfelelőbb javadalmazása lehetővé tenné a működő demokrácia ezen ágának megfelelő minőségben történő működését.

A gazdaságnak szüksége van az államra, amely gazdaságpolitikájával megszabja a gazdaság keretfeltételeit. Ezek biztosítják az infrastruktúrát (közigazgatást, oktatást, szállítási útvonalakat, energiaellátást, telekommunikációt ...) és a gazdaság és versenyjog szabályainak meghatározását, melyek a tisztességes verseny és jogi biztonság megteremtésével támogatják a piac működését. A megfelelő megoldások kidolgozása jelentős szakismeretet igényel mindkét oldalon, és a tervezési és döntéshozatali eljárások egész sorát feltételezi. Ahhoz, hogy ezek az eljárások világosak legyenek a lakosság számára, biztosítani (növelni) kell a döntéshozatali eljárások átláthatóságát.

KISEBBSÉGI KÉRDÉS – A ROMÁK HELYZETE

A kisebbségek helyzetének javítására irányuló pozitív erőfeszítések ellenére Magyarországról továbbra is az áll a legutóbbi EU-országjelentésben, hogy a kisebbségeket, különösen a romákat, nem EU-konform módon kezeli.

Az HEBC vállalatai támogatják a diszkriminációmentes politikát, és eszerint járnak el saját vállalatuknál a kisebbségek foglalkoztatása terén. Egy, az USA „Egyenlő foglalkoztatási esélyek” politikájához hasonló kormányprogram jelentősen demonstrálná az EU felé azt, hogy a Kormány elkötelezett e kérdés megoldása mellett.

E politika például úgy valósulhatna meg, hogy a Kormány valamennyi közbeszerzési projektjében megkövetelné minden szerződő féltől, mutassa be, hogy a vállalkozás teljes keresztszertében, valamennyi foglalkoztatási kategóriában foglalkoztat kisebbségieket. Ez arra kényszerítené a vállalkozókat, amennyiben részt kívánnak venni a kormányprojektekben, aktívan kutassák fel, foglalkoztassák, és amennyiben szükséges, továbbképezzék a különböző munkakörök kisebbségi jelöltjeit.

Elkezdődtek a megbeszélések a különböző minisztériumok tájékoztatása céljából e javasolt programról, olyan szervezetek aktív támogatásával, mint a Magyar Business Leaders Fórum, az Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Kanada Nagykövetsége, és számos nemzetközi kereskedelmi kamara.

A roma emberek számára a jövőt az oktatás és a szakképzett munkalehetőségek jelentik. A valóságban azonban jelenleg a romák közül sokan nem rendelkeznek szakképesítéssel, ami magas munkanélküliségi rátát eredményez a nagyrészt romák lakta területeken. Így a legégetőbb kérdés a tisztességes munkalehetőség biztosítása kell, hogy legyen a munkanélküli romák jelenlegi generációjának.

Ha a felvételüket pénzügyi ösztönzőkkel támogatnák, az a mérleg nyelvét az ő javukra billenté a befektetési és foglalkoztatási döntések meghozatalakor.

A munkaerő költségének magas, nem bérjellegű része az alkalmazottaknál (különösen a társadalombiztosítási járulék) egyértelmű lehetőség a pénzügyi ösztönző bevezetésére a romák alkalmazása esetén. E program lényegében hasonló lenne a nyugati országokban működő programhoz, melynek keretében a fiatal munkanélküli úgy jut foglalkoztatási előnyhöz, hogy az őt alkalmazó munkáltatónak kevesebb társadalombiztosítási hozzájárulást kell fizetnie. E program sikeresnek bizonyult az ifjúsági munkanélküliség javításában nyugaton, és hasonlóan sikeres lehet a romák körében is.

Az HEBC vállalatának véleménye szerint mind a Kormányzatnak, mind a magánvállalatoknak sokkal nagyobb szociális érzékenységet kellene tanúsítaniuk. Stratégiai cél a roma középosztály létrejöttének támogatása Magyarországon. Több HEBC vállalat indított vagy tervez konkrét programokat fiatal roma egyetemi hallgatók és alkalmazottak támogatására. A politikai vitákban elhangzott kisebbségekkel kapcsolatos szélsőséges megjegyzések visszavethetik a program további fejlesztését. Az ilyen megjegyzéseket nem szabad társadalmilag elfogadhatónak tekinteni a XXI. században egy olyan országban, mint Magyarország. A kisebbségek elleni izgatás a közszolgálati csatornákon nem tekinthető a szólásszabadság részének.

Az HEBC örömmel tapasztalja, hogy azok a politikai erők, amelyek részéről a kisebbségekkel kapcsolatos szélsőséges megjegyzések a politikai viták során elhangzottak, nem jutottak be az új Parlamentbe.

A vállalati társadalmi felelősség, melyet az HEBC vállalatok többsége felvett politikái közé, a diszkriminációmentesség kérdését az Egyesült Nemzetek és a világ 50 legnagyobb globális vállalata (pl. ABB, BAT, Ericsson, Nestlé, Shell, Unilever) között létesült ún. „Globális Szerződés” részeként kezeli.

MUNKAERŐPIAC

Az EU részéről bölcs dolog lenne, ha hasznosítaná a Magyarországon rendelkezésre álló szakértelmet. Bizonyos területeken (pl. az információs technológia területén) Nyugat-Európa nem rendelkezik a keresletnek megfelelő, kellően képzett szakemberrel. Ezért ki kell dolgozni, és meg kell valósítani egy olyan rendszert, amelynek keretében a gazdasági igényekhez kapcsolódó munkavállalási engedély adható. Ugyanezt a rendszert kellene alkalmazni olyan területeken dolgozó szakmunkásokra (pl. vízvezeték-szerelőkre, hegesztőkre), ahol e területeken szakmunkashiány van Nyugat-Európában.

Nem valószínű, hogy Magyarországnak az EU-ba történő felvétele jelentős elvándorlást eredményez a jelenlegi tagállamok felé.

Versenyképességének növelése érdekében Magyarországnak át kell alakítania munkaerőpiacát, pl. szükség van ágazati politikára, és előre megtervezni azt, hogy a jövőben milyen szakértelemre lesz szükség. Eszerint kell átalakítani az oktatási rendszert is, nagyobb hangsúlyt helyezve az oktatás első szintjén a nyelvtanításra és szakoktatásra és a tudás alkalmazásszintű felhasználására, magasabb szinten pedig szoros együttműködést kell kialakítani az egyetemek és a magánszféra között, melynek keretében a hallgatóknak alkalmuk nyílik arra, hogy a gyakorlatban alkalmazzák az iskolában elsajátítottakat, a vállalatok pedig gondoskodnak saját K+F igényeikről. Érdeemes lenne talán újraértékelni a kötelező iskoláztatás tartalmát, ugyanis valószínűleg nagyobb szükség lenne szakmai órákra, szemben az általános műveltségi órákkal.

Továbbá átfogó szociális politikát kell bevezetni a munkaerőpiacon, egyértelmű elképzelésekkel e rendszer finanszírozására vonatkozóan. Sőt, e politika megvalósításán túl, a munkahelyek egészségügyi/környezetvédelmi feltételeit az EU-ban általánosan elterjedt nemzetközi normák szintjére kell felhozni.

A magyar munkaerő versenyképességének növelése érdekében csökkenteni kell a nem bérjellegű költségeket, és a munkaerőt rugalmasabbá kell tenni. Általánosságban a teljes munkaerőről elmondható, hogy az olcsó munkaerővel ellentétben az értékhozzáadó tevékenységre kell felkészülnie.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az előző HEBC jelentés óta történt pozitív változás a környezetvédelmi fejezet lezárása. Bár ezen terület jogszabályi háttérének megteremtése még nem tekinthető véglegesnek, különösen, ha figyelembe vesszük a hiányzó végrehajtási rendeleteket. Szükség van a környezetvédelmi szabályozáshoz kapcsolódóan felmerülő költségek meghatározására.

Az üzleti körök saját hatékony módszereik alkalmazásával sikeresen tudnának részt vállalni a társadalmi problémák megoldásában. Erre egy példa az iparvállalatok önkéntes szerveződése a környezetvédelem és hulladékgazdálkodás területén. Több HEBC vállalat csatlakozott az ÖKO-Pannon elnevezésű, közhasznú jogi státuszú, hulladékgazdálkodást koordináló szervezethez, ami garancia arra nézve, hogy az EU által előírt hasznosítási arányt el fogják érni. A legnagyobb csomagolóanyag-gyártók és -felhasználók, az EU-ban működő modellekhez hasonlóan, részt vesznek a termék útvonalának ellenőrzésében, és a saját forrásaik felhasználásával létrehoznak egy olyan rendszert, amelyben teljesíteni tudják az EU-normákat.

Jelentős előrelépés tapasztalható a Kormány által támogatott energiamegtakarítási programban és a megújítható energiaforrások alkalmazásában. Amennyiben a folyamat folytatódik, Magyarország e területen megközelíti az EU átlagát.

További beruházásokra van szükség a víz- és szennyvízszolgáltatások területén ahhoz, hogy Magyarország megfeleljen az EU-normáknak. E célok reálisak és megvalósíthatók, ugyanis ennek szakmai háttere rendelkezésre áll, többek között a nagyvállalatok jelenlétének köszönhetően. A pénzeszközök megvannak, de gyorsítani kell a felkészülés ütemét, és javítani a pályázatok kezelésének rendszerét. Meg kell találni továbbá a gazdaságossági szempontból legjobb műszaki megoldást, figyelembe véve mind a tőkeköltséget, mind a működési költségeket.

A szakmai és szervezeti/üzemeltetési kérdésekhez kapcsolódóan elmondható, hogy az ipari beruházók növekvő jelenlétére van szükség, ugyanis a műszaki szakértelem csak a kölcsönösen sikeres állami és magánpartnerségekre épülő modern vezetési és üzemeltetési programokban használható fel hatékonyan.

A környezetvédelmi szempontok érvényesítése további támogatást kell, hogy kapjon a Kormánytól. Hasznos lenne, ha a környezetvédelmi tanúsítvánnyal rendelkező vállalatok előnyt élveznének a közbeszerzési eljárásokban a pályázati felhívási fázisban, vagy legalábbis azonos pontszámok esetén, döntő tényezőkként vennék azt figyelembe.

ÁTMENETI INTÉZKEDÉSEK

Mivel pénzügyi vonatkozásban a magyarországi átlagos jövedelem az EU átlagának csak egy töredéke, a magyar gazdaság sokat veszíthet, ha a csatlakozást közvetlenül megelőző és követő időszakban a termelői és fogyasztói árakat rövid idő alatt az EU szintjére emelik. Az árak túlságosan gyors összehangolása újabb inflációs kényszert indítana el, és csökkentené a vásárlóerőt. A forint erős felértékelődése részben ellensúlyozná ezt, másrészt viszont csökkentené a magyar export versenyképességét.

Ezért szükséges, hogy a Magyar Kormány vizsgálja meg azokat az átmeneti intézkedéseket, amelyekkel mérsékelhetők bizonyos áruk és szolgáltatások áremelkedése.

Alaposabb vizsgálódás rámutat arra, hogy miközben az elmúlt néhány év során fokozatosan csökkent a különbség Magyarország és az EU között, továbbra is jelentős különbség tapasztalható az energia, a dohány és bizonyos élelmiszerek árszintje között. Az energiapiac liberalizálását és az energia EU-árszintekhez történő igazítását fokozatosan, lépésről lépésre haladva kell megvalósítani, hogy el lehessen kerülni egy egyszeri, károkat okozó inflációs sokkot.

A dohány esetében a tavalyi jelentés figyelmeztetett, hogy „a fokozatosság a fogyasztási adó növelésében körültekintő megoldás lenne, mellyel elkerülhető a feketepiac nagyszabású bővülése”. Örömmel jegyezzük meg, hogy a Magyar Kormány a dohány fogyasztási adójára a közelmúltban kért derogációt, összhangban a Szlovákiának és Lengyelországnak megadott derogációval. Az HEBC véleménye továbbra is az, hogy ennek az időszaknak a megadása életbevágó fontosságú az EU-ba történő zökkenőmentes átmenet biztosítása érdekében, a feketepiac robbanásszerű növekedésének, a jelentős inflációs kényszernek, valamint a kormánybevitel lényeges csökkenésének elkerülése érdekében.

Ami az élelmiszerárakat illeti, jelenleg átlagosan mintegy 5–10% különbség van a magyarországi és az EU termelői árak között. A fogyasztói árak közti különbség lényegesen magasabb, mintegy 35–40%, de ez a különbség éveken keresztül az EU-csatlakozás után is lényeges marad, mint ezt Spanyolország, Portugália és Görögország példája is mutatja.

Magyarország, feltételezve, hogy a jelenlegi tagállamokhoz hasonlóan teljes körű közvetlen támogatásban részesül, nem kért derogációt a jelentősebb mezőgazdasági árakra. Most, hogy már világos, hogy Magyarország a jelenlegi tagállamoknak nyújtott közvetlen támogatásnak csak egy töredékét fogja megkapni, Magyarországnak derogációt kellene kérnie az árakra, és magasabb termelési kvótákat kellene kialakítania.

Különösen a cukor esetében, az egy lépcsőben történő átállás az EU cukorrendtartására 25%-os áremelkedést idézne elő a csomagolt cukor, és jelentős áremelkedést valamennyi egyéb kapcsolódó édesipari termék és üdítőital esetében. Továbbá drámai módon sújtaná az EU-ba és a szomszédos országokba irányuló magyar cukrásztermékek és üdítőitalok exportjának versenyképességét. A mezőgazdasági fejezet tárgyalása során most kellene három év derogációt kérni az EU cukorrendtartásához való csatlakozásra, ami áthidalná a CAP 2006. évi felülvizsgálatáig terjedő időszakot.

Mindennek ellenére azonban a kereskedelem teljes mértékű liberalizációja a jelenlegi és új EU-tagok között minden eddiginél nagyobb versenyt eredményez majd a magyar piacon, és ez a magyar fogyasztóknak jelentősen a javára válik. Ugyanakkor ez mérsékelni is fogja az élelmiszertermékek várható áremelkedését.

Sok helyi vállalat azonban nagyon nehezen boldogul majd a nálánál jóval erősebb külföldi versenytársaival. Ilyen körülmények között a tisztességes piaci kereskedelemnek kitüntetett szerepet kell játszania a helyi kis- és közepes vállalatok fenntarthatóságában. A Kormánynak minden eszközzel meg kell akadályoznia azt, hogy a piaci szereplők a gazdasági hatalmukkal visszaéljenek. Például a versenyjog olyan értelmű módosítása, amely megtiltana a nemzetközi kiskereskedelmi láncoknak azt, hogy a beszerzési ár alatt értékesítsenek, sokat segítené a kis- és közepes vállalatoknak abban, hogy igazodjanak a liberalizált kereskedelmi környezethez.

MIT VÁRHAT AZ EU MAGYARORSZÁGTÓL?

Egyrészt, lényeges megfontolás tárgyát képezi az EU számára az, hogy a jelenlegi tagállamok pénzügyi terhei ne nőjenek, ne kerüljenek pénzügyi szempontból hátrányos helyzetbe, és a csatlakozás ne legyen negatív hatással az EU-gazdaság versenyképességére.

„A bővítésnek három jelentős potenciális költsége van: az állami finanszírozás költsége, a munkaerőpiac szétesésének költsége és a bérek közti verseny költsége. Valószínűleg a költségek egyike sem haladja meg jelentősen a várható hasznot, ugyanis a tagság feltételeit meglehetősen szigorúan állapítják meg. Az elmúlt évtizedben, a közép-kelet-európai országokban a gazdasági reform sokkal gyorsabban és radikálisabban valósult meg, mint azt bármely EU-tagállam képzelte. Sőt, a bővítés prognosztizált nettó költsége az EU számára rendkívül kicsi.”

(Idézet az ERT „Nyitás az EU-bővítés üzleti lehetőségei felé” című 2001. évi Position Paper-ből és az EU-bővítés költség-haszon elemzéséből)

Másrésről, van néhány olyan jelentős szempont, melynek révén Magyarország EU-felvétele a jelenlegi tagállamok hasznára lesz azáltal, hogy javítani fogja vállalataik versenyképességét:

1. Először is, Magyarország EU-csatlakozása, hacsak kismértékben is, de bővíteni fogja a közös piacot, és értékesítési lehetőséget teremt több, jelenlegi tagállamból származó termék és szolgáltatás számára.
2. Az EU piacának bővülése további Közvetlen Külföldi Tőkebefektetéseket (FDI) vonz majd a tengerentúlról.
3. Magyarország olyan helyzetbe kerül majd, melyben egyrészt az EU tagja, másrészt a Kelet közeli szomszédja. Így Magyarországról jobban megközelíthetővé válik Kelet- és Dél-Kelet-Európa, és tökéletes bázis lesz majd, ahonnan az EU keleti befektetéseit kezelni tudja. Az ország e sajátos helyzetét mind Magyarország, mind az EU kihasználhatja.
4. Az EU támaszkodhat majd a Magyarországon rendelkezésre álló különleges szakértelemre. Vannak bizonyos területek, ahol nem áll rendelkezésre a keresletnek megfelelő, kellő szakértelemmel rendelkező munkaerő Nyugat-Európában (például, információs technológia, szoftverfejlesztés), és Magyarország EU-csatlakozása tökéletes megoldás lehet e problémára.
5. Magyarország EU-tagságát követően, a többi EU-tagállam nagyobb mértékben tudja majd hasznosítani az itt rendelkezésre álló alacsonyabb költségű infrastruktúrát.
6. Megteremtődik a lehetősége nemcsak olyan gondolatok felvetésének, amelyek a nyugat-európai társadalmi modell alapján állnak, hanem másfajta javaslatok beépítésének is.
7. A jelenlegi tagállamokat gazdagítja továbbá Magyarország kultúrája, egészségügyi ipara (ld. gyógyfürdők) és az általa kínált üdülési lehetőségek.

A 10 közép-kelet-európai országgal – „A belső piac közel 500 milliós fogyasztóra történő bővülése jelentős növekedési lehetőséget kínál valamennyi tagállamnak. Az EU-tagállamok számára már jelenleg is megmutatkozó kereskedelmi és befektetési hasznon túl, a csatlakozás potenciálisan legalább 60-80 milliárd euróval erősíti a gazdasági növekedést. Az ERT-tanulmány becslése szerint a jelenlegi tagállamokban mintegy 300 000 új munkahely keletkezik a csatlakozást követően.”

(Idézet az ERT „Nyitás az EU-bővítés üzleti lehetőségei felé” című 2001. évi Position Paper-ből és az EU-bővítés költség-haszon elemzéséből)

IV. 1. MEMBERS OF HEBC

PRESIDENT

Peter A. Hegedus	President and ABB Group Representative Hungary	ABB Ltd.
-------------------------	--	----------

MEMBERS

John Paterson	General Manager	British American Tobacco Hungary
----------------------	-----------------	----------------------------------

Christoph Thomas	Managing Director CEE Region	BT Hungária
-------------------------	------------------------------	-------------

Tibor Kuhl	President and CEO	Electrabel Magyarország
-------------------	-------------------	-------------------------

István Fodor	Chairman of the Board of Directors	Ericsson Hungary
---------------------	------------------------------------	------------------

Bernard Meunier	Managing Director	Nestlé Hungária
------------------------	-------------------	-----------------

Heikki Vappula	Managing Director	Nokia Hungary
-----------------------	-------------------	---------------

Miklós Pécsi-Szabó	Chairman of the Management Board	OMV Hungária
---------------------------	----------------------------------	--------------

Zoltán Csorba	Managing Director	Ondeo Services Hungary
----------------------	-------------------	------------------------

Willem J. van der Vegt	Chairman and CEO	Philips Hungary
-------------------------------	------------------	-----------------

István Kapitány	Country Chairman	Shell Hungary
------------------------	------------------	---------------

Dr. Gábor Beke-Martos	Member of the Board Chief Financial Officer	Siemens Hungary
------------------------------	--	-----------------

Chris Bull	Chairman	Unilever Hungary
-------------------	----------	------------------

Secretary to HEBC

Judit Merkler-Szántó	Managing Director	Lobby Partners Ltd.
-----------------------------	-------------------	---------------------

IV. 1. AZ HEBC TAGJAI

ELNÖK

Hegedűs Péter Elnök-Vezérigazgató,
az ABB csoport
magyarországi képviselője ABB Kft.

TAGOK

John Paterson Vezérigazgató British American Tobacco Hungary

Christoph Thomas Vezérigazgató
közép-kelet-európai régió BT Hungária

Kuhl Tibor Elnök-Vezérigazgató Electrabel Magyarország

Fodor István Elnök Ericsson Magyarország

Bernard Meunier Vezérigazgató Nestlé Hungária

Heikki Vappula Vezérigazgató Nokia Hungary

Pécsi-Szabó Miklós Ügyvezető Igazgató OMV Hungária

Csorba Zoltán Ügyvezető Igazgató Ondeo Services Hungária

Willem J. van der Vegt Elnök-Vezérigazgató Philips Magyarország

Kapitány István Elnök-Vezérigazgató Shell Hungary

Dr. Beke-Martos Gábor az Igazgatóság tagja,
Gazdasági és Pénzügyi
Igazgató Siemens Magyarország

Chris Bull Elnök Unilever Magyarország

Titkár

Merkler-Szántó Judit Ügyvezető Igazgató Lobby Partners Kft.

MILESTONES

January 2001

- After the meeting with the Foreign Affairs Minister Dr János Martonyi in December 2000,—where the Minister emphasised the importance of HEBC’s activity, stating that the voice of its member companies had always had a significant echo among European political decision-makers—HEBC met with the representatives of the Ministry of Foreign Affairs, Ambassador Dr Sándor Szabó, Director General of EU Trade Policy Affairs and Dr Árpád Gordos, Director General, Department for EU Economic Policy and Harmonisation.
- Dr Gábor Beke-Martos, Member of the Board, Chief Financial Officer of Siemens Hungary joined as a new representative of his company to HEBC.
- Brussels—Organisation for Security and Co-operation in Europe (OSCE) Economic Forum hosted by the European Commission, where Mr Hegedus was keynote speaker.

February 2001

- Mr Zoltán Csorba, Managing Director of former Lyonnaise des Eaux Hungaria Holding, now ONDEO Services Hungary joined as a new member of HEBC.

March 2001

- Mr Hegedus’s discussion with Dr János Latorcai, Chairman of the Economic Affairs Committee of the Hungarian Parliament concerning HEBC’s activity.
- Preparation of the HEBC Report 2001.

April 2001

- Meeting with Commissioner Mr Günter Verheugen. Mr Hegedus introduced HEBC’s activity to Mr Verheugen at a dinner hosted by Ambassador Mr Michael Lake.
- Official visit to Hungary of Mr Romano Prodi, President of the EU Commission. HEBC members were invited to attend the meeting addressed by Mr Prodi at the Hungarian Academy of Sciences.
- Presentation by Mr Hegedus on the group’s activities at the meeting of EU Economic Counsellors hosted by the Swedish Embassy.

May 2001

- Mr Hegedus presented the activity of HEBC at a conference organised by the Hungarian Joint Venture Association on 9 May. The conference entitled ”International experience of the EU accession” was organised on the occasion of Europe Day.

IV. 2. KIEMELKEDŐ ESEMÉNYEK

2001. január

- A 2000. decemberi találkozó után dr. Martonyi János Külügyminiszter úrral – ahol a miniszter hangsúlyozta az HEBC tevékenységének jelentőségét, megállapítva, hogy a tagvállalatok hangjának mindig jelentős súlya van az európai politikai élet döntéshozóinak körében – az HEBC találkozott a Külügyminisztérium képviselőivel, dr. Szabó Sándor nagykövet úrral, az integrációs államtitkárság EU kereskedelmi és politikai főosztályának vezetőjével és dr. Gordos Árpád úrral, az integrációs államtitkárság EU gazdaságpolitikai és harmonizációs főosztályának vezetőjével.
- Dr. Beke-Martos Gábor úr, a Siemens Magyarország igazgatósági tagja, gazdasági és pénzügyi igazgató, vállalatuk új képviselőjeként csatlakozott az HEBC-hez.
- Brüsszel – OSCE Gazdasági Fórum, melynek házigazdája az EU Bizottság, vezérszónok volt Hegedűs úr.

2001. február

- Csorba Zoltán úr (a korábban Lyonnaise des Eaux Hungaria Holding) most ONDEO Services Hungária ügyvezető igazgatója új tagként csatlakozott az HEBC-hez.

2001. március

- Hegedűs úr megbeszélése dr. Latorcai János úrral, a Parlament Gazdasági Bizottságának elnökével az HEBC tevékenységéről.
- A 2001. évi HEBC országjelentés előkészítő munkálatai.

2001. április

- Találkozó Günter Verheugen úr EU Biztossal. Hegedűs úr ismertette az HEBC tevékenységét Verheugen úrral azon a vacsorán, melyet Michael Lake nagykövet úr, az EU Bizottság Magyarországi Delegációjának vezetője adott.
- Romano Prodi úrnak, az EU Bizottság elnökének hivatalos látogatása Magyarországon. Találkozó a Magyar Tudományos Akadémián Prodi úrral, melyre az HEBC tagjai is meghívást kaptak.
- Az EU-tagállamok gazdasági tanácsosainak rendezett fogadáson, melynek házigazdája a Svéd Nagykövetség volt, Hegedűs úr előadást tartott az HEBC tevékenységéről.

2001. május

- Hegedűs úr prezentációt tartott az HEBC tevékenységéről azon a konferencián, melyet a Magyar Joint Venture Szövetség rendezett május 9-én. A konferenciát az Európa-nap alkalmából szervezték „Az EU-csatlakozás nemzetközi tapasztalati” címmel.

June 2001

- Mr Konrad Kreuzer, Chairman of the Board of Directors of E.ON Hungária joined as a new member of HEBC.
- Publication of HEBC's 3rd Report, entitled "Hungary on the threshold of EU accession—win-win business experience of HEBC companies". At the same time the parent organisation ERT published its own Report in Brussels: "Opening up the business opportunities of EU enlargement—Position Paper and Analysis of the Economic Costs and Benefits of EU Enlargement".
- Public launch of both above-mentioned Reports in Budapest. On this occasion, HEBC organised a round-table meeting with Mr Martonyi, Minister of Foreign Affairs. The meeting was followed by a Press Conference. Invited guests were: Mr Martonyi, Minister of Foreign Affairs, Mr Michael Lake, Ambassador, Head of the EU Commission Delegation, Mr Staffan Carlsson, Ambassador of Sweden representing the EU presidency at that time and Mr Peter Gottfried, State Secretary for Integration, Ministry of Foreign Affairs. The Report was widely covered by both the Hungarian and international media.
- Following the Press Conference, the Report was presented to the Ambassadors of the EU Member States accredited to Hungary.

July 2001

- Mr Heikki Vappula, Managing Director of Nokia Hungary joined as a new member of HEBC.
- World Economic Forum in Salzburg, where Mr Percy Barnevik, Chairman of Investor AB, Chairman of ERT WG and Mr Hegedus presented the activity of ERT and HEBC.
- Communication of the new Report, sent in Hungary (more than 1000 copies) to representatives of the Hungarian Government, diplomatic corps, economic leaders, academics, representatives of the media, NGOs. Sending in Europe (more than 3000 copies) to EU Commission officials, European political and economic leaders and opinion formers via ERT and to Embassies via Ministry of Foreign Affairs.

September 2001

- Invitation from Mr Dr Ferenc Mádl, President of the Republic of Hungary. His invitation was a further important sign of appreciation of HEBC's activity by the highest Hungarian authorities. The President of the Republic characterised HEBC as a "mainstream of common thinking".

October 2001

- Meeting with the State Secretary of the Ministry of Finance, Mr András Tállai and his colleagues. A presentation on the HEBC Report was held by Mr Fodor, President of Ericsson Hungary.

2001. június

- Konrad Kreuzer úr, az E.ON Hungária igazgatótanácsának elnöke új tagként csatlakozott az HEBC-hez.
- Az HEBC 3. országjelentésének kiadása, címe „Magyarország az EU-csatlakozás küszöbén”. Ugyanekkor adta ki az anyavállalatokat tömörítő ERT saját jelentését Brüsszelben „Nyitás az EU-bővítés üzleti lehetőségei felé” Position Paper az EU-bővítés költség-haszon elemzése címmel.
- A fenti jelentések nyilvánosságra hozatala Budapesten, melynek alkalmából az HEBC kerekasztal-beszélgetést rendezett Martonyi Külügyminiszter úrral. A találkozót sajtótájékoztató követte, melyen meghívott vendégek voltak: Martonyi János Külügyminiszter úr, Michael Lake nagykövet úr, az EU Bizottság Magyarországi Delegációjának vezetője, Staffan Carlsson úr az EU soros elnökségét adó Svédország magyarországi nagykövete és Gottfried Péter úr, a Külügyminisztérium integrációért felelős államtitkára.
- A sajtótájékoztatót követően az EU-tagállamok Magyarországra akkreditált nagykövetei számára is bemutatásra került a jelentés.

2001. július

- Heikki Vappula úr, a Nokia Hungary vezérigazgatója új tagként csatlakozott az HEBC-hez.
- Salzburg, Világ gazdasági Fórum. Percy Barnevik úr az Investor AB elnöke, ERT WG elnöke és Hegedűs úr bemutatták az ERT és az HEBC tevékenységét.
- Az új jelentés eljuttatása Magyarországon (több mint 1000 példány) a Magyar Kormány képviselőinek, gazdasági vezetőknek, magyarországi diplomáciai testületeknek, akadémikusoknak, a média képviselőinek és társadalmi szervezeteknek. Postázása Európában (több mint 3000 példány) az ERT közreműködésével az EU Bizottság vezetőinek, európai politikai és gazdasági vezetőknek és a Külügyminisztériumon keresztül az európai diplomáciai testületeknek.

2001. szeptember

- Dr. Mádl Ferenc Köztársasági elnök úr meghívta az HEBC képviselőit. Ez a meghívás további fontos jelzése volt az HEBC tevékenysége elismerésének a legmagasabb magyar vezetés által. A Köztársasági elnök úr, mint „a közös gondolkodás főáramát” jellemezte az HEBC-t.

2001. október

- Találkozó a Pénzügyminisztérium államtitkárával, Tállai András úrral és kollégáival. Az HEBC tevékenységét Fodor István úr, az Ericsson Magyarország elnöke mutatta be.

- Invitation from EU Integration Affairs Committee of the Hungarian Parliament chaired by Dr József Szájer. The dialogue with the Committee dating back to the establishment of HEBC is mutually beneficial for both parties since it enables them to discuss the key issues of integration and current economic themes with no political overtones.
- Invitation from the Foreign Affairs Committee of the Hungarian Parliament chaired by Dr István Szent-Iványi. As he said, it is very valuable for the Committee that Members of HEBC had first-hand experience of the European competition situation and the European economic environment seeing things from a different point of view, not just through the requirements of the *acquis*, although "we have a common goal, promoting Hungary's successful accession to the European Union."

November 2001

- Meeting with Ambassadors to Hungary of EU Members States. Consultations are regular, and the meetings have advanced beyond the level of protocol and are marked by detailed discussions of benefit to both sides. As the Belgian Ambassador Mr van Brusselen—representing the EU presidency at that time—remarked at the end of the meeting, it was a "win-win experience".

December 2001

- ERT WG meeting in Brussels, where guest speaker was Alexander Italianer, Head of Cabinet of Commissioner Günther Verheugen. Mr Hegedus held a presentation on HEBC's activity.
- Meeting and discussion of the planned 4th HEBC Report with the representatives of the Ministry of Foreign Affairs: Ambassador Dr Sándor Szabó, Director General of EU Trade Policy Affairs and Mr Gábor Iván, Director General, EU Economic Policy Department.
- Meeting with Prof. András Inotai, Director General of the Institute for World Economics who held a presentation on the key issues of EU integration. The planned new HEBC Report was also discussed.

2002

February 2002

- Chairman Mr Hegedus held a presentation on HEBC at the Hungarian Academy of Sciences.

March 2002

- Official visit to Hungary of Mr Frits Bolkestein, Commissioner responsible for Internal Market of the EU Commission. Mr Hegedus and Mr van der Vegt Chairman and CEO of Philips Hungary were invited guests at a lunch hosted by EU Ambassador Mr Jurgen Koeppe.

- Dr. Szájer József úr által elnökölt parlamenti EU Integrációs Ügyek Bizottságának meghívása. A Bizottsággal folytatott párbeszéd visszanyúlik az HEBC alapításáig, mindkét fél számára kölcsönös előnyökön alapulva, biztosítva az integráció legfontosabb kérdéseinek és az aktuális gazdasági témáknak megvitatását politikai színezet nélkül.
- Dr. Szent-Iványi István úr által elnökölt parlamenti Külügyi Bizottság meghívása. Mint Szent-Iványi úr mondotta, nagyon értékes a Bizottság számára, hogy az HEBC tagvállalatok közvetlen tapasztalattal rendelkeznek az európai versenyhelyzetről és gazdasági környezetről, más oldalról is látva a dolgokat, nem csak az aquis követelményrendszerén keresztül. „Bár célunk közös, Magyarország sikeres csatlakozásának elősegítése az Európai Unióba”.

2001. november

- Találkozó az EU-tagállamok Magyarországra akkreditált nagyköveteivel. A konzultáció immáron folyamatosnak mondható, túllépett a protokoll szintjén, és a mindkét fél számára fontos kérdések részletes megvitatásával jellemezhető. Mint azt a belga nagykövet, Fernand van Brusselen úr mondotta, – aki akkor az EU soros elnökségét képviselte – a találkozó mindkét fél számára előnyös tapasztalatokkal járt. („win-win” experience, utalva az HEBC jelentés címére)

2001. december

- Az ERT Bővítési Munkacsoportjának ülése Brüsszelben. Meghívott előadó volt Alexander Italianer úr, Günther Verheugen Biztos úr Kabinetfőnöke. Hegedűs úr prezentációt tartott az HEBC 2001. évi tevékenységéről.
- Találkozó a Külügyminisztérium képviselőivel, dr. Szabó Sándor nagykövet úrral, az integrációs államtitkárság EU kereskedelmi és politikai főosztályának vezetőjével, valamint Gábor Iván úrral, az EU gazdaságpolitikai főosztályának vezetőjével. A találkozó témája az HEBC készülő 4. országjelentése volt.
- Találkozó Inotai András professzor úrral, az MTA Világgazdasági Kutató Intézetének főigazgatójával, aki prezentációt tartott az integráció legfontosabb kérdéseiről. Szintén megvitatásra került a tervezett új HEBC jelentés.

2002

2002. február

- Hegedűs úr prezentációt tartott az HEBC tevékenységéről a Magyar Tudományos Akadémián.

2002. március

- Frits Bolkestein úr az EU Bizottság Belső Piaci Biztosának tiszteletére Jürgen Koeppen nagykövet úr, az EU Bizottság Magyarországi Delegációjának vezetője adott ebédet, melyre meghívott vendégek voltak Hegedűs úr és van der Vegt úr a Philips Magyarország Elnök-vezérigazgatója.

April 2002

- Meeting with Foreign Affairs Minister Dr János Martonyi and State Secretary for EU Integration Mr Gottfried and their colleagues in the Ministry of Foreign Affairs. The aim of the meeting was discussion of the new HEBC Report 2002.
- Lunch hosted by Mr Bellver Manrique, Ambassador of Spain representing the EU presidency at that time. Invited guests were EU diplomats, Members of the Hungarian Investors Council and Members of HEBC.
- Invitation from Director General Prof. Inotai to hear a short presentation by senior colleagues of the Institute for World Economics dealing with research on the European Union, on their investigations and research findings on the themes of accession.

May 2002

- Preparation of the new, 4th HEBC Report entitled "Hungary Accessing the EU"

HEBC members meet regularly every month.

HEBC would like to express thanks for the help given by its working group members (in alphabetical order of their companies)

Mr Péter Hónig Senior Vice President, ABB Ltd.

Mr Zsolt Dankó Head of Supply Chain, Nestlé Hungary

Ms Zsuzsanna Völgyi Ondeo Services Hungary

Ms Dóra Siminszky Executive Assistant to Mr van der Vegt Chairman and CEO of Philips Hungary

Mr Dr Péter Bíró Director of Corporate Strategy and Communications, Siemens Hungary

Mr Attila Boródi Director of Corporate Affairs, Unilever Hungary

2002. április

- Találkozó Martonyi János Külügyminiszter úrral, Gottfried Péter Államtitkár úrral és kollégáikkal a Külügyminisztériumban. A találkozó célja a készülő új 2002. évi HEBC jelentés megvitatása volt.
- Antonio Bellver Manrique, az EU elnökségét adó Spanyolország magyarországi nagykövete ebédet adott az EU diplomatái, a magyarországi Befektetők Tanácsa és az HEBC tagjai számára.
- Prof. Inotai András főigazgató úr meghívása a Világgazdasági Kutató Intézet európai uniós kutatásokkal foglalkozó vezető munkatársainak prezentációjára, a csatlakozási témákhoz kapcsolódó legfrissebb kutatási eredményeikről.

2002. május

- A 4. HEBC országjelentés előkészítő munkálatai, melynek címe „Magyarország az EU-csatlakozás folyamatában.”

Az HEBC tagjai rendszeresen, minden hónapban üléseznek.

Az HEBC ezúton fejezi ki köszönetét munkacsoportja tagjainak:
(a vállalatok nevének betűrendje szerinti sorrendben)

Hónig Péter Cégvezető, ABB Kft.

Dankó Zsolt Ellátási lánc igazgató, Nestlé Hungária Kft.

Völgyi Zsuzsanna Ondeo Services Hungária

Siminszky Dóra Willem J. van der Vegt Elnök-vezérigazgató úr titkára,
Philips Magyarország

Dr. Bíró Péter Vállalati stratégiai és kommunikációs igazgató, Siemens Magyarország

Boródi Attila Vállalati kapcsolatok igazgatója, Unilever Magyarország

The Company

ABB, the international engineering and technology group serves customers world-wide in power transmission; distribution; automation; oil, gas and petrochemicals; industrial products and contracting, as well as financial services in connection with the activity of the Group. Reported order intake of ABB Group in 2001 achieved over \$23 billion. ABB Group employs about 152,000 people in 100 countries.

ABB is represented in Hungary by 2 local companies, practically covering all activity fields of the Group, including engineering, manufacturing and trade of different products and services. ABB in Hungary employs over 450 people.

The Local Development

ABB opened its first representation in Hungary in 1988, in the same year of its foundation by the original member companies, the Swedish Asea and the Swiss Brown Boveri. That representation can be considered as the core of today's ABB in Hungary.

Activity of the companies includes the marketing of all ABB's leading edge industrial electric products. In the second half of decade the company has been gradually transformed into a more and more complex solution provider, besides developing its trading activity. Local manufacturing in electronics is carried out through ABB Kft. who also supports the power sector.

The Rationale

Motivation for ABB in development of these local companies was to focus on the excellent available local "brain power", in engineering and software development with economic costs. Based on the educated and reliable local manpower the company has achieved a substantial development in a relatively short time.

As ABB is moving into leading position worldwide in knowledge based technologies, the local strength and value added is well positioned to support the group's vision for the future. A 30 % plus profitable growth rate has been achieved by all local companies over the past several years.

ABB Ltd.

The company is engaged in process control, robotics and other automation-related activities, as well as in trade of high-, medium and low-voltage serial products. It is now provider of complex solutions in the Pharmaceutical, Automotive, Pulp and Paper and Process industries and handles complex turnkey High Voltage Installations. High level products of ABB support the market players of energy sector to fulfil the requirements of the gradually liberalized market. In addition it is responsible for metering within the Automation Segment, and local electronic manufacturing. To emphasize the move from low cost production to high value added ABB Hungary has during the past year supported worldwide activities of the ABB Group with local Hungarian engineers as far away as the US and Saudi Arabia. In addition control technology developed and applied in Hungarian facilities is now adapted in other parts of the Global ABB organization.

Benefits for the Group

By integration of the local ABB Companies into the Group, ABB has obtained a reliable and strong local basis, serving in close partnership local customers of different industrial fields. As the company has reached the stage of sustained development the Group can enjoy the co-operation of a dependable internal partner. In addition local engineering and software development potential can support group activities outside Hungary at a competitive advantage.

Benefits for the Local Economy

An engineering-based and knowledge oriented corporate spirit has been introduced and more and more widely adopted in the company since mid '90ies while at the same time the utilisation of local engineering capacity has achieved a greater role and emphasis in daily routine work. In addition to employing more and more local engineers and technicians the company has been the recipient of a massive technical knowledge inflow from the Group. Dozens of local engineers have received high level training in lecture halls, design rooms and on-the-job at different European and overseas units of ABB Group.

Upgrading of local technical knowledge has helped ABB in finding immediate solutions for typical local technical problems and tasks. By now, the well-trained Hungarian ABB staff can provide quick, appropriate and competitive solutions for local clients. Yet, the global accumulated knowledge of ABB engineers and R&D support is immediately available for Hungarian ABB engineers to ensure leading edge solutions to local clients.

Conclusions

ABB, as a world-leading technology group has successfully managed during the past 14 years through a continuous development program to take a small Central European local trading unit, and build it into a number of complex solution providing knowledge based Companies. As a result of this development, the Hungarian ABB Companies have become fully integrated reliable partners within the ABB Group with a continuously increasing operational output by supplying reliable quality products and services at competitive prices to its customers.

Az Asea Brown Boveri vállalatcsoport

A multinacionális ABB mérnöki és technológiai csoport tevékenységi területei a villamosenergia-átvitel és -elosztás, energetikai és ipari automatizáció, olaj-, gáz- és petrokémiai technológiák, ipari berendezések és fővállalkozás, továbbá a cégcsoport tevékenységével összefüggő pénzügyi szolgáltatások. Az ABB csoport rendelésállománya 2001-ben meghaladta a 23 milliárd dollárt. Az ABB csoport ma közel 152 ezer alkalmazottat foglalkoztat a világ több mint 100 országában.

Az ABB csoportot Magyarországon 2 vállalat képviseli, gyakorlatilag lefedve az ABB csoport teljes mérnöki, gyártói, kereskedelmi és szolgáltatói tevékenységét. Az ABB magyarországi vállalatcsoportja közvetlenül és közvetetten közel 300 főt foglalkoztat.

A magyarországi fejlődés

A svéd Asea és a svájci Brown Boveri egyesüléséből 1988-ban létrejött ABB alapítási évében nyitotta meg magyarországi képviseletét. Ez a képviselet tekinthető a mai ABB Mérnöki, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. magjának. A vállalat tevékenysége a kilencvenes évek közepéig főként különféle ipari villamosági termékek kereskedelméből állt. Az évtized második felében a cég – kereskedelmi tevékenységének fejlesztése mellett – fokozatosan átalakult egy mindinkább komplex műszaki megoldásokat szolgáltató vállalattá. Az ABB Energir Kft. Magyarországon gyártotta az elektronikai piacra szánt termékeit. 2001-ben a vállalati arculat egységesítése érdekében egyes vállalatok összevonásra kerültek.

A szándékok

Helyi vállalatainak fejlesztésében az ABB motivációja az volt, hogy felhasználja a helyi szellemi kapacitásokat, azaz gazdaságosan hasznosítsa a magyar mérnöki munkát. A jól képzett és megbízható helyi munkaerő révén a vállalat viszonylag rövid idő alatt kiemelkedő fejlődést ért el, elérve az önfenntartó működés szintjét.

Ezzel mostanra gyakorlatilag kielégíti az ABB csoport műszaki és vállalatüzemeltetési elvárásait. Az ABB technológia tudásszintje által egyre inkább vezető szerephez jut világszerte. Ezt a színvonalat a helyi háttér és értékek is erősítik, és ezzel hozzájárulnak a cégcsoport jövőképehez is.

A magyarországi vállalatok az elmúlt néhány évben 30%-os profitnövekedésre tettek szert.

Az ABB Kft.

A vállalat magas- és középfeszültségű berendezéseket és komplex kulcsrakész rendszereket szállít, és érdekelt a folyamatirányítás, robotizálás és egyéb automatizálással kapcsolatos tevékenységek, valamint a kisműködésű sorozattermékek értékesítésében. Komplex megoldásokat szolgáltató az energetika, a gyógyszeripar, az automatizálás, a papírgyártás és a folyamatirányítás területén. A vállalat a fő tevékenységéhez kapcsolódó automatizálási és elektronikai tervező, valamint gyártó- és karbantartó tevékenységet is végez. Termékeivel és szolgáltatásaival nagyban tudja segíteni az ipar szereplőit az egyre élesedő piaci verseny kihívásaival szemben.

Az ABB Kft. egyben ellátja az ABB magyarországi vállalatcsoportjának holdingtevékenységét is.

Előnyös feltételek az ABB csoportnak

Az ABB hazai vállalatainak integrációjával az ABB csoport egy megbízható és erős helyi bázishoz jutott, amely különböző ipari területek felhasználóit elégíti ki. Minthogy a vállalat a fenntartható növekedés szakaszába lépett, ma már kizárólag szakmai jellegű támogatást igényel a vállalatcsoporttól. Ennek megfelelően a csoport élvez egy megbízható belső partner együttműködését. Ezenkívül a kiválóan képzett magyar mérnökök az országon kívül is versenylőnyhöz juttatják a cégcsoportot.

Előnyök a magyar gazdaságnak

A kilencvenes évek közepétől a vállalat igen erőteljes mérnöki szemléletet adaptált, és a helyi mérnöki kapacitás hasznosítása egyre nagyobb hangsúlyt kapott a mindennapi munkában. Mind több magyar mérnök alkalmazásával a vállalatcsoport erőteljes műszaki tudás beáramlását valósította meg. Magyar mérnökök tucatjai kaptak előadótermi, tervezői és munkában szervezett kiképzést különféle európai és tengerentúli ABB egységeknél.

A helyi műszaki intellektus magasabb szintre emelése segítette az ABB csoportot abban, hogy azonnali megoldásokat találjon a helyi műszaki problémákra és feladatokra. Mostanra egy jól képzett magyar ABB személyzet szolgál gyors, megfelelő és versenyképes megoldásokkal helyi ügyfeleinek. Mindamelllett a magyar mérnökök azonnali rendelkezésére állnak az ABB műszaki központjai, amennyiben az eseti szükség megkívánja.

Következtetés

A világ technológiai élvonalába tartozó ABB csoport sikeresen hajtotta végre egy átlagos kereskedelmi egyesség folyamatos felfejlesztését komplex műszaki megoldásokat kínáló belső partnerévé. Ezen fejlesztés eredményeként az ABB Kft. az ABB csoport teljesen integrálódott, megbízható tagjává vált, stabilizálódott, és folyamatosan növekvő működési kihatással és vállalati profittal, amelyet versenyképes áron nyújtott megbízható minőségi termékei és szolgáltatásai révén ér el.

British American Tobacco made its first acquisition in the former Soviet bloc countries in Hungary in 1992. The story of the past ten years is an excellent example of a win-win outcome of the Hungarian privatisation process. British American Tobacco Hungary not only has had an outstanding decade, as the leading tobacco company in Hungary, but has an even more promising future for the benefit of all stakeholders.

The Company

British American Tobacco is the second largest and most international global tobacco company. It has a portfolio of over 300 brands representing a global market share of over 15% with one in every seven of the one billion smokers worldwide choosing a British American Tobacco product. The Company operates on every continent, manufacturing in more than 64 countries with 80 factories, and being market leader in over 50 countries.

British American Tobacco, which celebrates its 100th anniversary in 2002, is proud of having preserved the core values and competencies which have made it so successful over the last century. Values like openness and respect for local cultures have been key to this international success.

British American Tobacco in Hungary

Since the privatisation of the Pécs Tobacco Factory in 1992, British American Tobacco Hungary has invested over HUF 5 billion and successfully built upon the traditional quality and values with the experience and resources of a leading international company. As a result British American Tobacco Hungary has modernised and strengthened the leading market position which it inherited.

In 2001 the Company had a 42% share of the Hungarian cigarette market, and is listed in Hungary's 100 largest enterprises. In the Best Employer survey conducted by Hewitt Inside in 2001 British American Tobacco Hungary was ranked tenth in Hungary, one of only three international companies and the only consumer goods company in the top ten. The company now employs 1000 people directly.

Sopianae, Hungary's leading consumer goods brand is consumed by over 1 in 3 of adult consumers in the country and complemented by leading international brands such as Kent, Pall Mall, Lucky Strike, Dunhill and Vogue.

The continuous improvement in operational and working conditions, compliance with the highest standards of environmental and safety requirements, and extension to the Pécs factory in 2002 have prepared the company to meet all EU standards and be competitive during and beyond the accession transition period.

In September 2001 British American Tobacco Hungary was the first tobacco company to introduce Direct Store Delivery in Hungary. The main objectives were improved service to trade partners, better product coverage, more effective communication to consumers and a shorter and more efficient supply chain. This innovative approach, using world class trade marketing, distribution and information technology systems, has created more than 300 new jobs and 14 new distribution centres and redefined product supply in the market.

In July 2002 British American Tobacco Hungary will publish its first Social Report which is a leading edge initiative as part of transparent corporate governance. British American Tobacco operates in an industry seen by many as controversial. The company conducts its activities in a responsible and open manner, encouraging dialogue with key stakeholders, including Government, to better understand their opinions. The views and expectations of key stakeholder groups will be widely published in the Social Report along with the Company's response and proposed action plan.

Benefits for British American Tobacco

- Establishment of a very successful business positioned strongly to grow in the future.
- Introduction and growth of its international brands and at the same time modernising and revitalising its local Hungarian brand Sopianae.
- An outstanding pool of local talent, with many Hungarian employees now working overseas within the British American Tobacco group.

- A highly quality Hungarian subsidiary which is regularly used to pilot international developments.
- A low cost, high quality manufacturing base with the potential to export in the future.

Benefits for the local economy

- Introduction of the latest world class systems, technologies and processes.
- Provision of a stable and growing revenue to the Government, being one of the largest contributors to national revenue, paying HUF 69 billion in 2001.
- Provision of attractive employment opportunities through creating new jobs and offering a wide range of international career opportunities.
- Stimulation of growth in small and medium-size enterprises through local sourcing of goods and services.
- Support of local tobacco growers through local sourcing.

Conclusions

British American Tobacco's acquisition of the Pécs Tobacco Factory through privatisation is an outstanding example of a win-win investment.

The company benefits from added value through growing its brands, with high quality employees and a high quality, low cost manufacturing base. Consumers benefit through improved quality and greater choice. Trade partners benefit through improved service. Employees benefit through improved working conditions and facilities, high quality training in the most modern world class systems and techniques and have professionally managed local and global career opportunities. Suppliers benefit from demand for higher value materials and the Government benefits with significantly increased revenues.

In recent years the Company has prepared itself for accession to the EU and actively supported an early Hungarian accession to the EU.

Further information on the Company's activities can be located at www.bat.hu.

Az egykori szovjet tömbhöz tartozó országok közül a British American Tobacco 1992-ben elsőként Magyarországon végzett jelentős tőkebefektetést. Az eltelt tíz évet a magyarországi privatizációs folyamatok egyik, mindkét fél számára eredményes sikertörténeteként jegyzik. A British American Tobacco Hungary-nak, Magyarország piacvezető dohányipari vállalatának nem csak az elmúlt évtized hozott kiemelkedő eredményeket, jövője szintén ígértes.

A vállalatcsoport

A British American Tobacco a világon a második legnagyobb és a leginkább nemzetközi dohányipari vállalat. Több mint 300 márkából álló portfóliója, 15%-nál nagyobb világszínvonalú részesedése egyúttal azt is jelenti, hogy a világ 1 milliárd dohányzója közül minden hetedik a British American Tobacco termékei közül választ. A vállalatcsoport tevékenysége valamennyi kontinensre kiterjed, 64 országban 80 gyárat működtet, piacvezetőnek számít több, mint 50 országban.

A British American Tobacco, mely 2002-ben ünnepli alapításának 100. évfordulóját, méltán büszke arra, hogy sikerült megőriznie azokat az alapértékeket és képességeket, melyek az elmúlt évszázad sikereit elősegítették. A nemzetközi sikerhez vezető úton kulcsfontosságú volt a vállalat nyitottsága és a helyi kultúrák iránti tisztelete.

A British American Tobacco Magyarországon

A Pécsi Dohánygyár 1992-es privatizációját követően a British American Tobacco Hungary több mint 5 milliárd forintot ruházott be, sikerrel ötvözte a hagyományos minőséget és értékeket a piacvezető nemzetközi vállalat tapasztalataival és erőforrásaival. Így történthetett meg, hogy a British American Tobacco Hungary megújította és megerősítette piacvezető helyét.

A vállalat 2001-re 42%-os részesedést szerzett a magyar piacon, és bekerült a 100 legnagyobb magyarországi vállalat közé. A Hewitt Inside 2001-ben, Magyarországon készített felmérése a vállalatot a 10 legjobb munkaadó közé sorolta, ebben a körben rajta kívül csak két nemzetközi vállalat található, közülük csak a BATH állít elő egyedül fogyasztási cikket. A vállalat jelenleg 1000 főt alkalmaz.

A Sopianae, piacvezető magyar termék, amit a magyarországi felnőtt fogyasztók egyharmada vásárol. A BATH emellett olyan vezető nemzetközi márkákat

kínál a dohányzóknak az országban, mint a Kent, Pall Mall, Lucky Strike, Dunhill és Vogue.

A termelési és munkafeltételek folyamatos javítása, a magas színvonalú környezetvédelmi és biztonsági előírások betartása, a pécsi üzem 2002-ben végrehajtott bővítése révén a vállalat felkészült az EU követelményeinek való megfelelésre és a versenyképesség megtartására nemcsak a csatlakozás idejére, hanem azt követően is.

2001 szeptemberében a British American Tobacco Hungary volt az első dohányipari vállalat Magyarországon, amely bevezette a közvetlen bolti elosztási rendszert. A fő cél az volt, hogy a vállalat jobb szolgáltatást nyújtson a kereskedelmi partnereknek, jobb termékkínálatot és hatékonyabb kommunikációt a fogyasztóknak, hogy lerövidüljön az értékesítési lánc. Az innováció, a világszínvonalú marketing-tevékenység és elosztási rendszer, a legkorszerűbb IT-eszközök alkalmazása mellett, 14 új elosztási központ létesült több mint 300 új munkahelyet teremtve és átrendezve a piac termékellátási rendszerét.

A British American Tobacco Hungary 2002 júliusában jelenteti meg első, rendhagyó és kiemelkedő kezdeményezésnek számító Social Report-ját (Társadalmi Jelentés), amely részét képezi az átlátható vállalatvezetésnek. A BATH egy olyan iparágban működik, melyet sokan ellentmondásosnak tartanak. A vállalat felelősen és nyitottan folytatja tevékenységét, párbeszédre ösztönöz minden fontos érdekelt felet, köztük a Kormányt is, véleményük pontosabb megismerése érdekében. A vezető érdekcsoportok elképzeléseit és elvárásait a Social Report-ban együtt jelenteti meg a vállalat válaszával és javasolt cselekvési tervével.

Előnyök a British American Tobacco számára

- Rendkívül sikeres vállalkozást hozott létre, mely a jövőben is erőteljes növekedésre számíthat.
- A nemzetközi márkák bevezetése és előretörése mellett sikerült az egyik helyi, azaz magyar márkát, a Sopianae-t is megújítani.
- Kiemelkedő szaktudású magyar munkaerőgárdával rendelkezik, akik közül jelenleg sokan dolgoznak a British American Tobacco csoport külföldi egységeinél.

- A kiválóan dolgozó magyar leányvállalat gyakran kap pilot, azaz kísérleti szerepet a nemzetközi fejlesztésekben.
- Az alacsony költség-ráfordítású, magas minőségű termékeket előállító gyár a jövőben kiaknázható, jelentős exportkapacitással rendelkezik.

Előnyök a hazai gazdaság számára

- A BATH a legújabb, világszínvonalú rendszereket, technológiát és folyamatokat vezeti be.
- Állandó és növekedő adóbevétel jelent a Kormánynak, az államháztartás egyik legnagyobb befizetőjeként 2001-ben 69 milliárd forinttal növelte az államkasszát.
- Új munkahelyek teremtésével és széleskörű nemzetközi karrierlehetőség biztosításával kedvező hatással van a munkaerő-piacra.
- Az áruk és szolgáltatások hazai beszállítók általi teljesítése elősegíti a helyi kis- és középvállalati szféra növekedését.
- Beszállítói szerződésekkel támogatja a helyi dohánytermelők működését.

Következtetések

A British American Tobacco privatizáció útján lett a Pécsi Dohánygyár tulajdonosa, befektetése kiemelkedően sikeresnek bizonyult minden érintett fél szempontjából.

A vállalat a magasan képzett alkalmazottak, a kiváló minőségű, ám alacsony költség-ráfordítású termelői bázis hozzáadott értéke révén fejleszteni tudja termékeit. A fogyasztók számára nyereséget jelent a jobb minőség és a nagyobb választék. A kereskedelmi partnerek számára a szolgáltatás fejlesztése jelent előnyt. Az alkalmazottak számára a jobb munkakörülmények és munkahelyek jelentenek előrelépést. A munkatársak magas színvonalú képzés keretében ismerhetik meg a legkorszerűbb, világszínvonalú termelési rendszereket és eljárásokat, professzionális irányítás alatt álló hazai és nemzetközi karrierlehetőségek várnak rájuk. A beszállítók előnye a jobb minőségű anyagok iránti keresletben rejlik, a Kormány pedig jelentősen megnövekedett bevétellel számolhat.

Az elmúlt években a vállalat felkészült az EU-tagságra, és aktívan részt vett Magyarország mielőbbi csatlakozásának elősegítésében.

A vállalat tevékenységéről bővebb tájékoztatást talál a www.bat.hu web-oldalon.

The Company

British Telecommunications plc (BT) is one of the world's leading providers of communications services and solutions in the World. Its service delivery capabilities reach almost every country in the world.

BT Ignite—BT's broadband and Internet Protocol (IP) data and solutions business in Hungary has been operating in the local market since 1999 with the aim to create an innovative communications portfolio for multinational and wholesale customers.

BT commitment to the Hungarian market place is unshaken and investments have continued. To date over Euro 12m has been invested into building local capabilities and skills. Over the past 12 months BT Ignite Hungary completed and integrated its international network deployment to Hungary, enabling Hungary to become an integral part of BT's Pan-European network.

Based on our past investment BT Ignite Hungary is now one of the leading IP providers in Hungary offering services from core networks and Internet connectivity through to e-commerce consultancy and solutions with a unique blend of content hosting, application service provision, systems integration and outsourcing capabilities.

BT Ignite is already outstripping its nearest competitors in terms of traditional measures of route kilometres, number of hosting centres, local sales and service support teams and depth of country coverage. In Europe it already has twice the broadband reach of its competitors and will be able to deliver its portfolio to over 250 European cities over its own networks by the end of 2001.

Beyond Europe, the BT Ignite portfolio is delivered to all the world's commercial centres, in conjunction with Concert, BT's global joint-venture with AT&T, and other partners where required. The operation in Hungary enables BT Ignite to expand its European coverage, adding to the depth of geographic reach that BT Ignite already has in Western Europe. Many BT customers now operate across the whole of Europe, including the central and eastern European region, and having an operation in this area means BT Ignite can serve the needs of its customers right across Europe. In addition, Hungary provides a promising new market for additional customers and revenues.

Benefits for Hungary

The development of the Hungarian economy is influenced by its relations with partners from the European Union, as well as with neighbouring countries in the East and South. It also welcomes past and future investments from multinational investors.

Economic, political and regulatory developments within the communications markets are striving towards liberalisation, comparable or even ahead of its European partners. BT, privatised in 1984, has a long standing history in championing liberalised market environments to the benefit of consumers, society, investors as well as the economy as a whole. By being involved at this early pre-liberalisation phase, BT Ignite can play a positive role in shaping the future of telecomms in Central and Eastern European countries. BT Ignite sees huge potential in a liberalised Hungarian market, which could act as a catalyst for further changes in the region.

Conclusion

BT Ignite (Hungaria) belongs to one of the most successful international communications companies in the world, and has invested significantly in Hungary over the past 30 months. It will continue with its investments in order to develop new and innovative services for its customers. The extension of BT's fibre broadband network—already the largest in Europe—to Hungary, delivering new services and applications to the market, is one of those new investments. The success of BT's investments has always depended on matching local skills with global services and capabilities. Hungary has those skills and provides a promising environment for a leading player in the global communications marketplace.

A vállalatról

A British Telecommunications plc (BT) a világ egyik vezető távközlési szolgáltatója és távközlési megoldások szállítója. Szolgáltatásai a világ csaknem valamennyi országában hozzáférhetőek.

A BT Ignite, mint a BT szélessávú és IP adatátviteli szolgáltatásokat és megoldásokat nyújtó üzletága 1999 óta van jelen a magyar piacon azzal a céllal, hogy innovatív kommunikációs portfóliót alakítson ki multinacionális partnerei és a szolgáltatásait nagykereskedőként továbbadók számára.

A BT töretlen elkötelezettséggel bír a magyar piac iránt, beruházásai folyamatosak. Eddig 12 millió eurót fektetett be a helyi kapacitások kiépítésébe és a készségek fejlesztésébe. Az elmúlt 12 hónapban a BT Ignite Hungária megvalósította és integrálta a Magyarországot érintő nemzetközi hálózatépítő befektetéseit, lehetővé téve ezzel, hogy Magyarország a BT pánszereplőjé váljon.

Első ízben fordul elő, hogy egy kommunikációs vállalat teljes körű IP szolgáltatás mellett kötelezi el magát, kínálatában egyaránt szerepel az alaphálózatok kialakítása és az Internet kapcsolat lehetőségének megteremtése, az e-kereskedelemmel kapcsolatos tanácsadás és megoldások, a gazdátartalom egyedül kialakítása, alkalmazások, rendszerintegrálás, valamint egyes vállalati tevékenységek kihelyezése is.

A BT Ignite máris túlszárnyalja legközelebbi versenytársait az olyan hagyományos mérőszámok tekintetében, mint a kilométer-távolság, a gazdaközpontok száma, helyi értékesítés, szolgáltatástámogatás, nemzetközi lefedettség. Európában ma már a vállalat a szélessávú elérés terén elért eredményei kétszeresen meghaladják a versenytársakét és 2001 végére több, mint 250 európai városba juttatja el teljes körű szolgáltatásait saját hálózaton keresztül.

Európán kívül a BT Ignite szolgáltatásai a világ minden kereskedelmi központjában elérhetőek a BT és az AT&T nemzetközi tevékenységet folytató vegyes vállalat, a Concert, valamint szükség esetén más partnerekkel folytatott együttműködés révén

Magyarországi beruházása lehetővé teszi a BT Ignite számára, hogy kiterjessze európai tevékenységét, kiszélesítve ezzel a BT Ignite által Nyugat-Európában már biztosított földrajzi lefedettséget. A BT számos megrendelője már egész Európában jelen van, beleértve a közép- és kelet-európai régiót is. A BT Ignite jelenléte ezen a területen azt jelenti, hogy megrendelői igényeit egész Európában ki tudja elégíteni. Emellett Magyarország ígéretes új piacot jelent a további megrendelők meghódítása és többletbevételek megszerzése szempontjából.

Előnyök Magyarország számára

A magyar gazdaság fejlődését befolyásolja az Európai Unióban működő partnereivel, valamint keleti és déli szomszédaival fenntartott kapcsolatai. Magyarország eddig is örömmel fogadta, és a jövőben is örömmel fogadja a multinacionális cégek befektetéseit.

A távközlési piacot érintő gazdasági, politikai és szabályozásbeli változások egyaránt a liberalizáció felé mutatnak – Magyarország európai partnereihez hasonló módon, sőt azokat sokszor megelőzve. A BT, melyet 1984-ben privatizáltak, régóta a liberalizált piaci környezet szószólója, ami egyaránt előnyös a fogyasztók, a társadalom, a befektetők, sőt a gazdaság egésze számára. Miután a liberalizáció e nagyon korai szakaszában is részt vett, a BT Ignite pozitív szerepet játszhat a közép- és kelet-európai országokban a jövő távközlési piacának megformálásában. A BT Ignite óriási lehetőséget lát a liberalizált magyar piacban, ami katalizátora lehet a régióban a további változásoknak.

Konklúzió

A BT Ignite (Hungária) a világ egyik legsikeresebb nemzetközi hírközlési vállalata, jelentős befektetéseket valósított meg Magyarországon az elmúlt 18 hónapban. A BT folytatja beruházói tevékenységét annak érdekében, hogy ügyfelei számára új, innovatív szolgáltatásokat tudjon nyújtani. Az új beruházások egyike a BT szélessávú hálózatának kibővítése Magyarországra, amely egyébként Európában már ma is a legnagyobb. Ezzel a BT új szolgáltatásokat és alkalmazásokat jelent meg a piacon. A BT beruházásainak sikere eddig is a helyi szakismeretek és a globális szolgáltatások és lehetőségek összehangolásán múlott. Magyarországon rendelkezésre áll a szaktudás, amely a globális hírközlési piac vezető vállalata számára ígéretes környezetet jelent.

Dunamenti Erőmű Rt.

In 2001 the gross consumption of electricity in Hungary grew by 2.4%. The net electricity generation in the country amounted to 33,507 GWh, and Dunamenti's market share (Dunamenti is the subsidiary of the Belgian Tractebel / Electrabel) reached 16% of domestic generation.

The Company closed an excellent Financial Year 2001.

Environmental protection

Abandoning earlier used, polluting heavy fuel oil Dunamenti successfully implemented during 2001 its fuel conversion to low sulphur content fuel oil making definitive steps towards EU conform emission standards and "environmental awareness".

This will be further enhanced by implementing an Environmental Management System (EMS) project. Based on the concept of projecting the improvements achieved by the retrofit, the Company has an opportunity to enhance the external communication of its Environmental Policy, its achievements and related projects. The implementation of the environmental programme includes the extension of the continuous flue gas emission monitoring to every unit (CEMS).

Other major environmental programme includes further reduction of the risk of water pollution within the framework of Dunamenti's Clean Water Programme.

Market opening and deregulation

Electricity and gas markets will be opened in Hungary over the next few years.

Dunamenti has long-term power purchase agreements covering most of its available generating capacity.

There is also accrued interest and already direct demands for this power plant's free capacities from would-be eligible customers or commercial entities that are already active on the market.

Dunamenti's hard and cost-effective work, as well its future technological developments, will help to follow the right track to create the conditions for flexible operations, to respond to the changing future energy needs and hence, to play an active and leading role on the market and win.

The case of Dunamenti is considered as an outstanding example of public-private partnership.

Dunamenti Erőmű Rt.

2001-ben Magyarországon a villamosenergia-fogyasztás 2,4%-kal nőtt. Az országban a hálózatra termelt villamos energia mennyisége 33 507 GWh volt, a Dunamenti piaci részesedése (Dunamenti a belga Tractebel / Electrabel leányvállalata) meghaladta a hazai termelés 16%-át. A Társaság kiemelkedő pénzügyi évet zárt 2001-ben.

Környezetvédelem

Felhagyva a szennyező nehéztüzelőanyag-felhasználással a Dunamenti sikeresen 2001 folyamán végre hajtotta tüzelőanyag-váltását alacsony kéntartalmú, könnyű tüzelőolajra, meghatározó lépéseket téve ezzel az EU-konform előírások és a „környezetvédelmi tudatosság” felé.

Ezt tovább erősíti a Környezetgazdálkodási Rendszer (EMS) projektjének bevezetése. Az elért retrofiteredményekre alapozva a Társaságnak lehetősége nyílik arra, hogy külső PR-jét a környezetgazdálkodási politikájával összefüggésben gazdagítsa, annak eredményeit és folyamatban lévő projektjeit bemutassa. A környezetvédelmi program megvalósítása minden egységben a füstgázkibocsátás folyamatos monitoringját is magában foglalja (az ún. CEMS).

A Társaság másik nagy jelentőségű környezetvédelmi programja a vízszennyezés kockázatának további csökkentésére irányuló ún. „Tiszta Víz program” keretében valósul meg.

Piacnyitás és dereguláció

A villamosenergia- és a földgázpiac nyitása a következő években meg fog történni.

A Dunamenti rendelkezik a termelői kapacitásának legnagyobb részét lefedő érvényes HTM-megállapodásokkal. Másfelől fokozódó érdeklődés és konkrét igények tapasztalhatók a Társaság szabad kapacitása iránt a szabad piacon feljogosítottá váló fogyasztók, ill. kereskedelmi jogi személyek részéről.

A Társaság keményvonalas, költséghatékony üzemvitele és a technológiai fejlődés fenntartása segítséget nyújt a megfelelő irányba történő haladáshoz, megteremtve a rugalmas működés feltételeit, reagálva a jövőben változó energetikai elvárásokra, s így aktív szerepet és vezető – végül is nyertes – pozíciót biztosítva a piacon a Dunamenti számára.

A Dunamenti esete kiváló példa a magán- és közsféra együttműködésére.

Ericsson in Hungary and all over the world

The Swedish Ericsson has been a determinant participant of telecommunications all over the world for more than 125 years. Today it operates in 140 countries. Its state-of-the-art equipment and systems are present in fixed and mobile, in public and private networks.

The first Ericsson factory in Budapest, established as early as 1911, proved that the Ericsson trademark could mark Hungarian products as well. It is true, however, that the first Hungarian Ericsson company withdrew from the country for the 30s. Eighty years later, in 1991, a new era started with the establishment of Ericsson Telecommunications Ltd., the Hungarian subsidiary of Ericsson. The company, rapidly developing at the beginning of the decade, has become a determinant factor in the Hungarian telecommunications market. The number of employees has increased to more than 700 by now. About one seventh of the staff works directly for the Hungarian telecommunications market. More than 400 employees work for the research and development unit having world-wide reputation. The remaining part, almost 200 persons, is active in the regional competence and operation support centre.

On home ground

Almost half of the Hungarian phone subscribers are connected to one of the fixed or mobile Ericsson exchanges implemented during the past ten years.

In 1990 the employees of Ericsson Hungary installed the first Hungarian mobile telephone network ordered by Westel Radio Telephone Company. Hungary, with the help of Ericsson, arrived at a communication milestone. This was also a part of the change of the regime.

It was also Ericsson who received an order for establishing the digital network of Westel 900. As a strategic partner of Westel 900 GSM Mobile Telecommunications Company, having 3 million subscribers by mid-2002, Ericsson Hungary had an acknowledged role in gaining and strengthening the company's market leading position. Pannon GSM and Westel, the first two mobile service providers, charged Ericsson with implementing new packet-switched GPRS systems.

In the spring of 2002 Ericsson and Westel, being the first ones in the world to do so, launched a full-scale commercial multimedia messaging service, based on Ericsson technology: MMS. The new service enables Hungarian mobile subscribers to send and receive multimedia messages containing images, text and sounds.

Knowledge without borders —Hungarian researchers and engineers in international research and development

Ericsson Hungary is the biggest Hungarian enterprise being active in the field of telecommunication, information technology development and software design.

The "education—basic research—applied research—industrial realisation" chain is exemplary in Ericsson Hungary's activities.

Ericsson Hungary's present R&D organisation became complete in 1996, when the research laboratory was established and integrated into a unified organisational structure together with the software development centre founded in 1991. Researches focus on mobile telecommunications, Internet, and issues regarding traffic structure and quality of mobile and traditional telephone networks.

The R&D unit acts as a member of the global research network of Ericsson by employing nearly 500 talented engineers, mathematicians, researchers and software designers, with the average age of 27, offering them work, perspective and proportional salary. The influence of their activities—that are increasingly integrated into the Hungarian research and development activity and the telecommunication industry—is continuously expanding. This constitutes the greater part of the exports of the Hungarian company.

The bases of Hungary's modern telecommunications infrastructure have been created by a considerable contribution of Ericsson experts. But the work has not been finished with this. The accumulated knowledge and experience now can be profited from through the so-called Regional Competence Centre established in Budapest. Today this organisation participates in developing, producing and servicing of telecommunications systems, in implementing projects from planning to construction and testing, as well as in system support provided for the neighbouring countries and in many countries of Africa and the Middle East.

Ericsson in Hungary as an employer

- 85.5% of its staff have university degree
- the average age is 33.9 years
- about 3% have Ph.D. degree

Ericsson as an active member of the Hungarian society

Ericsson Hungary considers itself to be a part of the Hungarian society and culture and takes the responsibility involved. This is also demonstrated by the company's sponsorship activity.

Remaining faithful to its Swedish traditions, Ericsson in Hungary and all over the world respects local practices of different countries and cultures. The company is aware of the fact that this is absolutely necessary for long-term market presence and partner-level co-operation.

Ericsson Hungary has committed itself to the improvement of Hungarian education.

The company considers it to be an important task to strengthen the international relations of science, the international integration of Hungarian research and higher education, and the support of secondary and university education. Supporting higher education means more than just providing financial resources. The company's co-operation with several institutions of higher education located in Budapest and in the country covers up-to-date scientific topics.

Ericsson Hungary, through its innumerable events, programmes and support activities, takes an active part in the developing of the society, in helping and raising strata that are in disadvantaged situation. The company emphasises and practises the philosophy of taking social responsibility that is an essential requirement of development and market expansion.

The employees of the company, through their active participation, advance the work of reputable organisations, e.g. the International Investment Council, the Joint Venture Association, the Hungarian EU Enlargement Business Council, the Scientific Association for Infocommunications, the Advisory Council of the College for Science and Technology, the Hungarian Academy of Engineering, the Business Leaders Forum, the Bolyai Award Foundation, the Hungarian Research and Development Programme and the Hungarian Quality Association.

Ericsson Hungary has won prestigious individual and institutional awards: István Fodor President and Miklós Boda General Manager of Research&Development have received shared Széchenyi Award, dr. Sarolta Dibuz Manager of Conformance Centre and Software Testing Laboratory won László Kalmár Award, and dr. András Valkó Research Project Manager was awarded the Special Prize in the competition "Outstanding Young Technology Constructor of the Year" of the Hungarian Innovation Association; National Quality Award, Business Ethics Award and Tódor Kármán Award. These prizes are signs of recognition of the company's successful activities in the fields of economy, corporate development, knowledge management, innovation and quality assurance. These awards are even more important as they reflect the acknowledgement of the company's participation in the life of the Hungarian society. Prizes and activities demonstrate the company's deep involvement in the Hungarian society.

Az Ericsson Magyarországon és világszerte

A svéd Ericsson több mint 125 éve szerte a világon a távközlés meghatározó szereplője. Napjainkban 140 országban tevékenykedik. Korszerű berendezései és rendszerei megtalálhatók a vezeték és mobil-, nyilvános és magánhálózatokban egyaránt.

Az első Budapesten alapított Ericsson-érdekeltség már 1911-ben megmutatta, hogy az Ericsson védjegy magyar terméket is jelenthet. Igaz, az első magyar ericssonos cég a harmincas évekre kivonult az országból. Nyolcvan évvel később, 1991-ben új korszak kezdődött azzal, hogy létrejött az Ericsson magyarországi leányvállalata, az Ericsson Távközlési Kft. Az évtized elején rohamosan fejlődő vállalat a magyar távközlési piac meghatározó tényezőjévé vált. Alkalmazottainak száma mára több mint 700 főre növekedett. A dolgozók közel egy hetede közvetlenül a hazai távközlési piacra dolgozik. Több mint 400 fő a nemzetközi hírnévre szert tett kutató-fejlesztő bázis létszáma. A többiek, közel 200-an, a térségbeli regionális szakértői és üzemeltetési támogatóközpont személyzetét alkotják.

Hazai terepen

A magyarországi telefon-előfizetőknek közel fele valamelyik, az elmúlt tíz évben létesített vezeték vagy mobil Ericsson-központhoz csatlakozik.

1990-ben – a Westel Rádiótelefon Kft. megbízásából – az Ericsson Magyarország munkatársai állították fel az első hazai mobiltelefon-hálózatot. Az Ericsson segítségével Magyarország átlépett egy kommunikációs küszöböt. Ez is része volt a rendszerváltásnak.

A Westel 900 Rt. digitális hálózatának kiépítésére ismét az Ericsson kapott megbízást. 2002 közepére mára 3 millió előfizetővel rendelkező Westel Mobil Távközlési Rt. stratégiai partnereként az Ericssonnak elismert szerepe volt a piacvezető pozíció megszerzésében és megszilárdításában. A Pannon GSM és a Westel Rt., a két korábbi mobilszolgáltató az Ericsson Magyarországot bízta meg az új csomagkapcsolt, GPRS rendszer kiépítésével.

Az Ericsson és a Westel 2002 tavaszán világszerte indította el teljes körű kereskedelmi multimédiás üzenetközvetítési szolgáltatását, az MMS-t, amely az Ericsson technológiáján alapszik. A magyarországi mobil-előfizetők számára lehetővé vált, hogy képeket, szöveget és hangot tartalmazó multimédiás üzeneteket küldjenek és fogadjanak.

A tudás nem ismer határokat – magyar kutatók és mérnökök a nemzetközi kutatás-fejlesztésben

Az Ericsson Magyarország az ország legnagyobb telekommunikációs és informatikai kutatással és szoftverfejlesztéssel foglalkozó vállalata. A magyarországi Ericsson tevékenységében példaértékű az oktatás – alapkutatás – alkalmazott kutatás ipari megvalósítás láncolata.

Az Ericsson Magyarország jelenlegi kutatás-fejlesztési szervezete 1996-tól lett teljes a kutatólaboratórium megalakításával, amely az 1991-ben alapított szoftverfejlesztő központtal egységes szervezetbe integrálódott. A kutatások középpontjában a mobil távközlés, az Internet, a mobil és a hagyományos telefonhálózatok forgalmi struktúrájának, minőségének kérdései állnak.

A K+F részleg az Ericsson kutatási világhálózatának tagjaként működik, a közel félezer, 27 év átlag életkorú tehetséges mérnöknek, matematikusnak, kutatónak és szoftverfejlesztőnek ad munkát, perspektívát és arányos jövedelmet. Tevékenységük hatása – amely egyre erősebben integrálódik a hazai kutatás-fejlesztésbe és a távközlési iparba – folyamatosan növekszik. Ez képezi a magyar vállalat exportjának nagyobbik részét is.

A hazai modern távközlési infrastruktúra alapjai az Ericsson szakembereinek jelentős részvételével jöttek létre. A munka ezzel nem fejeződött be. A fölhalmozott tudás és tapasztalat a Budapesten létrehozott un. Regionális Szakértői Központ keretében gyümölcsözteszhető. E szervezet jelenleg a környező országok, Afrika és a Közel-Kelet számos országában vesz részt a távközlő rendszerek fejlesztésében, gyártásában, kihasználásában, projektek megvalósításában, tervezésében, szerelésében, tesztelésében és a rendszertámogatásban.

Az Ericsson Magyarország mint munkáltató

Dolgozóinak:

- 85,5%-a rendelkezik egyetemi végzettséggel,
- átlag életkora 33,9 év,
- közel 3%-a rendelkezik Ph.D./doktori fokozattal,

Az Ericsson mint a hazai társadalom aktív tagja

Az Ericsson Magyarország a magyar társadalom és kultúra részének tekinti magát – az ezzel járó felelősséggel együtt. Támogatási te-

vékenysége is ezt igazolja. Az Ericsson itthon és a világon mindenhol a svéd tradíciókhoz hűen tiszteletben tartja a különböző országok, kultúrák helyi szokásait. Tudatában van annak, hogy ez a hosszú távú piaci jelenlét és a partnerszintű együttműködés elengedhetetlen feltétele.

Az Ericsson Magyarország elkötelezett a hazai oktatás fejlesztése mellett. Fontos feladatának tekinti a tudomány nemzetközi kapcsolatainak erősítését, a hazai kutatás és felsőoktatás nemzetközi integrációját, a középiskolai és egyetemi képzés támogatását. A felsőoktatás támogatása többet jelent pusztán anyagi kérdésnél. Korszerű és tudományosan is időszerű témákban folytatunk többoldalú együttműködést budapesti és vidéki felsőoktatási intézményekkel.

A cég számtalan rendezvényével, akcióival, támogatásával intenzíven részt vesz a társadalom építésében, a hátrányos helyzetű rétegek segítésében, felemelésében. Hangoztatott és művelt filozófiája a társadalmi felelősség, ami a fejlődés, a piacnövekedés alapvető feltétele.

A cég munkatársai aktív részvételükkel segítik rangos szervezetek – pl. Nemzetközi Befektetési Tanács, Joint Venture Szövetség, Magyar EU Bővítési Üzleti Tanács, Híradástechnikai és Informatikai Tudományos Egyesület, Tudomány és Technológiai Kollégium Tanácsadó Testülete, Magyar Mérnökakadémia, Business Leaders Forum, Bolyai-díj Alapítvány, Nemzeti Kutatás-fejlesztési Program, Nemzeti Minőségügyi Társaság – munkáját.

Az Ericsson Magyarország rangos egyéni és intézményi díjakat nyert: Fodor István vezérigazgató és Boda Miklós, a kutatás-fejlesztés igazgatója megosztott Széchenyi-díjat kapott, dr. Dibuz Sarolta, a Konformancia és Szoftver Tesztelések Laboratóriumának vezetője Kalmár László-díjat, és dr. Valkó András kutatási projektvezető a Magyar Innovációs Szövetség Különdíját nyerte az „Az év kiemelkedő fiatal műszaki alkotója” pályázaton; Nemzeti Minőségi Díj, Üzleti Étikai Díj, Kármán Tódor-díj. Ezek a díjak a sikeres gazdasági, vállalatépítési, tudásmenedzselési, innovációs és minőségi tevékenységet ismerik el. Igazi jelentőségüket az adja, hogy együttesen az Ericsson Magyarország társadalmi szerepvállalásának elismerését is tükrözik. Az elismerésekből, a tevékenységekből a vállalat mély társadalmi beágyazódottsága állapítható meg.

The Nestlé Group, the biggest Food Company in the world, and its products has been well known in Hungary even before the company decided to be among the first foreign investors in the country. Nestlé Hungária Ltd., was established in 1991, is the fully owned subsidiary of Nestlé S.A. and employs more than 1300 people in its factories.

Following a successful year of 2001—with the acquisition of icecream producer Schöller—this year has also started positively for Nestlé, being committed towards the Hungarian market.

The company

Nestlé dates back its history to 1866, when the Anglo-Swiss Condensed Milk Company was established in Cham, Switzerland, producing condensed milk. In 1867 Henri Nestlé founded a company in Vevey to produce a special milk based infant formula. That was the time when Henri Nestlé chose the "nest" to be the logo of the company to symbolise safety, family, nature, nutrition and tradition.

The Nestlé Group is now present all around the world, with the broadest brand and product portfolio: it produces confectionery, instant beverages, refrigerated and ice cream and frozen products, mineral water, culinary products, pet food, etc. Recently the company has also diversified its operations into the pharmaceutical and cosmetics industry.

The development of the company is illustrated by the fact that in the year 1900 15 factories were in operation, while in 2000 Nestlé had 479 factories world-wide, offering job opportunities to more than 225.000 people.

Nestlé in Hungary

Since starting its operations in Hungary, Nestlé has invested heavily to renew and expand its production. With the acquisition of the Szerencsi Édesipari Vállalat, at the beginning of the nineties Nestlé acquired the Szerencs and Diósgyőr chocolate factories and local brands such as Boci, Szerencsi, Frutti and Melódia.

In Szerencs, enlarging the plant increased the factory production capacity, and the production focused on chocolate products. The factory also became the regional centre of Nesquik cocoa powder production. The chocolate hollow figure production of Nestlé is concentrated in the Diósgyőr factory, which supplies not only CEFTA countries but also Western Europe and countries overseas. In 1998 Nestlé purchased Jupiter Petfood Ltd., with the proprietary rights of the Darling brand and the production facility in Bük. In addition to the investment for increasing the wet pet food capacity, a new dry pet food plant has been built here bringing the total investment at the Bük pet food site to 6 billion HUF. The factory produces Friskies and Darling pet food products for countries in Central and Eastern Europe.

In the context of CEFTA Hungary is a primary investment location for Nestlé.

In 2000 Nestlé acquired Kékkúti Mineral Water Ltd. The main aim of this operation is to provide a development platform for Nestlé's water division activities, comprising local products and internationally focused projects and also meeting the continuously increasing mineral water demand of the region.

Early 2002, Nestlé S.A. Switzerland also completed the acquisition of Schöller having received the green light from the Hungarian and the EU competition authorities, bringing the Schöller Budatej and Family Frost companies into the fold, together with the Törökbálint factory.

Investment strategy and competitiveness

In Hungary, the company is present on the market with instant coffee, chocolate and confectionery, culinary products, cocoa powders, breakfast cereals, infant nutrition, pet food, mineral water, ice cream and frozen foods.

As the leading food manufacturer Nestlé is committed to bringing value to its consumers by providing them with high quality food and beverages at affordable prices to make their daily life more comfortable and enjoyable.

We believe that the following values are the key factors in our success:

- Provide reliable and prompt service to our customers
- Constantly innovate our products while fully utilising the potential of our brands
- Ensure the highest safety and the widest availability of the food we bring to our consumers
- Care for motivation and constant professional development of our employees
- Continually improve our performance and the quality of our products and services by implementing and maintaining elements of the Nestlé Quality System, ISO 9001 and HACCP
- Improve the competitiveness of our products in order to successfully compete in the internal market of the enlarged European Union

The benefits for the company of its Hungarian activities

- Growth potential for the Nestlé Group
- Better distribution of global brands
- Improving competitiveness mostly in respect of CEFTA countries, by creating economies of scale
- Cost-saving purchasing structure through regional projects

The benefits for the local economy and community

The development of Hungary's economy has been strongly influenced by multinational investors. These companies have long-term visions, are

disciplined partners of the Government and significantly contribute to the state budget. Nestlé, as one of the multinational companies in Hungary, contributed effectively to the improvement of the country's macroeconomic stability and to the economic growth in its field of activities.

So far Nestlé has invested in excess of 200 millions of USD in Hungary, bringing the latest technology and know-how to the local community. Beside the technology transfer, competitive management skills and marketing knowledge was brought to Hungary with a positive benefit for the whole economy. It is also worth noting that two of the Nestlé factories are located in regions with low employment rates.

Nestlé Hungária Kft. had 1,365 employees in 2001 and provided training for them in the amount of HUF 60 million at local and international seminars. Last year Nestlé Hungária Kft. started its new corporate social responsibility project, the concert series "Fülharmóniák" for music education of children with the help of famous representatives of the Hungarian music life. Five thousand school children participated at the twelve concerts free of charge. The concert series of 2002 take place at a larger theatre and also four concerts will be organised in two cities on the countryside. More than seven thousand school children will receive free tickets for the concerts.

Nestlé also supports the Children Choir of the Hungarian Radio and the Budapest Juventutis Symphonic Orchestra.

Conclusions

Nestlé has invested significantly in Hungary in the last years, which has enabled the company to establish production centres of different product groups for sales in Central and Eastern Europe. The company increased its competitiveness through the optimal use of the available resources in a way that is advantageous for both the company and the local community. Its presence contributed to the numerous supplier activities, and also increased its payback period ratio through efficiency projects, harmonisation, export-import activities and cost saving projects. The country benefited from the creation of new jobs, the presence of Nestlé in underdeveloped regions and the transfer of know-how. The marketing and product policies of Nestlé contributed to Hungary's general development and the improvement of consumption habits. Through its investments, Nestlé has become an important factor in the economical growth of not only Hungary, but of the CEFTA region as a whole. Nestlé has always been in favour of the elimination of the international trade barriers. With the realisation of its investment strategy in our region, Nestlé actively supports the internal liberalisation of trade between the CEFTA countries, as one of the steps in the preparation for accession to the EU.

A Nestlé-csoport, a világ legnagyobb élelmiszeripari vállalata, és termékei már azelőtt ismertek voltak Magyarországon, mielőtt a cég az első külföldi befektetők egyike lett az országban. A Nestlé Hungária Kft., a Nestlé S.A. leányvállalata 1991-ben jött létre és 1300 embert foglalkoztat három gyárában.

A sikeresnek ítélt 2001-es évet követően – a jégkrémgyártó Schöller megvásárlása után – az idei év is ígéretesen indul a hazai piac iránt minden szempontból elkötelezett Nestlé Hungária Kft. számára.

A vállalat

A Nestlé megalakulása 1886-ra tehető, amikor a svájci Cham-ban megnyílt az Anglo-Swiss Condensed Milk Company első, sűrített tejet előállító üze. 1867-ben Henri Nestlé céget alapított Vevey-ben egy speciális, tejalapú tápszer előállítására. Henri Nestlé ekkoriban választotta a vállalat jelképét a madárfészeket, a biztonság, család, természet, táplálkozás és tradíció szimbólumát.

A Nestlé napjainkban már a világ minden részén jelen van széles termékskálájával: édességet, instant italokat, fagyasztott termékeket, ásványvizet, konyhai termékeket és állateledelt gyárt, nemrégiben pedig a gyógyszer- és kozmetikai iparban is érdeklődést szerzett.

A vállalatcsoport növekedését jelzi az a tény, hogy míg 1900-ban 15, 2000-ben már 479 gyárral rendelkezett a világ számos országában. A Nestlé-vállalatok világszerte több mint 225 000 embernek biztosítanak munkalehetőséget.

A Nestlé Magyarországon

A Nestlé magyarországi működésének kezdetei óta jelentős beruházásokat eszközölt a termelés fejlesztése érdekében. A kilencvenes évek elején a Szerencsi Édesipari Vállalat megvásárlásával a szerencsi és a diósgyőri gyár, valamint olyan híres hazai márkák tulajdonosává vált, mint a Boci, a Szerencsi, a Frutti és a Melódia.

A szerencsi gyár kapacitásának fejlesztése után csokoládétermékek gyártására specializálódott. Emellett a gyár a Nesquik kakaópor gyártásának regionális központja is lett.

A Nestlé üreges csokoládéfigura-gyártása a diósgyőri gyárban koncentrálódik, innen látják el a CEFTA-országok mellett Nyugat-Európát is evvel a termékkel, de a tengerentúlról is szállítanak.

1998-ban a Nestlé megvásárolta a Jupiter Állateledel-gyártó Kft.-t, a Darling márka használati jogával és a büki gyárral együtt. A nedves állateledel-gyár kapacitásának meg növelése mellett egy új szárazledelegyár is felépült itt, így a teljes büki beruházás 6 milliárd forintra rúg. A gyár Friskies és Darling állateledeleket gyárt közép- és kelet-európai országok számára. A CEFTA tekintetében Magyarország a Nestlé számára elsődleges beruházási központ.

2000-ben a Nestlé megvásárolta a Kékkúti Ásványvíz Gyártó, Töltő és Forgalmazó Rt.-t.

A tranzakció célja a Nestlé ásványvíz-iparágának továbbfejlesztése helyi termékek és nemzetközi projektek segítségével, valamint a térség folyamatosan növekvő ásványvíz-piaci igényeinek kielégítése. 2002 elején a svájci Nestlé S.A. megkapta az Európai Unió versenyhivatalának engedélyét a német Schöller cég megvásárlására, ezt követően pedig a magyar Gazdasági Versenyhivatal is jóváhagyta a tranzakciót, így a Schöller Budatej és a Family Frost is csatlakozott a vállalathoz a törökbálinti gyárral együtt.

Beruházási stratégia és versenyképesség

A magyar piacon a vállalat jelen van instant kávéval, édesipari termékekkel, konyhai termékekkel, kakaóporral, reggelizőpelyhekkel, csecsemőtápszerekkel, állateledellel, ásványvízzel, jégkrémekkel és fagyasztott termékekkel.

A Nestlé a világ vezető élelmiszergyártójaként vallja, hogy kiváló minőségű termékeivel valódi értéket nyújt fogyasztóinak kedvező áron, hozzájárulva életük jobbításához.

Sikerünk az alábbi értékek tudatos vállalásában rejlik:

- Vevőink számára gyors és megbízható szolgáltatásokat nyújtunk
- Termékeink folyamatos fejlesztése mellett kiaknázuk a márkanveinkben rejlő lehetőségeket
- Garantáljuk termékeink biztonságát és a széles körű elérhetőségét fogyasztóink számára
- Gondot fordítunk munkatársaink motiválására és folyamatos szakmai képzésére
- Folyamatosan növeljük teljesítményünket, fejlesztjük termékeink és szolgáltatásaink minőségét a Nestlé Minőségbiztosítási Rendszer és az ISO 9001 bevezetésével és alkalmazásával
- Növeljük termékeink versenyképességét a kibővített Európai Unió belső piacán való sikeres működés érdekében

Előnyök a vállalat számára

- Növekedési lehetőség a Nestlé-csoport számára
- Globális márkák jobb disztribúciója
- Javuló versenyképesség, főként a CEFTA-országok által biztosított gazdaságos gyártási volumenek miatt
- Javuló beszerzési pozíció a regionális szintű beszerzési együttműködésnek köszönhetően

Előnyök a helyi gazdaság és társadalom számára

Magyarország gazdasági fejlődését nagyban elősegítették a multinacionális befektetők. Ezek a vállalatok hosszú távra rendezkedtek be, fegyelmzett partnerei a kormánynak és befizetői az államháztartásnak. A Nestlé, mint a Magyarországon jelen lévő multinacionális vállalatok egyike, a maga területén erőteljesen hozzájárult a gazdasági növekedéshez és stabilitáshoz.

A Nestlé eddig több mint kétszázmillió dollárt fektetett be Magyarországon, a legfejlettebb technológiát és know-how-t hozva be az országba. A technológiai fejlesztésen túl versenyképes menedzsment- és marketingtudás is erősíti tevékenységét, amelyből az egész magyar gazdaságnak is előnyei származnak.

Nagy jelentőséggel bír, hogy a gyárak munkanélküliséggel küzdő térségekben találhatóak.

A 2001-es év folyamán a Nestlé Hungária Kft. 1365 alkalmazottat foglalkoztatott, és több mint 60 millió forintot fordított dolgozói továbbképzésére hazai és nemzetközi kurzusokon, szemináriumokon való részvétel biztosításával.

A Nestlé Hungária Kft. tavaly elindította a Nestlé Fülharmóniák koncertsorozatot, amely ismert hazai komoly- és könnyűzenei előadók bevonásával a gyermekek zenei nevelését célozza. A tavalyi év tizenkét ingyenes koncertjén ötezer kisdíák vehetett részt. A koncertsorozat 2002-ben egy nagyobb befogadóképességű színházteremben folytatódik. Két vidéki város is vendéglátója lesz a rendezvénynek, melyre idén körülbelül hétezer gyermek kap ingyenes jegyet. Emellett a Nestlé támogatja a Magyar Rádió Gyermekkorúsát és a Budapest Juventutis Szimfonikus Zenekart is.

Következtetések

A Nestlé jelentős befektetéseket eszközölt Magyarországon az utóbbi években. Ennek következményeként lehetőség nyílt arra, hogy különböző termékcsoportok számára gyártási központot hozzon létre az országban, mely egész Kelet-Közép-Európát ellátja termékeivel. A cég növelte versenyképességét a rendelkezésre álló erőforrások optimális kihasználásával oly módon, mely előnyös a cég, de a helyi gazdaság számára is. Jelenléte javította a helyi beszállítók lehetőségeit. A harmonizáción, export-import tevékenységen és költségmegtakarítási projekteken keresztül javította gazdaságossági mutatóit és eredményességét. Az új munkahelyek létesítése, a know-how behozatala és a Nestlé jelenléte a kevésbé fejlett régiókban javította a régiók lehetőségeit. Marketing- és termékpolitikája hozzájárult Magyarország általános fejlődéséhez és fogyasztási szokásainak javulásához. Nemzetközi kereskedelmi kapcsolatai az együttműködő piacok működését is hatékonyabbá tették.

Beruházási hatására a Nestlé a gazdasági növekedés egyik jelentős fontosságú tényezője lett nemcsak Magyarországon, hanem az egész CEFTA-régióban is. A Nestlé mindig is sikrasszált a nemzetközi kereskedelemben fennálló akadályok lebontásáért. Beruházási stratégiájának régiókban történő megvalósításával, Kelet-Közép-Európában történt megjelenésének első pillanatától kezdve a Nestlé aktívan támogatta a CEFTA-országok egymás közti kereskedelmének liberalizációját, mint az EU-csatlakozásra való felkészülés fontos állomását.

Nokia Group

The name Nokia is by now well known, but people are less familiar with its origins.

The Finnish company used to be a conglomerate involved in paper-, electronics-, rubber and even power supply industries; it was one of the largest firms throughout Scandinavia. During the 1980s, Nokia's operations rapidly expanded into even more business sectors, countries and products. In 1988, Nokia was Europe's third-largest television manufacturer and the largest information technology company in the Nordic Countries.

At the beginning of the 1990s Nokia made the major strategic decision to divest its non-core operations and focus on telecommunications.

The decision proved to be a wise one. Nokia today is the world leader in mobile communications. Backed by its experience, innovation, user-friendliness and secure solutions, the company has become the leading supplier of mobile phones and mobile, fixed broadband and IP networks. By adding mobility to the Internet Nokia creates new opportunities for companies and further enriches the daily lives of people. Nokia is one of the most broadly held companies in the world with listings on six major exchanges.

Research & Development

Global research and development activities serve all Nokia entities, contributing to future technologies and bringing added value to our customers. Nokia focuses on third generation wireless systems, multimedia and Internet applications, as well as network management solutions.

The Nokia Group has Research & Development (R&D) activities in 14 countries in the world employing about 30% of all Nokia personnel.

The most relevant areas are the development of GSM and third generation cellular technology, broadband communications, multimedia, data communication, IP technology and handsets. Advanced R&D work and operations during 1998 clearly helped Nokia strengthen its position in the global mobile market. As a result, we are better prepared for the challenges and great opportunities that lay ahead as expansion of the information society continues.

Nokia in Hungary

Nokia's operations in Hungary have expanded since its establishment in 1993 due to the favourable experience gained in the field of corporate environment and highly skilled human resources.

Both Nokia Mobile Phones and Nokia Networks have a strong presence in Hungary.

The company's commitment to Hungary is also reflected by the creation of the three R&D units and the mobile phone factory. In Hungary today Nokia is one of the major investors in the telecommunication sector.

Nokia Komárom, "The Factory of the Future"

In the rapidly growing mobile phone industry, efficient and flexible logistics processes and manufacturing capabilities are important success factors.

To support the growing need for additional mobile phone manufacturing capacity, Nokia decided to establish Nokia's 10th mobile phone factory in Hungary. Nokia's decision concerning the HUF 25 billion (approx. EUR 100 million) greenfield investment in Hungary was made in July 1998.

Hungary and the Komárom region were chosen for the favourable geographic situation, the existing infrastructure and the presence of a well-educated workforce.

The factory was up and operational in record time, commercial production started at the beginning of 2000. The Komárom factory is called "The Factory of the Future" because of the state-of-the-art equipment, and also due to the new, innovative production processes and methods used which allow for more flexible and quicker production and help Nokia better serve the needs of our customers.

Social responsibility

Nokia counts on engineers of the future and has strong relations with higher education in Hungary. Besides sponsorship both of facilities and curriculum development, Nokia offers last year students the opportunity to write their thesis and win scholarships. Nokia is a responsible corporate citizen in the countries it operates in. Nokia Hungary has been supporting the Heim Pal Children's Hospital with medical equipment worth in total more than HUF 20 million and has also helped the country in times of catastrophes.

A Nokia csoport

A Nokia név ma már mindenki előtt ismert, de hogy a vállalat honnan, miképp indult, talán kevesen tudják. A már évtizedek óta vezető szerepet betöltő finn cég mögött papírgyárak, elektronikai üzemek, kábel- és gumiabroncsgyárak, energiaszolgáltatók is álltak. A céget Skandinávia-szerte a legnagyobbak között jegyezték. A nyolcvanas években, a Nokia még több ágazatra és országra terjesztette ki tevékenységét. 1988-ban a Nokia volt Európa harmadik legnagyobb televízió gyártója és az északi országok legnagyobb információ-technológiai szállítója. A vállalat a kilencvenes évek elején hozta meg azt a stratégiai döntést, hogy tevékenységi körét szűkíti, és erőforrásait távközlésre összpontosítja. A döntés bölcsnek bizonyult, és a Nokia napjainkban világelső a mobilkommunikáció terén. Tapasztalata, innovációi, felhasználóbarát és biztonságos megoldásai révén a vállalat a mobiltelefonok és a mobil, vezeték nélküli, valamint IP hálózatok vezető szállítójává vált. A mobilitás internethez kapcsolásával a Nokia új lehetőségeket teremt a vállalatok számára, és tovább gazdagítja az emberek mindennapi életét. A Nokia hat jelentős tőzsdén való részvételével a világ egyik legszélesebb körben forgalmazott vállalata.

Kutatás-fejlesztés

Minden Nokia egységet globális kutatás-fejlesztési tevékenység támogat, amely fontos szerepet játszik a jövőbeli technológiák kidolgozásában és az ügyfelek számára az értéknövelt szolgáltatások kifejlesztésében. A kutatások kiemelkedő területei a harmadik generációs vezeték nélküli rendszerek, a multimédia és internet alkalmazások, továbbá a hálózat-felügyeleti megoldások. A Nokia Csoport a világ 14 országában folytat kutatás-fejlesztési (K+F) tevékenységet, és e területen az alkalmazottak körülbelül 30 százaléka dolgozik.

A GSM technológia továbbfejlesztése és a harmadik generációs mobil-technológia mellett az adat-, a szélessávú és IP-alapú kommunikáció, a multimédia, valamint a kézi készülékek a leghangúlyosabb kutatási területek. A magas szintű kutatás-fejlesztési munka 1998-ban határozottan elősegítette a Nokia helyzetének megerősítését a globális mobil piacon. Ennek eredményeképpen nagyobb felkészültséggel állunk az információs társadalom bővülési folyamata elé, mely újabb kihívásokat és nagyszerű lehetőségeket rejt magában.

A Nokia Magyarországon

A hazai távközlési piacon a Nokia 1993 óta egyre több érdekeltséggel jelent meg, köszönhetően az évek során tapasztalt pozitív vállalati környezetnek és a megfelelően képzett emberi erőforrásnak. Magyarországon a Nokia két fő üzletága, a Nokia Mobile Phones és a Nokia Networks van jelen. Az ország a vállalat számára kulcsfontossággal bír, ezt bizonyítja az ide telepített K+F központok és a mobiltelefongyár is. Magyarországon a Nokia a távközlési szektor egyik legjelentősebb befektetője.

Nokia Komárom, „a jövő gyára”

A gyorsan fejlődő mobiltelefoniparágban a hatékony és rugalmas logisztikai tevékenység, továbbá a gyártási kapacitás játszik fontos szerepet a sikerhez vezető úton. Növekvő igény mutatkozott a mobiltelefon-gyártási kapacitás bővítésére, ezért a Nokia úgy döntött, hogy tizedik mobiltelefon gyárat Magyarországon hozza létre.

A Nokia 1998 júliusában választotta hazánkat a 25 milliárd forintos (kb. 100 millió eurós) zöldmezős beruházás helyszínéül. Magyarországra és a komáromi régióra az előnyös földrajzi elhelyezkedésnek, a már meglévő infrastruktúrának és a jól képzett munkaerő jelenlétének köszönhetően esett a választás.

A gyár rekord idő alatt épült fel és kezdte meg az üzemszerű termelést 2000 elején.

A gyárat „a jövő gyarának” is nevezik, nemcsak korszerű berendezései, de az új, innovatív gyártási folyamatok és módszerek miatt, melyek rugalmasabb és gyorsabb termelést tesznek lehetővé. Ezek segítségével az ügyfelek igényei jobban kielégíthetők.

Társadalmi szerepvállalás

A jövő mérnökeire számítva, cégünk szoros kapcsolatot ápol a budapesti és vidéki felsőoktatási intézményekkel. Az együttműködés keretében a Nokia a szponzorálás mellett diplomaíráásra és ösztöndíjak elnyerésére ad lehetőséget a végzős hallgatók számára. A Nokia aktív társadalmi szerepet vállal azokban az országokban, melyekben jelen van. Magyarországon eddig több mint 20 millió forint értékben adományozott orvosi műszereket a Heim Pál Gyermek-kórház számára, és természeti katasztrófák idején is segítséget nyújtott az országoknak.

The Company

OMV AG, Austria's largest industrial company with an annual income of over 7.7 billion Euro, is one of the leading oil and gas groups in Central Europe. In addition to OMV's role in the oil industry, the company also has an integrated plastics and petrochemicals business.

The company's main focus is the energy industry (crude oil research and production, processing, refinement, and sale), petrochemicals, and the production of raw materials.

OMV AG, with headquarters in Vienna, formed its Hungarian subsidiary, the OMV Hungaria Ásványolaj Kft., in 1990. The company's base capital has increased since then to 9 billion Forints. The Hungarian subsidiary opened its first gas station in January of 1991 in Rábafüzes. In the twelve years since the formation of the subsidiary, OMV Hungaria Kft. has achieved an impressive position among oil companies in the Hungarian oil market. The annual net revenue has increased to 116 billion forints.

The Hungarian investment

The formation of OMV Hungaria Kft. was a major step towards establishing OMV as one of the three leading filling station networks in Central and Eastern Europe.

OMV is moving to the head of the pack: by the end of 1998, OMV had opened more gas stations in the region than in Austria itself, and the firm's market share in Central Europe is over 10%. OMV operates filling stations in Austria, Hungary, Germany (Bavaria), the Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Croatia and Italy. In addition, starting in 1999 green and blue filling stations have opened up in Bulgaria and Romania.

In 1996 and 1998 OMV acquired Q8, Kuwait Petroleum Hungary Kft, and later BP, boosting its filling station network to first 69, and later to 113. As a result of these acquisitions OMV Hungaria Kft. now ranks third in the Hungarian market. OMV Hungaria Kft.'s medium-term goal is to become the second largest oil company in Hungary. In order to achieve this goal OMV has made an investment of approximately 25 billion Forints.

The history of OMV's expansion in Hungary

Besides operating gas stations, OMV's Hungarian subsidiary—headquartered in Budapest—is also a key player in the wholesale of industrial oil products.

The wholesale branch of OMV Hungaria Kft. sells various mineral oil products directly to consumers and also for resale purposes. Hungary's proximity to the oil refinery in Schwechat, Austria is of great importance strategically for OMV.

Advantages for OMV

Hungary serves as a bridge for OMV's expansion in Eastern Europe.

Significant market share can be achieved with the sale of Austrian quality products.

Through the optimal use of the capacity of the oil refineries, OMV ensures the on-time supply of its products to its subsidiaries, including its Hungarian subsidiary. A well-trained workforce is available for the company's operation in Hungary.

Advantages for the domestic economy

OMV's investment produces approximately 1,500 new workplaces in Hungary.

The strong competition in the mineral oil market has resulted in an increase of the quality of available products and services.

OMV is committed to the protection of the environment. With regards to its operation, the quality, shipping and handling of its products and the safety of its filling stations, the company is recognized for its outstanding environmental standards, which are in line with both domestic and European environmental policies. All OMV filling stations have been built using the most advanced technology and security.

Conclusions

As the result of a successful strategy, OMV is one of the leading oil and gas companies in Hungary, with a significant market for its high-quality and environmentally safe oil products, as well as an extensive retail network throughout the region, which provides the company with a solid marketing platform to cater to all consumer needs. Since 1999 the group has been profitable.

A vállalat

AZ OMV AG Közép-Európa egyik vezető kőolajkonzernje, Ausztria legnagyobb vállalata, melynek éves forgalma meghaladja a 7,7 milliárd eurót. Az OMV konzern az olajipar bázisán műanyag- és vegyipari vállalatokban is érdekelt. Fő tevékenységi területe az energiaipar (kőolajkutató és kitermelés, -feldolgozás, -finomítás, -értékesítés) a vegyipar és az alapanyaggyártás.

A bécsi székhelyű OMV AG 1990-ben hozta létre magyarországi leányvállalatát, az OMV Hungária Ásványolaj Kft.-t, amelynek alaptőkéje mára 9 milliárd forintba emelkedett. A magyarországi leányvállalat 1991 januárjában nyitotta meg első üzemanyagtöltő állomását Ráabafüzesen. Az alapítás óta eltelt több mint tizenkét év alatt az OMV Hungária Kft. a magyar ásványolajpiacon igen előkelő pozíciót tudhat magáénak, az elért éves nettó árbevétel pedig több mint 116 milliárd forintba nőtt.

A magyarországi beruházás

Az OMV Hungária Kft. létrehozása komoly lépés volt az OMV konzern azon célkitűzésének megvalósításában, hogy Közép- és Kelet-Európában a három vezető hálózat közé tartozzon.

A vezető pozíció iránti igényét lépésről lépésre érvényesíti az OMV: már az 1998-as év végére a szomszédos országokban az ausztriaiánál magasabbra emelkedett a konzern által üzemeltetett töltőállomások száma, a cég közép-európai piaci részesedése pedig meghaladja a 10%-ot. Az OMV Ausztriában, Magyarországon, Németországban (Bajorországban), Csehországban, Szlovákiában, Szlovéniában, Horvátországban és Olaszországban üzemeltet kutakat. Sőt, 1999-től már Bulgáriában és Romániában is sorra nyílnak a zöld-kék töltőállomások.

A magyarországi OMV töltőállomások számának növekedésében igen jelentős volt az 1996-os és az 1998-as év, amikor a Q8, majd a BP márkanevű hálózatok megvásárlásával, az OMV arculatának és a vállalati előírásoknak megfelelő egységesítésével, modernizálásával a társaság Magyarországon először 69-re, majd 113-ra növelte töltőállomásait. Ezzel az OMV Hungária Kft. a magyarországi piac harmadik számú szereplője lett. Az OMV középtávú célja, hogy a hazai ásványolajpiac második legnagyobb szereplőjévé lépjen elő. A célok elérésének érdekében az OMV eddig mintegy 25 milliárd forintot investált.

A magyarországi terjeszkedés háttere

A budapesti székhelyű vállalat a töltőállomás-hálózat üzemeltetésén túl, ásványolaj-ipari termékek nagykereskedésével is foglalkozik. Az OMV Hungária Kft. nagykereskedelmi üzletága a végfelhasználóknak és a viszonteladóknak közvetlenül szállít különböző ásványolajtermékeket. Magyarország közelsége a schwechati finomítóhoz Ausztria számára a magyarországi piacot stratégiai fontosságúvá teszi.

Előnyök az OMV-nek

Magyarország hidat jelent a további kelet-európai terjeszkedés megvalósításához.

Megfelelő piaci részesedés érhető el az osztrák minőségi áruk értékesítésével.

A finomítói kapacitás optimális kihasználása biztosítható a leányvállalatok, és ezen belül a magyarországi leányvállalat áruval való ellátásával. A cég Magyarországon jól képzett munkaerőbázist talál tevékenysége folytatásához.

Előnyök a hazai gazdaságnak

Az OMV investíciója kb. 1500 új munkahelyet biztosított.

A ásványolajtermékek piacán kialakult verseny a termékek és szolgáltatások színvonalát növelte.

Az OMV – a környezet iránti elkötelezettségét bizonyítandó – úgy alakította az általa gyártott és forgalmazott termékek minőségét, szállítását és a kutak biztonságát, hogy azok minden szempontból megfeleljenek a hazai és az európai környezetvédelmi előírásoknak és elvárásoknak. Az OMV töltőállomások a legfejlettebb technológiával és biztonsági berendezésekkel épülnek.

Következtetések

A stratégia sikerét bizonyítja, hogy az OMV Magyarországon a vezető ásványolajtermék-forgalmazók közé tartozik, fejlett és környezetbarát termékek értékesítésével piacot biztosít az anyavállalat finomítójának, ugyanakkor a fogyasztói piacon fontos napi szükségletet elégít ki magas színvonalon.

Az OMV Hungária Kft. 1999-től nyereségesen működik.

The concern

SUEZ, the global services group, with annual revenue of 42,4 billion Euro in 2001, plays a crucial role in the area of electric power supply, water supply & wastewater services, waste management and telecommunications. ONDEO Services, which operates the traditional public utility waterworks in the group's water division ONDEO, is the world's largest service provider in the area of water management, water supply and wastewater services. It supplies healthy water for more than 115 million people, both for domestic and industrial customers in more than a hundred countries on five continents. In addition, it provides professional wastewater treatment in order to ensure that at the end of technological processes no hazardous materials are discharged and wastewater sludge is adequately treated. ONDEO Services is involved with two other water sector areas through ONDEO-Degrémont, a company that operates in the area of water treatment technology and engineering and ONDEO-Nalco, the leading company in the area of water chemical technology. With the new arm ONDEO Industrial Solutions these 4 companies together form ONDEO group.

Supplying potable water that meets the requirements of increasingly strict regulations from water reservoirs endangered by various pollutions is a growing problem over the whole world. In order to fulfill this task, our company spends significant amount of money on Research & Development and have considerable know-how. Specialists from Hungarian waterworks companies regularly participate in conferences and training courses organized by the company's research centers.

Hungarian investments

SUEZ—ONDEO Services has invested in three Hungarian companies of the public utility water supply and sewage services.

As a professional investor, the company began managerial and support activities in the waterworks company of Kaposvár in 1994; the waterworks company of Pécs in 1995; and Waterworks of Budapest in 1997. As a result of these Hungarian investments, the organization and the management of the waterworks companies in Kaposvár, Pécs and Budapest have significantly changed. ONDEO Services assists or manages these operations in technical, economic and company management related ways. This support has enabled each local company to significantly improve efficiency and fundamentally change the course of their development within a short period. During the process of restructuring the companies, auditing and transforming technical and IT systems as well as the financial-controlling systems had priority. Changing the attitude of the companies and putting the customers into a central position was also a very important and significant change. Providing effective service and ensuring the customer satisfaction has become a very important goal.

Water supply and sewage services

Decreasing water consumption per person is characteristic of more developed countries but it is particularly characteristic of Hungary, especially during the last ten years. Before the political transition of 1989-90, water consumption was high, as water was practically free of charge for domestic customers. These days, water tariffs reflect real production costs, and both public and industrial customers manage and concern their water consumption. Water networks and waterworks and sewage treatment plants were built on a strongly increasing consumption trend. Now 30-50% of existing capacities are out of use representing financial burden for service providers. Higher service fees and the decreasing purchasing power of certain social groups have resulted in the increase of outstanding debts of the service companies.

Although sales volumes were decreasing and costs were increasing, the profitability of the companies working with ONDEO Services has been improving, the level of reconstructions and investments have been increasing while water and sewage tariffs have not increased over inflation in most cases. This is due to the new company management and operation methods introduced by ONDEO Services.

This improvement is especially apparent comparing the efficiency of these companies to other companies in the Hungarian water sector.

Summary

ONDEO Services has invested in the range of HUF 9 billion in Hungary since 1994 in the area of public utility water supply and sewage services. The key element of our company management philosophy is effective resources management. That is why we spend a large amount on technical development and spend 2-4% of wage costs on the education of our employees. We provide water supply and wastewater services based on long-term (15-25 years) contracts in partnership with local municipalities. We make every effort to make our relationship with local municipalities successful and productive for the cities, customers and, of course, our colleagues. Based on our experience we believe in the mutually beneficial partnership of public bodies, such as Municipalities and the private sector as professional investor like ourselves, called Public-Private-Partnership ("PPP"). Based on our successes, we plan further investments into co-operations, partnerships.

A vállalatcsoportról

A Suez világméretű szolgáltató cégcsoport mintegy 42,4 milliárd eurós (2001) éves árbevételével meghatározó szerepet játszik a villamosenergia-ipar, a vízipar, a hulladékgazdálkodás, valamint a távközlés területén. A csoport vízügyi ágazatának hagyományos víziközmű-üzemeltető ága az ONDEO Services, amely a világ legnagyobb ivóvízellátással és szennyvízkezeléssel foglalkozó vállalatcsoportja. A világ öt kontinensén több mint száz országban biztosítja több, mint 115 millió embernek, mind lakossági, mind ipari-közületi fogyasztónak a vízellátást, valamint gondoskodik a keletkezett szennyvizek szakszerű kezeléséről annak érdekében, hogy a technológiai folyamat végén a környezetre nem veszélyes anyagok távozzanak, illetve a szennyvíziszap megfelelő módon kezelésre kerüljön. A vízügyi ágazat másik két tevékenységét a vízkezelésre szakosodott technológiai cég, az ONDEO-Degrémont, valamint a vízkémiai technológia piacvezető cége, az ONDEO-Nalco jelenti. Az újonnan létrehozott ONDEO Industrial Solutions (ipari megoldások) céggel együtt e négy társaság alkotja együttesen az ONDEO-csoportot.

Az egész világon egyre nagyobb gondot okoz a különböző környezetszennyeződéseknek kitett vízbázisokból biztosítani az emberi fogyasztásra is alkalmas, az egyre szigorodó szabványoknak megfelelő ivóvizet. A feladat ellátása érdekében vállalatunk jelentős összegeket fordít kutatás-fejlesztésre, kiemelkedő know-how-kkal rendelkezik. A magyarországi vízművek szakemberei is rendszeresen részt vesznek a társaság kutatóközpontjai által szervezett konferenciákon, továbbképzéseken.

A magyarországi beruházásokról

A SUEZ-ONDEO Services a közüzemi víz- és csatornaszolgáltatás területén három magyarországi üzemeléssel rendelkezik.

1994-ben a Kaposvári, 1995-ben a Pécsi, majd 1997-ben a Fővárosi Vízművek szakmai befektetőjeként kezdte meg irányító, támogató tevékenységét. Magyarországi beruházásaink következtében, a kaposvári, pécsi és budapesti vízművek szervezete, gazdálkodása jelentősen megváltozott. Az ONDEO Services rendelkezésükre bocsátotta műszaki, gazdasági és vállalatirányítási tapasztalatait. Ezekre támaszkodva sikerült az egyes társaságok gazdálkodásának hatékonyságát rövid időn belül jelentősen javítani, a fejlődési pályájukat alapvetően megváltoztatni. A társaságok átalakításánál prioritást kapott a műszaki-üzemeltetési és az informatikai rendszerek átvilágítása és átalakítása, valamint a pénzügyi-controlling rendszer fejlesztése. Nagyon fontos és jelentős változást jelentett a vevőközpontú gondolkodás kialakítása, az ügyfél középpontba állítása. Kiemelt céllá vált a fogyasztó hatékony kiszolgálása, elégedettségének biztosítása.

A víz- és csatornaszolgáltatásról

A fejlettebb országokra is jellemző általános tendencia – az egy főre jutó vízfogyasztás csökkenése – Magyarországon az utóbbi tíz évben fokozottan igaz volt. Ennek oka, hogy amíg a rendszerváltás előtt az ivóvíznek gyakorlatilag nem volt ára, s így a pazarlás volt a jellemző, addig manapság a valós termelési költségek érvényesítése miatt a lakossági és ipari fogyasztók takarékosan gazdálkodnak a vízzel. A korábban kiépített hálózatok, víz- és szennyvízkezelő létesítmények ezzel szemben egy növekvő fogyasztási trend figyelembevételével épültek meg. A meglévő termelő kapacitások 30–50%-ban kihasználatlanok, jelentős többletköltséget okozva a szolgáltatóknak. A növekvő szolgáltatási díjak, párosulva a lakosság bizonyos rétegeinek csökkenő vásárlóerejével, növelték a szolgáltatók kintlévőségeit. A csökkenő értékesítési volumenek és a növekvő költségek mellett az ONDEO Services által bevezetett új, hatékony vállalatirányítási és üzemelési módszerek tették lehetővé, hogy a leányvállalatok

nyereségessége folyamatosan javuljon, a rekonstrukciók, beruházások nagysága növekedjék, miközben a víz- és csatornadíjak a legtöbb esetben csak inflációt nem meghaladó mértékben nőttek. Ez a javulás különösen szembeszökő, ha társaságaink eredményességét a magyar vízszolgáltatói ágazat többi társaságával vetjük össze.

Összegzés

Az ONDEO Services 1994 óta jelentős összeget – nagyságrendileg 9 milliárd forintot – ruházott be Magyarországon a közüzemi víz- és csatornaszolgáltatás területén. Vállalatirányítási filozófiánk kulcseleme a hatékony gazdálkodás. Ennek érdekében jelentős összeget fordítunk többek között műszaki fejlesztésre és a bérköltség 2–4%-át munkavállalóink képzésére. Az ivóvíz- és szennyvízszolgáltatást hosszú távú (15–25 éves) szerződések keretében végezzük a helyi önkormányzatokkal partneri együttműködésben. Azon fáradozunk, hogy az önkormányzatokkal kialakított kapcsolat sikeres és eredményes legyen mind a települések, mind a fogyasztók és természetesen munkatársaink számára is. Széles körű tapasztalataink alapján hiszünk a közszféra, például az önkormányzatok és a szakmai befektetők kölcsönösen előnyös együttműködésében, (Public-Private-Partnership, i.e. „PPP”). Eddigi sikereink alapján további partneri együttműködések kialakítását, további beruházásokat tervezünk.

Philips in Hungary

Philips' investment in Hungary has provided the company with high-quality, cost-competitive production facilities located close to the Western European and within the emerging CEE markets, whilst stimulating the local economy through the creation of new jobs, the introduction of new technologies, further investment by suppliers and substantial exports.

The company

Royal Philips Electronics of the Netherlands is one of the world's biggest electronics companies and Europe's largest, with sales of 32,4 billion Euro in 2001. It is a global leader in color television sets, lighting, electric shavers, color picture tubes for televisions and monitors, and one-chip TV products.

Philips established its first Hungarian subsidiary in November 1925. During the 1930's, Philips substantially extended its activities, and opened a radio factory in Hungary.

Following the nationalisations in 1949 the company withdrew from Hungary, but returned right after the system change in 1989, establishing a joint venture to market its consumer electronics products and appliances. This company was later changed into a 100% ownership of Philips. In 1992, the first Philips factory was opened in Székesfehérvár. Based on the positive experiences gained, several new investments followed. End 2000, Philips had 17 participations in Hungary and was rated the 3rd largest exporter and 4th largest company.

In October 2000, the ownership of Philips' 100%-owned Hungarian industrial activities was consolidated in a new company, called PHILIPS INDUSTRIES Hungary Ltd., allowing for a better coordination of the company's industrial participations in Hungary, and local funding of new investments and new developments in the rapidly changing technological environment.

Integration of industrial activities

During the period 1989-2000, Philips and its partners invested altogether 184 million Euro in Hungary.

End 2000, the Hungarian Philips participations were employing close to 10.000 people, producing next to consumer electronics (TVCR's, CD-R's, DVD's) also PC monitors, electronic components and domestic appliances, as well as professional products, like medical X-Ray equipment, mainly for exports. The export value achieved with these products was 2,1 bn Euro in 2001.

Philips' Hungarian participations include Philips Industries—being a 100% ownership of Royal Philips Electronics—several majority and minority participations, as well as a number of subcontractors and suppliers. Initial investments have been followed by further integration of local activities, adding elements of procurement and logistics, supply, invoicing, product engineering, process and product development.

New activities for the year 2001/2002 include:

- A 25,000 m2 Distribution Centre adjacent to the Philips CE factory in Székesfehérvár, that started operation in February 2001. The total investment value exceeds 10 million Euro and almost 100 new jobs have been created. In the future the warehouse will also be used as the distribution centre for Central and Eastern European countries.
- A further integration of Philips Components in Győr, a factory which is efficiently making use of cross-border cooperation with Slovakia. Based on a bilateral agreement between Hungary and Slovakia, the factory is making use of a pool of Hungarian-speaking Slovakian employees, in a region where unemployment has practically reached a 0-level.
- A new investment by Philips Domestic Appliances and Personal Care division in cooperation with a local CEM partner, making use of the Hungarian partner's production facilities in Hungary and a supply base in Bulgaria.
- Philips CFT in the City of Győr, focusing on manufacturing productivity and process improvement, product design for manufacturing and architecture engineering, supply chain management and re-engineering.

The rationale

Consumer electronics is a global industry. Demand in many markets is mature, margins are slim and competition is fierce.

Companies face continuing pressure to innovate and to improve operating efficiency simultaneously.

In the early 1990s, Philips faced growing price pressure from its Asian competitors and needed to find alternative sources of supply.

The reasons why Philips invested in Hungary had to do with the stable political environment, the fact that there was an existing industrial history, good infrastructure with skilled and educated labour force and a cost structure that was similar at that moment to that of e.g. Malaysia. Regarding the product destination, the closeness to Western European markets—resulting in short delivery times and high flexibility—as well as the customs situation versus the upcoming EU accession were the main points of decision.

The conclusion

Philips has invested significantly in Hungary in recent years. This has enabled the company to gain access to new, cost competitive production facilities that have reached high quality and efficiency indicators. These facilities are located close to the Western European markets and within the emerging CEE markets. Its investments have also provided Philips with a pool of skilled labour, good infrastructure, and access, in the longer term, to new growth markets.

Hungary has benefited from the creation of new jobs, the transfer of know-how, the stimulation of further investment by suppliers to Philips, the increasing involvement of local SME's as suppliers or subcontractors, substantial exports, and improved consumer choice. Hungary is also moving clearly out from the manufacturing-only situation and into more integrated activities and process-related industries.

For the EU economy at large, leveraging the possibilities made available in Hungary meant that the competitiveness of the European consumer electronics industry on a worldwide basis could be maintained, and thus jobs and development capacities in Europe could be safeguarded.

A Philips magyarországi beruházásainak eredményeképpen magas színvonalú, versenyképes költségszinten működő gyártóközpontokat hozott létre nyugat-európai piacai közelében, és a feltörekvő közép-kelet-európai piacok szívében. A beruházások az új munkahelyek teremtése, új technológiák bevezetése, a beszállítók további beruházásai és a jelentős export révén hozzájárulnak a magyar gazdaság fejlődéséhez.

A vállalat

A hollandiai székhelyű Royal Philips Electronics Európa legnagyobb, és a világ egyik vezető elektronikai vállalata. Éves forgalma 2001-ben elérte a 32,4 milliárd eurót. A Philips világszerte vezető szerepet játszik a színes televíziók, elektromos borotvák, színes televízió- és monitorképcsövek, valamint az egy-chipes integrált áramkörre épített tévékészülékek gyártása, továbbá a világítástechnika terén.

A Philips 1925 novemberében alapította első magyarországi leányvállalatát, majd az 1930-as években jelentősen bővítette tevékenységét, és rádiógyárat is nyitott Magyarországon. Az 1949-es államosítást követően a cég kivonult Magyarországról. A Philips 1989-ben, közvetlenül a rendszerváltást követően tért vissza, és fogyasztási elektronikai termékei értékesítésére vegyes vállalatot hozott létre, amely a későbbiekben 100%-ban Philips-tulajdonú vállalattá alakult. Első gyárát 1992-ben nyitotta meg Székesfehérváron. Az itt szerzett kedvező tapasztalatok alapján további beruházások következtek, melynek eredményeképpen a vállalat 2000 végén 17 magyarországi érdekeltséggel rendelkezett. Pénzügyi eredményei alapján a Philips a 3. legnagyobb exportőr és a 4. legnagyobb vállalatcsoport Magyarországon.

2000 októberében a Philips 100%-os tulajdonú hazai ipari érdekeltségeinek tulajdonjogát egy új magyarországi vállalatban, a PHILIPS INDUSTRIES Magyarország Kft.-ben konszolidálta. A konszolidáció lehetővé teszi a cég magyarországi ipari érdekeltségeinek jobb koordinációját, valamint a gyorsan változó technológiai környezetben új beruházások és fejlesztések hazai finanszírozását.

Az ipari beruházások integrációja

Az 1989–2001 közötti időszakban a Philips és partnerei 184 millió eurót fektettek be Magyarországon. 2000 végén a magyarországi Philips érdekeltségek közel 10 000 főt foglalkoztattak.

A hazai Philips gyárakban többek között szórakoztató elektronikai termékek (tv-video kombi készülékek, CD-írók, DVD-k), PC-monitorok, kisháztartási gépek, elektronikai komponensek, továbbá professzionális termékek, így orvostechnikai röntgenberendezések készülnek, döntően exportra. 2001-ben a vállalatcsoport exportforgalma elérte a 2,1 milliárd eurót.

A Philips magyarországi érdekeltségei között megtalálható a Royal Philips Electronics 100%-os tulajdonában álló Philips Industries Magyarország Kft., több többségi és kisebbségi Philips-tulajdonú vállalat, valamint számos alvállalkozó és beszállító. A kezdeti beruházásokat a magyarországi tevékenység széles körű integrációja követte, melynek során a gyártótevékenység mellett a beszerzési, logisztikai, beszállítói és mérnöki tevékenység, továbbá a számlázás, valamint a folyamat- és termékfejlesztés koordinációja is Magyarországra került.

2001/2002. években a Philips további tevékenységek indítását tervezi.

- A székesfehérvári Szórakoztató Elektronikai Gyártóközpont mellett felépült, és 2001 februárjától megkezdte tevékenységét egy 25 000 m²-es Disztribúciós Központ. A beruházás összértéke meghaladja a 10 millió eurót, és közel 100 főnek teremt munkahelyet. A raktárbázis a jövőben közép-kelet-európai disztribúciós központként is funkcionál.
- A győri székhelyű Philips Components tovább integrálja tevékenységét. A gyár hatékony határ menti együttműködést alakított ki Szlovákiával, melynek során a Magyarország és Szlovákia között érvényben lévő államközi egyezmény keretében, magyar anyanyelvű szlovákiai munkavállalók alkalmazására nyílt lehetőség egy olyan régióban, ahol a munkanélküliség gyakorlatilag megszűnt.
- A Philips Háztartási Kisgépek és Szépségápolási termékek divíziója magyarországi CEM partnerével együttműködésben indít új beruházást, melynek során a hazai partner magyarországi gyártóbázisát és bulgáriai beszállítói hálózatát veszik igénybe.
- A Philips győri székhellyel megnyitotta a Philips Ipari Technológiai Központot (CFT). A regionális központ termelékenységével és folyamatfejlesztéssel, a gyártáshoz kapcsolódó terméktervezéssel, a beszállítói hálózat szervezésével és műszaki utótervezéssel foglalkozik.

A beruházások háttere

A fogyasztási elektronikai termékek gyártása ma már világméretű iparág. A piaci követelmények rendkívül magasak, az árak alacsonyak, éles a verseny. A vállalatoknak meg kell felelniük a folyamatos innováció kihívásának és törekedniük kell a hatékonyság javítására.

Az 1990-es évek eleje óta a Philips egyre erőteljesebb ársversennyel szembesült az ázsiai versenytársak részéről, és ezért alternatív szállítási forrásokat kellett keresnie.

A Philips magyarországi beruházásainak hátterében a stabil politikai környezet, a meglévő ipari kultúra, a jó infrastruktúra, továbbá a jól képzett munkaerő, valamint a megfelelő költségszerkezet állt, amely versenyképes volt pl. a malajziai költségekkel. A termékek szállítását illetően a nyugat-európai piac közelsége – az ebből adódó rövidebb szállítási határidők és nagyobb rugalmasság –, valamint az EU-csatlakozással kapcsolatos vámharmonizáció jelentették a fő döntési szempontokat.

Összegzés

A Philips az elmúlt években jelentős beruházásokat hajtott végre Magyarországon. Hazai beruházásaival a Philips új, versenyképes költségszinten működő, kiemelkedő minőségi és hatékonysági mutatókkal rendelkező gyártóközpontokat hozott létre nyugat-európai piacai közelében és a feltörekvő közép-kelet-európai piacok szívében. A Philips Magyarországon jól képzett munkaerőt, fejlett infrastruktúrát és – hosszabb távon – új piaci lehetőségeket talált.

Magyarország számára előnyt jelent az új munkahelyek teremtése, a know-how transzfer, a beszállítók további beruházásai, a hazai kis- és középvállalatok beszállítóként és alvállalkozóként történő foglalkoztatása, a jelentős exportvolumen, valamint a fogyasztók választási lehetőségének bővülése. Magyarországra ma már nemcsak a közvetlen termelőtevékenység települ, hanem egyre inkább otthon ad az integrált gyártási folyamatoknak és a fejlesztésigényes iparágaknak.

Az EU gazdasága számára mindez azt jelenti, hogy a Magyarország nyújtotta lehetőségekre építve sikerült megőrizni az európai elektronikai ipar versenyképességét, és ezáltal biztosítani a nyugat-európai munkahelyeket és fejlesztési kapacitásokat.

About the company

The Royal Dutch/Shell Group of Companies (Shell), one of the world's largest enterprises, is present in more than 135 countries of the World. Shell's interests are basically in the exploration and production of petroleum products, natural gas, energy, chemicals and renewables.

Shell's investments in Hungary

Shell is the oldest foreign participant of the fuel-market in Hungary. The Royal Dutch/Shell Group of Companies was incorporated in Hungary in the first half of the last century, i.e. 1925, under the name Shell Kőolaj Rt. Shell's interest is in the retail and wholesale business, in the chemicals business and since 1994, from the foundation of Shell Gas Hungary Rt., it has been an active participant of the LPG market as well. Shell is operating 130 fuel filling stations in Hungary. Its market share is around 20% and is the second largest player on the Hungarian fuel market. Shell has invested over 150 million US dollars in Hungary to date.

The company ranked 22nd on the Figyelő Top 200 list for 2000, based on sales. Shell intends to open another 8 filling stations, and refurbish 1, in Hungary in the course of the year—which will represent an investment of some 2 billion Forints in 2002.

Profitable activities to Shell

Shell has been profitable and successful for several years, owing not only to top quality fuels but also to a broad range of quality services. The latter include round-the-clock services at filling stations, the customer loyalty system and related services, and fuels specifically developed for Hungary and geared to the needs of the country's customers.

The objective of Shell is to supply its customers with a full range of services, which means, meeting their needs and demands far beyond their car related requirements. The Shell shops at the filling stations have developed into a chain of Select Commodity Stores, the first of its kind in Hungary with a consistent image, open around the clock and with a wide variety of products sold. In several Select Commodity Shops, depending on the space available, fast-food corners have been arranged. Shell operates 4 manual and 44 automated carwash facilities across the country.

Since early 1998 Shell Hungary Rt. has developed and adopted a new business concept in order to be able to provide a higher standard in meeting the requirements and needs of its customers and clients. The Commercial Business Unit has been founded in order to provide customised offerings, meeting the lubricant, euroShell card and fuel-related needs of enterprises, even under one single contract—if so required. Having Shell as a single-company supplier, companies are able to significantly simplify their procurement activities.

The network of filling stations operated by Shell grants employees in the domestic labour market nearly 2400 job opportunities. The professional merits of Shell's experts are evidenced by that fact that 30 Hungarian middle and top managers work for the company either in other countries or in regional jobs. In 2001, Hewitt Inside Consulting conducted a survey involving over 6 thousand employees of 50 companies. As a result of the survey aimed at finding the "Best employer" and "Best manager", Shell Hungary finished in the top ten, while Chairmen/CEO István Kapitány tied for first place.

Based on the experience gathered in other European countries, Shell introduced in Hungary the SMART loyalty programme in 1997 and earned the expressed satisfaction of its customers. The programme has been operating for 5 years and now includes 1.3 million cardholders in the country. The introduction of the multi-partner concept gave a new boost to the programme: since February 2000, the McDonald's fast food restaurant network has not only redeemed points but has also been an issuer under the programme. Shell developed the IT components and European back-office unit of the SMART loyalty programme in Hungary, and also locally established the centre in charge of developing and rolling out on a European basis the J.D. Edwards Integrated Enterprise Resource Management model that is used by the company.

Like other businesses, Shell companies can only be successful in an environment of fast-growing, flourishing economies. The primary condition for making an economy successful is the efficiency of the small and medium-size enterprises, it is therefore the interest of Shell to support and encourage such enterprises. Over and above, the number of small companies on the list of Shell customers, Shell suppliers and contracted partners is steadily increasing in more and more countries.

Shell's contribution to the progress of the local economy

The presence of Shell companies is much more than just creating job opportunities; the significance of their business activity goes far beyond their strictly defined activities. In line with the General Business Principles of the Royal Dutch/Shell Companies, Shell Hungary Rt. take a constructive interest in social and welfare matters. They are supporting educational institutions and making donations to social/charity foundations, environmental and municipal schemes. They have a 10-year sponsorship agreement with the Budapest Festival Orchestra, and also support the Peter Cerny Foundation, which specialises in emergency services for prematurely born babies. Based on a successful LiveWIRE scheme already working in the UK, Shell Hungary launched a similar social initiative in Hungary, the Shell ÉletPÁLYA Alapítvány, in 1993. The Foundation aims to provide professional training and business advice to young entrepreneurs.

Shell is an active member of the Hungarian Petroleum Association, the Hungarian EU Enlargement Business Council, and the Hungarian Business Leaders Forum, a non-profit/non-lobby organisation, whose chairman is Shell Hungary's Chairman/CEO István Kapitány.

Summary

The intention of Shell is to make use in Hungary of all the expertise which proved to be stimulating and successful in creating the small and medium-size enterprises of the EU countries. Experience has shown that the transfer of well-proved expertise from the EU countries to the countries of Middle- and Eastern Europe is a profitable opportunity to both the foreign investors and the local economy. The results of the Hungarian scheme have proven that all these technologies may be successfully implemented in the countries of the region.

In co-operation with other companies, Shell has developed several successful technological procedures, which promote the development of small and medium size enterprises—both in the initial and in the more complicated later phase of their existence. These activities provide a tool for strengthening the relationship between large corporations and the private sector.

A vállalatról

A Royal Dutch/Shell Csoport (Shell), a világ egyik vezető nagyvállalata, több mint 135 országban van jelen. Alapvetően olajipari termékek, gáz, energia, vegyi anyagok és megújuló energiaforrások kitermelésében, ill. gyártásában érdekelt. A cég világszerte 96 000 embert foglalkoztat, adózás utáni eredménye mintegy 11 milliárd USD.

A magyarországi befektetésekről

Magyarországon a Shell a legrégebbi külföldi szereplője az üzemanyagpiacnak. A Royal Dutch/Shell Csoportot Magyarországon a múlt század első felében, 1925-ben jegyezték be Shell Kőolaj Rt. néven. A Shell a kis- és nagykereskedelemben, a vegyi-anyag-üzletágban érdekelt, valamint az 1994-ben alapított Shell Gas Hungary Rt. révén aktív résztvevője az LPG-piacnak. A Shell Hungary Rt. jelenleg 130 töltőállomást üzemeltet az országban, 20 százalékos körüli piaci részesedésével a második helyen áll a hazai üzemanyagpiacon, eddigi magyarországi beruházásainak összege pedig meghaladja a 150 millió dollárt. A vállalat a Figyelő 2000. évi Top 200 listáján árbevétel alapján a 22. helyet foglalta el. A Shell idén 8 újabb töltőállomást kíván megnyitni Magyarországon – és egyet felújítani –, amely mintegy 2 milliárd forintnyi beruházást jelent 2002-ben.

A vállalat számára profitábilis tevékenységek

Az immár több éve megvalósuló eredményességhez és a vállalat sikeréhez a jó minőségű üzemanyagok mellett széles körű és minőségi szolgáltatásokra is szükség van. Ebbe a körbe tartozik a 24 órás kiszolgálás a töltőállomásokon, a törzsvásárlói rendszer és a hozzá kapcsolódó szolgáltatások, valamint a speciálisan, a magyarországi igényeknek megfelelően kifejlesztett üzemanyagok értékesítése is. A Shell teljes körű kiszolgálást kíván vevőinek nyújtani, ami nem csak az autóval kapcsolatos igények kielégítését jelenti. A Shell töltőállomásokon található üzletekből kialakított Select Élelmiszer-üzletlánc Magyarországon az első non-stop nyitva tartó, egységes arculatú, széles választékot kínáló kiskereskedelmi hálózat. Azokban a Select élelmiszerüzletekben, ahol lehetőség van rá, gyorsétkező-sarkok kerültek kialakításra. A Shell 4 kézi és 45 gépi autómósót üzemeltet országszerte.

1998 eleje óta a Shell Hungary Rt. új üzletviteli koncepciót dolgozott ki annak érdekében, hogy szolgáltatásaival még jobban megfeleljen ügyfelei, vevői igényeinek. Létrehozta a Kereskedelmi Üzletágot, melynek célja a kenőanyaggal, eruoShell kártyával és üzemanyaggal kapcsolatos vállalati igények egyedi, testre szabott és rugalmas kielégítése, akár egyetlen szerződés keretében is. Így a Shell komplex szállítóként jelentősen megkönnyíti a beszerzési tevékenységet. A Shell által működtetett üzemanyag-töltő állomáshálózat közel 2400 munkahelyet biztosít a hazai munkavállalóknak. A Shell szakembereinek szakmai elismertségét bizonyítja, hogy 30 magyar közép- és felsővezető dolgozik külföldön, illetve regionális munkakörben a Shell-nél.

2001-ben félszáz vállalat több mint 6 ezer alkalmazottjánál végzett felmérést a Hewitt Inside Consulting. A „Legjobb munkahelyeket” és „Legjobb vezetőket” feltérképező felmérés eredményeként a Shell Hungary az első tíz cég között végzett, míg Kapitány István elnök-vezérigazgató megosztva az első helyet érdemelte ki.

A vevők legnagyobb meglepedésére a Shell – több más európai országban szerzett tapasztalat alapján – 1997-ben vezette be Magyarországon a SMART hűségprogramot. Az immáron 5 éves programnak ma 1 300 000 kártyabirtokosa van Magyarországon. A program új lendületet a multi-partner-koncepció bevezetésével vett: 2000 februárjától a magyarországi McDonald's gyorséttermi hálózat nemcsak pontbeváltó, hanem pontkiadó partnere is a programnak. A Shell Magyarországon alakította ki a SMART vásárlói hűségprogramjának számítógépes fejlesztését és európai háttértámogatását biztosító egységét, valamint a vállalatnál használt J. D. Edwards integrált vállalatirányítási rendszer közös modelljének kialakítását és európai bevezetését végző központját. A Shell vállalatok, más vállalkozásokkal együtt, a gyorsan fejlődő, virágzó gazdaságokban prosperálnak. A jól működő gazdaság alapfeltétele a kis- és középvállalkozások hatékony volta, ezért a Shell érdeke is, hogy ezeket a vállalatokat ösztönözze és támogassa. Mindemellett egyre több országban és egyre magasabb arányt képviselnek a kisvállalatok a Shell vásárlói, beszállítói, ill. szerződéses partnerei körében.

A hazai gazdasági élet támogatása

A Shell vállalatok jelenléte nemcsak munkahelyteremtést szavatol, hanem üzleti tevékenységük túlmutat az üzletágak által szorosan meghatározott területeken.

A Royal Dutch/Shell üzletpolitikájának megfelelően a Shell Hungary Rt. aktívan részt vesz szociális és jóléti programokban, oktatási intézményeket, szociális-karitatív alapítványokat, környezetvédelmi és önkormányzati programokat támogat. A Budapesti Fesztiválzenekarral 10 éves támogatási szerződése van, s hosszú ideje támogatja a vállalat a koraszülött gyermekek mentésére szakosodott Peter Cerny Alapítványt. A Shell Hungary az Egyesült Királyságban sikeres LiveWIRE program mintájára 1993-ban Magyarországon is elindított egy társadalmi célú kezdeményezést, a Shell ÉletPÁLYA Alapítványt, melynek célja, hogy szakmai képzésben részesítse és gyakorlati, üzleti tanácsokkal segítse a fiatal vállalkozókat. A Shell aktív tagja a Magyar Ásványolaj Szövetségnek, a Magyar EU Bővítési Üzleti Tanácsnak (Hungarian Enlargement Business Council) és a Hungarian Business Leaders Forum non-profit/non-lobby szervezetnek, melynek elnöke Kapitány István, a Shell Hungary elnök-vezérigazgatója.

Összegzés

A Shell igyekszik kiaknázni Magyarországon is mindazt a szakmai tudást, amely az EU-országok kis- és középvállalatainak létrehozásában ösztönzőleg hatottak. A tapasztalatok az mutatják, hogy az EU-országokban már jól bevált szakértelem átadása Közép- és Kelet-Európa országainak mind a külföldi befektetők, mind pedig a hazai gazdaság számára kifizetődő lehetőség. A magyar program eredményei azt bizonyítják, hogy mindezek a technológiák sikeresen alkalmazhatók a térség országaiiban.

A Shell, más vállalatokkal egyetemben, számos olyan sikeres technológiai eljárást fejlesztett ki, amelyek a kis- és középvállalatok kialakulását segítették – mind a kezdeti, mind a már nehezebb, későbbi időszakokban. Mindez a nagyvállalatok és a magán-szféra közötti kapcsolat erősítésének egyik lehetséges eszköze.

The Company

With more than 477,000 employees and a turnover of EUR 87 billion worldwide, Siemens is one of the biggest electronic companies in the world. The Hungarian history of the company began in 1887 when Siemens & Halske built the first tramway in Budapest between West railway station and Király Street. The company has been present in the market ever since, although with diverse intensity due to our historical circumstances.

Investment in Hungary

As one of the biggest players of the national economy in Hungary, Siemens conducts trade, service and manufacturing activities and operates 20 local companies.

The most important Siemens companies in Hungary are:

1. Siemens Regional Company

A group of three legal entities, SRC encompasses Siemens Co., Siemens Telephone Factory Ltd. and Siemens Investor Ltd. Employing more than 1,000 staff it achieved a turnover of about 76.6 billions HUF in the 2000/2001 fiscal year. In terms of domestic sales it occupied the No 1 position among the electrical and electronic engineering companies.

The main business segments of SRC:

- Information and Communications
- Power
- Industry
- Transportation
- Medical solutions

SRC completed several countrywide projects in the last few years in modernizing the country's infrastructure:

- EWSD switching technology for 2.5 million telephone lines
- Gas turbines for power plants with a total capacity of 475 MW

- Communication network for Hungarian Railways, 2,600 km optical fibre cable
- Electrification of railway lines of a total length of 256 km
- ID document offices with communication networks
- Information systems for the parliamentary election

2. Siemens Transformer Ltd.

The company has 259 employees. The legal predecessor of the limited company had been manufacturing transformers under licence from Siemens since 1975 before it became an affiliated professional partner of the PTD Group of Siemens AG in 1996.

3. Sysdata Ltd.

Specialising in software development, Sysdata Ltd. is the largest software house in Hungary with an ever-increasing headcount of currently 521. It is a subsidiary of Siemens AG Austria.

4. Erőműtechnika Ltd.

Based in Budapest, the company manufactures at its production site turbine blades and other components of the highest quality for the PG Group of Siemens AG and also specialises in the maintenance, repair and refurbishing of power stations.

5. Financial Services

Two members of the local Siemens group, Siemens Leasing Ltd. and Siemens Finance Co. specialize in providing financial services.

6. Building Technology

In 1998 Siemens extended its building technology business through acquisition. As a result the Hungarian local group was also complemented by the inclusion of Cerberus Ltd., Landis & Staefa Hungary Ltd., and ESCO Ltd.

7. Fujitsu-Siemens Ltd.

Responding to the concentration trends on the PC and server market, Siemens has merged its activities with Fujitsu, thereby creating a leading player on the world market. Fujitsu Siemens Ltd. is the Hungarian local representative of the new company.

The rationale

It was the stable political and economic environment, the skilled and experienced labour force and good infrastructure that induced Siemens as one of the principal German investors to develop its activities so extensively.

The benefits for the company

System integration and general contracting play an increasingly important role in the Industry and Communications business segments. There are the fields where the potential Hungarian value added might be the biggest. Here possibilities luckily meet with resources and the aspirations of ambitious employees. In addition, the company can benefit from the prevailing favourable conditions for competitive industrial production.

A cég főbb jellemzői

A Siemens a világ egyik legnagyobb elektronikai vállalata, világszerte több mint 477 000 alkalmazottal és 87 milliárd euro forgalommal.

A vállalat magyarországi története 1887-ben kezdődött, mikor a Siemens & Halske megépítette az első budapesti villamos vonalat a Nyugati pályaudvar és a Király utca között.

A Siemens azóta is, bár a történelmi körülmények miatt változó intenzitással, de folyamatosan jelen van a magyar piacon.

Magyarországi beruházások

A Siemens Magyarországon kereskedelmi és gyártó tevékenységgel, összesen 20 céggel van jelen.

A nagyobb Siemens-érdekeltségek Magyarországon:

1. Siemens Nemzeti Vállalatcsoport

A Siemens Rt., a Siemens Telefongyár Kft., valamint a Siemens Investor Kft. képezi a Siemens Nemzeti Vállalatcsoportot, melynek 1000-nél több munkatársa van, és amely a 2000/2001-es üzleti évben 76,6 milliárd forint forgalmat ért el. Ezzel a legnagyobb belföldi árbevételt elérő elektronikai-elektrotechnikai vállalat.

A Siemens Nemzeti Vállalatcsoport az alábbi területeken tevékenykedik:

- Információ és Kommunikáció
- Energia
- Ipar
- Közlekedés
- Egészségügy

A Vállalatcsoport a közelmúltban számos nagy, országos jelentőségű projekttel vett részt az ország infrastruktúrájának modernizációjában.

- 2,5 millió telefonvonal kapcsolástechnikája (EWSD központok)
- Gázturbinák erőművek részére, összteljesítmény 475 MW
- Kommunikációs hálózat a Magyar Államvasutak részére, 2 600 km optikai kábel

- 256 km vasútvonal villamosítása
- Okmányirodák információs és kommunikációs rendszere
- Parlamenti választások informatikai rendszere

2. Siemens Transzformátor Kft.

A Siemens Transzformátor Kft. 259 főt foglalkoztat. A kft. jogelődje már 1975-től gyártott Siemens-licenc alapján transzformátorokat, majd 1996-tól a Siemens AG PTD irányítása alá került.

3. Sysdata Kft.

A Sysdata Kft. Magyarország legnagyobb szoftverfejlesztéssel foglalkozó, 521 fős létszámmal működő, növekvő szoftverház, a Siemens AG Österreich leányvállalata.

4. Siemens Erőműtechnika Kft.

A vállalat a budapesti telephelyen a Siemens PG ágazata számára csúcstechnikájú turbinalapátokat, turbina vezetőkoszorúkat gyárt, emellett erőművi berendezések karbantartását és szervizét végzi.

5. Pénzügyi szolgáltatások

A Siemens-csoport pénzügyi szolgáltatásokat nyújtó két tagja a Siemens Leasing Kft. és a Siemens Finance Rt.

6. Épülettechnika

1998-ban a Siemens-konzern akvizícióval bővítette épületautomatizálási üzletágát. Így lettek a hazai Siemens-csoport tagjai ezen vállalatok hazai leányvállalatai, a Cerberus Kft., Landis&Staeafa Kft., valamint az ESCO Kft.

7. Fujitsu Siemens Computers Kft.

A személyi számítógépek és szerverek piacán megfigyelhető koncentrációs trendre válaszolva a Siemens a számítógépek és szerverek üzletágát a japán Fujitsuval egyesítve a világ egyik piacvezető vállalatát hozta létre, melynek hazai leányvállalata a Fujitsu-Siemens Kft.

A magyarországi jelenlét okai

A stabil magyarországi politikai és gazdasági környezet, a tapasztalt és jól képzett munkaerő-állomány voltak a legfőbb okai annak, hogy a Siemens Magyarországon az egyik legnagyobb német befektetőként ilyen nagymértékben fejlesztette tevékenységét.

Előnyök a Siemens részére

A rendszerintegráció és a fővállalkozás szerepe folyamatosan nő a telekommunikáció és az ipar területén. A magyar hozzáadott érték is ezeken a területeken lehet a legnagyobb. A lehetőségek szerencsésen találkoznak a forrásokkal és az ambíciózus munkavállalók igényeivel. A cég számára természetesen előnyt jelent az is, hogy Magyarországon a versenyképes ipari termelés feltételei is adóttak.

Előnyök a magyar gazdaság számára

A Siemens magyarországi beruházásaival létrejött termelő- és kereskedelmi egységek olyan technikákat, technológiákat, termékeket és infrastruktúrát hoznak létre, honosítanak meg Magyarországon, amelyek elősegítik az ország integrálódását az Európai Unióba és bekapcsolódását a világpiaci folyamatokba.

Unilever Hungary Ltd. is the subsidiary of the international Unilever N.V./PLC group. Established in 1991. After the global acquisition of Bestfoods in 2000, the combined new business has further strengthened Unilever's leading position amongst FMCG producers/suppliers in the Hungarian market.

The Corporation

- **Indicators (2001):**
 - net sales revenue: 310 mEuro
 - headcounts: 1600
 - share of export in total sales revenue: about 20 %
- **Key product categories:** foods (margarine, spreads, tea, savory products, dressings, ice-cream) & food services, household- & personal care products.

The Investments

Unilever has invested approximately 300 mEuro in Hungary from 1991 to 2001.

- Its four modernized production sites are internationally competitive. Important parts of Unilever regional sourcing network. Their capacities have been extended with state of art technology.
- A Regional Household Care Innovation Centre has been established in Easter Hungary, as part of Unilever's global network.
- A satellite supplier's system established with over 300 local companies.
- Significant investment has been made into supply chain.
- Numbers of product innovations have been developed or launched first in Hungary, then rolled out internationally.
- The Corporation is the No.1 advertiser by spend in Hungary (2001).
- The Corporation is a net exporter of Hungarian managers to sister companies.

The rationale and benefits for the company include

- having a competitive and profitable local business with market leadership in the key product categories
- managing the Company's business in Croatia & Slovenia from Hungary
- using the Hungarian production sites & sourcing opportunities for export as part of Unilever's CEE sourcing policy
- capturing Hungary's research potential in Unilever's regional & global research network
- capitalising on high quality Hungarian human resources.

The benefits for the local economy

Unilever considerably contributes to **improving the Hungarian current account & foreign trade balance by**

- its local manufacturing potential
- its significant export activities
- creating the maximum added value by use of the local supplier's network
- reinvestment of its profit locally

Development of competitive free market economy by

- providing Hungarian consumers with contemporary consumer goods & services

Inside the Company by

- introducing flat business organisation
- developing new business skills such as marketing or management
- broad implementation of IT
- adoption of Unilever global best practice
- intensive training & development of local people
- taking increased social care of employees (housing-loan, medical care, sports opportunities)
- offering international career paths to the best Hungarian managers

In the Society by

- implementing modern business principles & supporting their extension e.g. self-regulation, consumer orientated marketing, brand protection, fair competitor's behaviour)
- voluntary committing to meet the even stricter Corporate environmental, health & safety at work requirements in addition to the compulsory national ones
- co-operation with Hungarian universities & local educational institutions
- participating in solution of community social problems (co-operation with municipalities, sponsorships, donations)

Conclusions

In the favourable Hungarian business circumstances such as

- stable political situation
- reasonably predictable & accountable economic conditions
- developed business infrastructure (banking, communication, transport, retail trade)
- reasonable level of service & industry sectors
- improving legislation & favourable taxation
- geographical location
- competitive free market economy
- developing European consumer, customer & business mentalities
- high level of education
- creative, skilled & flexible Hungarian human resources

A Strategic Investor such as Unilever has been able to establish a business in Hungary, which

- is successful & internationally competitive
- successfully applies Hungarian innovation capabilities in research, production & marketing activities
- employs a significant number of local suppliers, service & contractor companies
- has become an organic & important part of the Hungarian national economy
- can play its full role in society

Az Unilever Magyarország Kft a nemzetközi Unilever N.V./PLC csoport tagja. 1991-ben alakult. 2000-ben az Unilever és a Bestfoods társulása eredményeként létrejött egyesített üzlet tovább erősítette az Unilever vezető pozícióját a magyar piacon a közszükségleti cikkek gyártói/beszállítói között.

A Társaság

- **Mutatói (2001)**
 - nettó árbevétel: 310 millió euro
 - alkalmazottak száma: 1600
 - az export részaránya a teljes árbevételben mintegy 20%.
- **Fő termék kategóriák:**
élelmiszerek (margarinok, növényi zsírok, tea, levesek, ételízesítők, konyhai kényelmi termékek, dresszings, mártások, jégkrémek) & élelmiszer-szolgáltatás, háztartási tisztítószerek és kozmetikai termékek.

A Beruházások

Az Unilever 1991 és 2001 között mintegy 300 millió eurót ruházott be Magyarországon.

- A társaság négy nemzetközileg versenyképes gyára az Unilever regionális gyártási hálózatának fontos része.
A legkorszerűbb gyártási technológiával rendelkeznek.
- Regionális Innovációs Központ létesült Kelet-Magyarországon, amely az Unilever világméretű kutatóhálózatának is része.
- A beszállítói kör több mint 300 helyi vállalatot foglal magában.
- A társaság jelentős beruházásokat hajtott végre az ellátási láncban.
- Számos termékét Magyarországon fejlesztették ki és hozták először forgalomba. Nemzetközi bevezetésükre csak ezután került sor.
- A társaság a legnagyobb hirdető a magyar piacon (2001).
- A társaság magyar vezetők nettó exportálója a testvérvállalatokhoz.

Üzleti célkitűzések

A vállalat számára adódó előnyök a következők:

- versenyképes és eredményes helyi üzlet megteremtése, a fontos termékosztályokban piacvezető pozícióval

- a Cég horvátországi és szlovén üzletének irányítása Magyarországról
- az Unilever közép-kelet-európai beszerzési politikájának részeként a magyar gyárak és beszerzési lehetőségek kihasználása az export-piacok ellátására
- a magyar kutatási potenciál beépítése az Unilever regionális és világméretű kutatási hálózatába
- a kiváló minőségű magyar emberi erőforrások hasznosítása

A nemzetgazdaság számára adódó előnyök

Az Unilever jelentős mértékben hozzájárul:

A magyar fizetési és külkereskedelmi mérleg javításához

- a Cég hazai gyártási potenciáljával
- jelentős exporttevékenységgel
- maximális hozzáadott értéknek Magyarországon való előállításával a hazai beszállítók igénybevételével
- a nyereségnek a hazai üzletbe való visszaforgatásával

A szabadversenyos piacgazdaság fejlesztéséhez azzal, hogy

- a magyar fogyasztókat korszerű fogyasztási termékekkel és szolgáltatásokkal látja el

A Cégen belül

- egyszerű üzleti szervezet bevezetésével
- új üzleti, marketing- és általános vezetői szaktudás kifejlesztésével
- az információs technológia széles körű alkalmazásával
- az Unilever legjobb globális tapasztalatainak alkalmazásával
- a magyar munkatársak intenzív képzésével és továbbképzésével
- az alkalmazottakról való szociális gondoskodással (lakásépítési kölcsön, orvosi ellátás, sportolási lehetőségek)
- a legkiválóbb magyar vezetők részére nemzetközi karrierlehetőségek felkínálásával

A társadalomban

- a modern üzleti vezérelvek alkalmazásával és elterjesztésük támogatásával (mint az önszabályozás, a fogyasztóközpontú marketing, márkavédelem, tisztességes piaci magatartás)

- a Cég kötelező nemzeti szabályozásoknál szigorúbb előírásainak önkéntes betartásával a környezetvédelem, az egészségvédelem és a munkabiztonság területén
- a magyar egyetemekkel és hazai oktatási intézményekkel való együttműködéssel
- a lakóközösségek szociális gondjainak megoldásában való közreműködéssel (így: a helyi önkormányzatokkal való együttműködés, támogatások, adományok)

Következtetések

A kedvező magyar üzleti környezetben mint

- a stabil politikai helyzet
- a megfelelően előrelátható és kiszámítható gazdasági feltételek
- a fejlett üzleti infrastruktúra (bankrendszer, kommunikáció, szállítás, kiskereskedelem)
- a szolgáltató- és ipari szektorok megfelelő színvonala
- az egyre javuló jogi szabályozás és a kedvező adóztatás
- a földrajzi helyzete
- szabadversenyos piacgazdaság
- az egyre fejlődő európai típusú fogyasztói, kereskedői és üzleti gondolkodásmód
- a magas színvonalú oktatás
- a kreatív, képzett és rugalmas magyar emberi erőforrás

Stratégiai befektetőként az Unilever képes volt Magyarországon egy olyan üzletet megteremteni, amely

- sikeres és nemzetközileg versenyképes
- sikeresen alkalmazza a magyar innovációs készségeket a kutatás, a gyártás és a marketing területén
- nagyszámú magyar beszállítót, helyi szolgáltató- és kivitelezőcéget foglalkoztat
- a magyar nemzetgazdaság szerves és fontos részévé vált és
- teljes körű szerepet játszhat a társadalomban.

MEMBERS OF THE EUROPEAN ROUND TABLE OF INDUSTRIALISTS (ERT)

A GYÁRIPAROSOK EURÓPAI KERESZTALÁNAK (ERT) TAGJAI

CHAIRMAN

Gerhard Cromme ThyssenKrupp

VICE-CHAIRMEN

Carlo De Benedetti Cofide-Cir Group

Alain Joly Air Liquide

César Alierta Izuel	Telefónica	Gerard Kleisterlee	Royal Philips
Américo Amorim	Amorim		Electronics
Nils S. Andersen	Carlsberg	Cees van Lede	Akzo Nobel
Percy Barnevik	Investor AB	André Leysen	Gevaert
Jean-Louis Beffa	Saint-Gobain	Gérard Mestrallet	Suez
Peter Brabeck-Letmathe	Nestlé	Thomas Middelhoff	Bertelsmann
Martin Broughton	B.A.T	Egil Myklebust	Norsk Hydro
Antony Burgmans	Unilever	Jorma Ollila	Nokia
Bertrand Collomb	Lafarge	Heinrich v. Pierer	Siemens
Alfonso Cortina	Repsol YPF	Hasso Plattner	SAP
Dimitris Daskalopoulos	Delta Holding	Lars Ramqvist	Ericsson
Thierry Desmarest	TotalFinaElf	Paolo Scaroni	Pilkington
Jean-René Fourtou	Aventis	Richard Schenz	OMV
Paolo Fresco	Fiat	Manfred Schneider	Bayer
Christopher Gent	Vodafone	Louis Schweitzer	Renault
Jukka Härmälä	Stora Enso Oyj	Michael Smurfit	Jefferson Smurfit
Ulrich Hartmann	E.ON	Ron Sommer	Deutsche Telekom
Zsolt Hernádi	Mol Hungarian Oil and Gas Company	Peter Sutherland	BP
Franz Humer	F. Hoffmann-La Roche	Morris Tabaksblat	Reed Elsevier
Daniel Janssen	Solvay	Marco Tronchetti Provera	Pirelli
Jak Kamhi	Profilo Holding	Philip Watts	Royal Dutch/Shell
		Jürgen Weber	Deutsche Lufthansa

SECRETARY GENERAL Wim Philippa